

SINGENER WOCHENBLATT

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

in Singen mit
SINGEN
kommunal
auch unter
www.wochenblatt.net/siko

Kunst an der
Grenze in
Ramsen **S. 2**

Neues Gutach-
ten für den
Handel **S. 3**

Guter Start für
das BesT-
Projekt **S. 5**

Lebenslänglich
für Walter
Möll **S. 30**

in Singen-Nord mit
Valbertzhausen
aktuell **S. 6**

25. SEPTEMBER 2013

WOCHE 39

SI/AUFLAGE 32.679

GESAMTAUFLAGE 86.081

SCHUTZGEBÜHR 1,20 €



Nachgetreten

Man kann wieder nach vorne blicken, denn nun gibt es ein Datum für die Amtseinführung von Bürgermeister Bernd Häusler zum OB. Sie soll am 2. Oktober, um 18.30 Uhr im Ratssaal stattfinden. Und doch geht's nicht ohne Nachtreten. OB Ehret hatte bereits eine Woche nach seiner Abwahl Strafantrag bei der Staatsanwaltschaft gegen die Mitglieder des Vereins »Pro Singen« gestellt. Die Staatsanwaltschaft hatte jedoch abgewinkt und darauf verwiesen, dass Ehret hier privat Anzeige erstatten müsste. Und das geschah nicht. Also ist es eigentlich erledigt? Oliver Fiedler fiedler@wochenblatt.net

Emmi Kraus bei Gauck

Singen (of/swb). Über eine ehrenvolle Einladung freut sich die Singener Stadträtin Emmi Kraus. Ministerpräsident Winfried Kretschmann und der Präsident des Deutschen Bundestages, Prof. Dr. Norbert Lammert, haben Emmi Kraus aus Anlass des Tages der Deutschen Einheit zu einem Festakt am Donnerstag, 3. Oktober, in der Liederhalle in Stuttgart eingeladen. Bundespräsident Joachim Gauck gibt im Anschluss einen Empfang - auch für Emmi Kraus.

- Anzeige -

Neuausrichtung der GVV gefordert

Gemeinderat will mehr Mietwohnungsbau statt Prestige- und Bauträgerprojekten



Die Städtische Baugesellschaft GVV soll in Zukunft deutlich mehr Mietwohnungen bauen. Bauträgerprojekte wie der »Aachgarten« (im Bild das Modell), der zudem im benachbarten Rielasingen entsteht, haben die GVV arg in die Kritik gebracht.

swb-Bild: of

men. Von einer anderen Belastung, den Wohnblöcken an der Franz-Siegel-Straße, die nun für ein Tankstellen-Projekt verkauft werden konnten, habe man sich in diesem Jahr durch Verkauf erlösen können. Finanzielle Risiken durch sogenannte »Swaps«, in diesem Fall Kredite in Schweizer Franken, die auf einen bestimmten Frankenkurs in den nächsten Jahren spekulieren, haben die Bilanzprüfer indes nicht ausge-

macht. Denn dafür habe die GVV bereits Rückstellungen für die drohenden Verluste von 4,4 Millionen Euro getätigt. Vor der Abstimmung kamen die politischen Standpunkte: Veronika Netzhammer (CDU) forderte eine Neuausrichtung der Städtischen Baugesellschaft und erinnerte an die geschäftlichen Grundsätze. Dort sei festgelegt, dass die GVV in der Hauptsache Wohnungen zu sozialverträglichen Mieten be-

treiben und erstellen solle. Inzwischen, so Netzhammer weiter, herrsche in Singen ein Mangel an solchen Wohnungen und gleichzeitig sei der Wohnungsbestand der GVV inzwischen auf unter 500 abgesunken: »Wer mit offenen Augen durch die Stadt läuft, sieht manches Grundstück, das für Mietwohnungsbau in Frage kommen könnte.« Netzhammer kritisierte, dass Kassenkredite - also wenn die Stadt Singen der

GVV Geld leiht - künftig kommuniziert werden sollten. Bürgermeister Bernd Häusler versprach: »Es gibt auf jeden Fall eine Neuausrichtung der GVV. Sie soll auch nicht mehr für Prestigeobjekte missbraucht werden.« Peter Häussler (FDP) kritisierte den mageren Gewinn. Er ist für ihn eigentlich ein Verlust, der aber zum Gewinn gemacht wurde. Regina Brütsch (SPD) sah die Bilanz durch die Hängepartie beim Kunsthallen-Areal geprägt. Sie sei aber trotzdem nicht zufriedenstellend. Allerdings wollte sie im Gegensatz zu Veronika Netzhammer, dass die GVV doch eine gewisse Bauträgertätigkeit durchführen dürfe, auch um die Eigenkapitalstruktur zu stärken. Eberhard Röhm befand, dass die städtische Baugesellschaft natürlich nicht dazu dienen dürfe, mordsmäßig Gewinne abzuwerfen. Aber sie müsse soviel verdienen, um Rücklagen und damit Kapital bilden zu können.

Klare Sache für Jung und die CDU

Wahlsieger erhielt mehr Stimmen als Singener OB

Singen (of/stm). Die CDU und Andreas Jung sind selbst im einst »roten Singen« die großen Gewinner der Bundestagswahl 2013. Mit 52,7 Prozent - 9.963 der abgegebenen Stimmen in Singen - holte Jung sieben Prozent mehr Erst- als Zweitstimmen. Das sind sogar noch 1.593 mehr Stimmen als der neu gewählte Singener OB Bernd Häusler bei der entscheidenden Stichwahl erhielt. Besonders beliebt war der CDU-

Politiker in Bohlingen und Friedingen mit 64 Prozent. Auch in Steißlingen holte er überdurchschnittliche 59,7 Prozent, in Rielasingen-Worblingen 54,8 Prozent und in Volkertshausen 53 Prozent. Ein desaströses Wahlergebnis musste FDP-Urgestein Birgit Homburger beklagen. In Singen stürzte sie von 14,6 Prozent 2009 auf nun 3,61 Prozent - das sind gerade einmal 683 Erststimmen.

SPD-Kandidat Tobias Volz holte in Singen sein bestes Ergebnis mit 22,6 Prozent der Erststimmen. Die SPD wählten in der »Arbeiterstadt« 22,5 Prozent. Erfreulich für Volz sind die 31,8 Prozent im Wahlbezirk 75 der Hebelschule. In Volkertshausen wählten Volz 21,7 Prozent, die SPD kam auf 22,1 Prozent. Bündnis 90/Die Grünen errangen in Singen 8,1 Prozent der Zweitstimmen, Nese Erikli

konnte 7,6 Prozent der Erststimmen holen. In Steißlingen gewann sie sogar 9,7 Prozent. Die Linken erhielten in der Regel mehr Zweitstimmen in Singen (5,2 Prozent) als Kandidat Marco Radojevic Erststimmen (4,0 Prozent). Die Wahlbeteiligung war am niedrigsten in Singen mit 63,1 Prozent, am höchsten in Steißlingen mit 77,8 Prozent. **Mehr zur Wahl lesen Sie im WOCHENBLATT auf Seite 11.**

Schulbeschluss ist gefasst

Singen (of). Nachdem bereits der Schulausschuss und der Finanzausschuss ihre Empfehlung abgegeben hatten, war der Beschluss durch den Gemeinderat am gestrigen Dienstag für die Einrichtung einer ersten Gemeinschaftsschule in der Beethovenschule in der Nordstadt mehr oder weniger Formsache. Nun können die Anträge mit dem Schulkonzept nach Stuttgart geschickt werden, Anfang nächsten Jahres wird dort entschieden.

- Anzeige -

Jackpot?
Swiss Casinos!

SWISS CASINOS
Schaffhausen

DER GRÖSSTE SCHLUSSVERKAUF

Einen Schlussverkauf, der alles Bisherige in den Schatten stellen soll, kündigt das Unternehmen Media Markt an. Vom 25. September bis 1. Oktober soll auch der Singener Media Markt »leergefegt« werden. »Wir erwarten einen Andrang, gegen den der stärkste Herbststurm ein laues Lüftchen ist«, freut sich Michael Scholz, Geschäftsführer des Media Marktes Singen. Viel Spitzentechnik für wenig Geld ist das Motto. Um auf die neue Kollektion umzustellen, bleibt der Media Markt am 2. Oktober geschlossen und eröffnet am 4. Oktober neu.



BAUHAUS ERÖFFNET AM FREITAG

Am kommenden Freitag, 27. September, wird die Einkaufsstadt Singen um 16.500 Quadratmeter Verkaufsfläche größer. Dann eröffnet der neue Bauhaus-Markt an der Georg-Fischer-Straße mit Drive-In für Baustoffe. Frühaufsteher, die mit Schubkarre vor 6 Uhr erscheinen, können an einer exklusiven Verlosung teilnehmen. Der Markt selbst wird ab 7 Uhr eröffnen und stellt für die Region eine neue Dimension dar. Nach nur acht Monaten ist der Neubau fertig gestellt. Kunden können aus 120.000 Produkten wählen. Mehr auf Seite 11.

**Es geht um
IHR Bad**

Wir planen mit Ihnen
Ihr Traumbad.

Sanitär Schwarz
GAS · WASSER · HEIZUNG
Zeppelinstr. 5 • 78239 Rielasingen
Telefon 07731/93280
www.sanitaer-schwarz.de

Unnötige Niederlage

StTV Singen-VFK Mühlenbach 18:21

Singen (swb). Von vorneherein war man sich beim StTV Singen sicher, dass es gegen die Mühlenbacher ein enges Ergebnis werden wird. Bei einigen Kämpfen vermissten die Singener den größeren Kampfeswillen. Ausschlaggebend für die Niederlagen der Hohentwieler waren die zu viel abgegebenen vier Mannschaftspunkte. Allein in fünf Gewichtsklassen konnten die StTV'ler es nicht verhindern, die Wertungen gegen sich so gering wie möglich zu halten. Die Kämpfe im Einzelnen: 55 kg: Kampfloser Sieger wurde für Singen Patrick Olenczyn. 60 kg: Singens Baris Karaotcu verlor seine Punkte wegen Übergewicht schon auf der Waage. 66kg: Technischer Überlegenheitssieger wurde Matheusz Kampik gegen Matthias Wettlin. Chancenlos blieb Steven Tauberschmitt gegen Vladimir Zaparojan. 74 kg: Gegen den »passiv aufgestellten« Bernd Burger siegte

Pawel Drzezdnon mit 6:0 Punkten. Gegen Routinier Paul Vollmer verlor Krystof Banczek mit 13:2 Punkten. 84 kg: Dennis Schrell hatte nicht seinen besten Tag erwischt und verlor gegen Alexander Müller. Sebastian Jezierzanski bot in seinen knappen zwei Minuten Freistilringen Perfektion, bevor er Überlegenheitssieger wurde. 96 kg: Mit 7:1 Punkten setzte sich Jacek Belinski gegen Andreas Ringwald durch. 120 kg: Gegen den Ex-Bundesligaringer und Ringertrainer Patrick Schwendemann konnte Kevin Riedel die technische Überlegenheit des Mühlenbacher nicht verhindern. Die zweite Aktivenmannschaft siegte gegen die KG Wollmatingen/Allensbach II mit 44:12 Punkten. Eine Niederlage und einen Sieg errangen die Jugendlichen des StTV Singen. Gegen die KG Baienfurt verloren sie mit 14:21 und siegten mit 24:12 Punkten gegen den KSV Linzgau Taisersdorf II.

»Judokids« ganz vorne

U12 Bezirksmeister aus Singen

Singen (swb). Am Samstag fand in Lörrach die Bezirks-Mannschafts-Meisterschaft U12 statt. Beim ersten Kampf versenkten die Singener Jungs einen knappen Sieg mit 4:3 an den Freiburger Judo-Club. In der Trostrunde besiegten sie aber den TV Neustadt mit 4:3 und JC Kippenheimweiler mit 4:3. Nun waren die Singener Judokas so richtig in Fahrt. Um Platz drei deklassierten sie chancenlos die Favoriten des Turniers, BC Offenburg mit 4:2. Die Mädchenmannschaft war krankheitsbedingt mit einer unvollständigen Mannschaft angereist. Mit teilweise sehr guten Kämpfen belegten sie den fünften Platz. Die Singener Mädchen und Jungs haben sich hiermit für



Coach Elver Murati mit Pierre Held, Axel Albrecht, Luan Murati, Nadja Abaz, Arian Murati, Daniel Gyunter nach den Titelkämpfen in Lörrach. Nicht auf dem Foto: Soi Holmann, Jonathan Heil, Nao-mi Stössel.

die Badische Mannschafts-Meisterschaft qualifiziert, die am 12. Oktober in Karlsruhe stattfindet. Topscorer der Teams waren Axel Albrecht, Luan Murati und Jonathan Heil mit jeweils vier Siegen. Judoeinsteiger in jeder Alters-

Kunst über die Grenze

Ramsen (hz). Am Freitag, 27. September, wird im Bürohaus »Moskau« beim Zollamt Ramsen eine Kunstausstellung mit den Werken von drei Künstlern eröffnet. Otto Schuler aus Randelegg hält die Laudatio. Gezeigt werden »Meine Sicht von oben« von der Steiner Künstlerin Marianne Füllemann und der Zyklus »konkret konstruktiv« von August Scherrer aus Stein am Rhein. Daneben gibt es die »expressiven Malereien« des Rielasinger Künstlers Werner Fluck. Zu sehen ist das schweizerisch-deutsche Gemeinschaftsprojekt bis zum 27. Oktober jeweils am Freitag, Samstag und Sonntag von 16 bis 18 Uhr.

Markenparfums

Donnerstag, 26. September 2013 von 9.00 bis 17.00 Uhr
Freitag, 27. September 2013 von 9.00 bis 17.00 Uhr
Samstag, 28. September 2013 von 10.00 bis 15.00 Uhr

>> Duftschnäppchen <<

Gottlieb - Daimler - Straße 7
Tel. 0 77 31 – 91 77 86
78239 Rielasingen-Worblingen

PREISWITT LAND
Singen • Scheffelstraße 5
Tel. 0 77 31 / 6 57 90

Kauf 3 zahl 2*

DAMEN-HOSE
nur bis 05.10.2013

*Der günstigste Artikel wird nicht berechnet.

GUTSCHEIN
über eine modische Damen-Armbanduhr für Ihren Einkauf ab 10 €!
Gleich ausschneiden und von 28.09. bis 05.10.13 in Ihrem Preisland einlösen.

NEUERÖFFNUNG
am 21. September 2013
Asia - Bistro ME KONG

Hauptstraße 5 – 78239 Rielasingen

Öffnungszeiten:
Dienstag bis Samstag: von 11.00 bis 15.00 Uhr
und von 17.00 bis 22.00 Uhr
Sonntag und Feiertage: 12.00 Uhr bis 21.00 Uhr
Montag ist Ruhetag (außer Feiertage)

0 77 31 – 97 50 168

Wir heißen Sie herzlich willkommen und wünschen Ihnen einen guten Appetit!

Einfach anrufen und abholen!

Alle Gerichte auch zum Mitnehmen!

Karosserie & Lack
Letzner
Steilfilingen - 07738 5090
Wir legen Wert auf's Äußere.

Eiscafé Portofino Pizzeria
Eis, Kaffee und Kuchen,
Cocktails, Pizza und Lasagne
auch zum Mitnehmen.
Tel. 0 77 31 / 6 88 00

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

WOCHENBLATT

mit den Teilausgaben
Radolfzell, Stockach, Hegau, Singen

Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 3 20, 78203 Singen
Hadwigstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 077 31/88 00-0
Telefax 077 31/88 00-36
Herausgeber
Singener Wochenblatt GmbH + Co. KG
Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 077 31/88 00-46
V. i. S. d. L. p. G.
Verlagsleitung
Anatol Hennig 077 31/88 00-49
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 077 31/88 00-29
http://www.wochenblatt.net
Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 45 ersichtlich
Nachdruck von Bildern und Artikeln
nur mit schriftlicher Genehmigung
des Verlags. Für unverlangt eingesandte
Beiträge und Fotos wird keine Haftung
übernommen. Die durch den Verlag
gestalteten Anzeigen sind urheberrecht-
lich geschützt und dürfen nur mit
schriftlicher Genehmigung des Verlags
verwendet werden.

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im



Radikal Reduziert!

Nur gültig vom 25.09. bis 01.10.2013

Sonderaktion

SB-Mode Markt Konstanz
Macairestraße 3

Sonderaktion

Jeder Rock Jede Legging nur 4.95 €

% SB-Mode Markt Singen %
Scheffelstraße 13

Nur gültig vom 25.09. bis 01.10.2013

DENZEL'S
Metzgerei & Partyservice
Qualität aus der Region

Jetzt wieder!! Frische Blut- und Leberwürste mit rohem und gekochtem Sauerkraut.

AKTION Hähnchenbrustfilet gerne auch mariniert 100 g € 1,19	da freut sich die Bratpfanne Gulasch gemischt, mager 100 g nur € 0,89	Aktion frisch durchgedreht Hackfleisch gemischt, mager 100 g nur € 0,69
herzhaft – deftig – hausgemacht Rot- und Speckwurst 100 g € 0,79	allseits beliebt Hegauschinken mild gesalzen und geräuchert 100 g € 1,59	in unserem Tannenrauch geräuchert Schäufele ohne Knochen eine badische Spezialität 100 g € 0,79
natürlich hausgemacht Geflügelsalat 100 g € 1,39	aus unserer Wursttheke: Schinkenwurst und Kaiserjagdwurst 100 g € 1,29	der Klassiker Käseknacker mit viel Emmentaler Käse 100 g € 1,09

Jetzt wieder!! Frisch gekochter Hirschgulasch, Semmelknödel, Schupfnudeln, Hochzeitssuppe

HERTRICH METZGEREI
Scheffelstraße 23 • 78224 Singen • www.metzgerei-hertrich.de

Krakauer im Ring herzhafte Vesperwurst mit Kümmel – auch als Presswürstle 100 g 0,85	Schweinerücken mager, sehr gut pariert, auch als Kassler-Rücken, mild geräuchert erhältlich 100 g 0,95
Donauschwäbische Paprikawurst deftig mit Knoblauch und Pfeffer – nach überliefertem Rezept 100 g 0,80	Schweineschnitzel / Cordon bleu v. Schwein bratfertig gefüllt und paniert für die schnelle Küche 100 g 0,98
Putenaufschnitt / -fleischkäse garantiert 100% Geflügel aus eigener Herstellung 100 g 1,10	Hackfleisch gemischt oder Rind oder Schwein laufend frisch gewolft 100 g 0,69
Bauernschinken saftiger Schinken mit kleinem Fettrand aus der Unterschale 100 g 1,35	Brathähnchen saftige ca. 1.400 g schwere Brathähnchen Stück 6,00

Handwerkstradition seit 1907

Jetzt ist es raus: Das neue »Museum Art & Cars« das das Ehepaar Gabriella Unbehaus-Maier und Hermann Maier für die Südwestdeutsche Kunststiftung baut, wird nun definitiv am 24. November mit einem Tag der offenen Türe eröffnen. Die Frage dazu: Wieviel Museum gibt es dann schon zu erleben? **Dazu Hermann Maier:** »Das Museum wird bis dahin mit der ersten Ausstellung eingerichtet sein. Auch die Oldtimer kann man dann bereits bewundern. Seit fünf Wochen heizen wir in dem Gebäude wie die Weltmeister um die Wände und Böden trocken zu bekommen. Die Luft wird zusätzlich mit Spezialgeräten entfeuchtet um das optimale Klima für Ausstellungsräume und Archive zu erzeugen, denn später gibt es keine Klimaanlage mehr für das Gebäude. Der Fortschritt der Trocknung hat uns nun erlaubt, das Eröffnungsdatum so zu fixieren.«

Singen (swb). Die Einweihung ihrer neuen Ausstellung in der Industriestraße 20 in Singen nahm die Familie Schelle zum Anlass für einen Tangoabend. Und rund 100 Gäste folgten der Einladung.

Bereits im vergangenen Jahr konnte das traditionsreiche Familienunternehmen die neuen Räume im ehemaligen Autohaus Emminger beziehen. Nun erfolgte die offizielle Einweihung mit Tanz, Musik und Bewirtung. Das in der Region bekannte Deutsch/Schweizer Tanzpaar Udo & Alice entführte mit einer mitreißenden Darbietung in die Welt des Tangos. Die Gäste hatten die Möglichkeit, im Rahmen der Veranstaltung selbst die ersten Schritte auf dem Schelle-Parkett zu wagen. Die Caipirinha-Bar sorgte im Anschluss für kühle Drinks während einer wunderbaren Spätsommernacht.

»Nachdem wir schon das Tanz-

Singen (of). Die »Ess-Bahn« wird nun aus der Singener Innenstadt verschwinden. Jedoch nicht in Richtung Konstanz, wie vom Fachbereichsleiter Bauen, Axel Goedicke, angekündigt, sondern ins Singener Industriegebiet. Ein entsprechender Bauantrag wurde im Singener Ausschuss für Stadtplanung und Bauen einstimmig gutgeheißen. Wie Axel Goedicke weiter bekannt gab, soll ein Umzug noch im Lauf des Oktobers vollzogen werden. Die Stadt Singen hatte dem Eigentümer eine Frist zum Abbau der »Ess-Bahn« gestellt, die seit über einem Jahr nicht mehr als Imbiss betrieben wird. Nun soll der Imbiss auf das Grundstück des Neubaus des Unternehmens von »Toyota Bach« umgesiedelt werden. Das Unternehmen Bach stehe auch voll hinter dem Projekt.

G O L D A N K A U F
SIE VERLIEREN VIEL GELD!
IHR GOLD IST VIEL MEHR WERT!

**UM DIE HÖCHSTEN PREISE
ZU ERFAHREN, LASSEN SIE SICH UNBEDINGT u.
UNVERBINDLICH ÜBERALL BERATEN!**

bis **36,00€** / g Feingold
(1 – 4 g Stückelung)

**Altgold - Schmuck - Münzen
Zahngold (auch mit Zähnen)
Silber (auch versilbert) - Platin**

Beratung und Ankauf

! Neue Öffnungszeiten !

RADOLFFZELL, Höllturm Passage 1/5
Tel. (07732) 8238461 MO / MI / FR 10 – 18 h

STOCKACH, Hauptstr. 13
Tel. (07771) 6489620 DI / DO 10 – 18 h

SINGEN, Ekkehardstr. 19
Tel. (07731) 9557286 MO / MI / FR 10 – 18 h

Baritil Edelmetallhandel GmbH
über 80 x in DEUTSCHLAND



KURZ & BÜNDIG!

Sonntagscafé (Dietrich-Bonhoeffer-Gemeinde), Feldbergstr. 46, Singen, von 14.30 - 16.30 Uhr, mit frischem Kaffee und selbstgebackenen Kuchen. Der Erlös kommt dem »Hospizverein Singen« zugute.

BSK Singen e.V.: trifft sich jeden Mittwoch ab 14 Uhr im Vereinsheim »Hammer«, Mühlenstr. 21, Singen, zum gemütlichen Beisammensein, Gedanken austausch, Spiel und Spaß. Gäste sind herzlich willkommen!

Veranstaltungen des Bildungszentrums Singen: »Beweglich und locker mit Feldenkrais«, Kurs ab 25.9., 10 Vormittage, jeweils 9-10 Uhr, Leitung: Dr. Marianne Brauer. »Hebräisch für Anfänger, Kurs ab 26.9., 6 Abende, jeweils 18-20 Uhr, Leitung: Klaus Jost. »Englisch-Grundkurs A!« ab Fr., 27.9., 10 Vormittage, 10-11.30 Uhr. Info: Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Tel. 07731/982590.

Die Büros der Tourist Information Singen, Marktpassage, August-Ruf-Str. 13 und in der Stadthalle sind am Do., 26.9., wegen des Betriebsausflugs der Stadtverwaltung Singen geschlossen.

Der Jahrgang 34/35 trifft sich am Di., 1.10., um 15 Uhr im Stadtgarten-Café.

Stadtseniorenrat Singen: Sprechstunde am Di., 1.10., 10-11.30 Uhr, im Seniorentreff Marktpassage Singen.

Jahrgang 1924/1925 trifft sich am Do., 26.9., um 15 Uhr in der »Singer Weinstub« zum gemütlichen Hock.

AWO-Clubprogramm: 26.9.-2.10.: Programm für Menschen mit seelischen Problemen: Do., 13-16 Uhr, offenes Angebot; Fr., 10-12 Uhr, Frühstücksclub; Mo., 10.30-13 Uhr, gemeinsames Kochen; Di., 13-14 Uhr.

Veranstaltungsort: Tagesstätte für psychisch Kranke. Weitere Infos unter Tel. 07731/9580-44. Monatliche Sprechstunde des Stadtseniorenrats am Di., 1.10.2013, von 10-11.30 Uhr im Rathaus Singen, Zimmer 012.

Evangelische Kirchen: Gottesdienste 28.09./29.09.2013.:

»Überlingen a. R.«: **Paul-Gerhardt-Gemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst, Mitwirkung der Konfirmanden (Pfr. Weimer), parallel Kindergottesdienst. **Fahrdienst:** 07732/2698 bitte anmelden!

»Singen«: **Bonhoefferkirche:** So., 8.45 Uhr Ev. Altenheim »Haus am Hohentwiel«, 10 Uhr Gottesdienst mit Taufen. **Lutherkirche:** So., 10 Uhr Gottesdienst. **Ev. Südstadtgemeinde:** So., 10 Uhr Gottesdienst mit Taufe in der Pauluskirche.

Evangelisch-Freikirchliche-Gemeinde: So., 10 Uhr Gottesdienst.

»Steißlingen«: So., 9.30 Uhr Gottesdienst, NN; 9.30 Uhr Kindergottesdienst, KiGo-Team.

Katholische Kirchen: Gottesdienste 28.09./29.09.2013:

»Singen«: **Alt-Katholisches Pfarramt St. Thomas:** So., 10 Uhr Eucharistiefeier, anschl. Kirchenkaffee. **St. Elisabeth:** Sa., 18 Uhr Eucharistiefeier. **Polnische Gemeinde in St. Elisabeth:** So., 16 Uhr Eucharistiefeier. **Herz-Jesu:** So., 9.30 Uhr Eucharistiefeier. **Portugiesische Gemeinde in Herz-Jesu:** So., 18.30 Uhr Eucharistiefeier. **St. Josef:** So., 10 Uhr Eucharistiefeier. **Kroatische Gemeinde in St. Josef:** So., 12 Uhr Eucharistiefeier. **Italienische Gemeinde in der Theresienkapelle:** So., 9 Uhr Eucharistiefeier. **Liebfrauen:** Sa., 18 Uhr und So., 11 Uhr Eucharistiefeier. **St. Peter und Paul:** So., 19 Uhr Eucharistiefeier.

Herbstbörse in Volkertshausen

Volkertshausen (swb). Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen veranstaltet am Samstag, 12. Oktober, von 12 bis 14 Uhr eine Selbstanbieterbörse mit dem Motto »Rund ums Kind« in der Wiesengrundhalle Volkertshausen.

Verkauft werden saubere und gut erhaltene Herbst- und Winterbekleidung, Umstandsmode, Kinderwagen, Babyzubehör, Kinderautositze, Betten und Spielwaren. Die Anmeldung und Tischvergabe ist am Montag, 7. Oktober, von 15 bis 17 Uhr unter Telefon 07774/1894.

Auf Teilnehmer und Einkäufer, die bei Grillwurst, Butterbrezeln, Kaffee und frisch gebackenen Kuchen gemütlich ein- und verkaufen können, freut sich der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen bei der Herbstbörse sehr.

»Feuerprobe« von »LUF 60«

Ferngesteuertes Löschfahrzeug beim Klemenzenfest

Steißlingen (swb). Den Abschluss des Klemenzenfestes in Steißlingen bildete wie immer die Jahresübung der Freiwilligen Feuerwehr und des DRK im Ortskern. Regen zum Löschen kam an diesem Montag dazu eigentlich genug von oben. Aber die Planer der Übung hatten sich, wohl in weiser Voraussicht, einen Brand mit starker Rauchentwicklung und großer Hitze in einer Tiefgarage ausgedacht. Dabei wurde erstmals das Luftunterstützungsfahrzeug »LUF 60« eingesetzt. Dabei handelt es sich um ein unbemanntes, ferngesteuertes Löschunterstützungsfahrzeug. Das neuartige Feuerwehrlöschfahrzeug kann bis zu 300 Meter in ein Flammeninferno hineinfahren und die Brände bekämpfen. Aus diesem Grund überlegt der Landkreis, ein solches Fahrzeug für den Katastrophenschutz zu erwerben. Denn



Das ferngesteuerte Löschfahrzeug wurde bei der Steißlinger Klemenzenprobe unter harten Bedingungen getestet, da der Landkreis überlegt, einen sogenannten »LUF 60« zu erwerben. swb-Bild: le

selbst bei schwierigen Umständen kann das Fahrzeug bis unmittelbar zum Brandherd vordringen. In Steißlingen erhielt

das »LUF 60« sozusagen seine »Feuerprobe« unter den Augen zahlreicher Sachverständiger aus dem Feuerlöschwesen.

VEREINSNACHRICHTEN!

MÜHLHAUSEN

TTC

Die Dorf- und Vereinsmeisterschaften des TTC Mühlhausen werden am Do., 3.10., in der Eugen-Schädler-Halle ausgetragen.

SINGEN

DRK

Aus- und Fortbildung der Sanitätsbereitschaft ist am Di., 1.10., 20 Uhr, im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen.

»Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort« wird als Kurs am Sa., 28.9., ab 8.30 Uhr im DRK-Heim, Hauptstr. 29 in Singen angeboten. Anmeldung unter www.drkkn.de oder 07731/65700.

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag: 10.15-11.15 Uhr »Senioren-gymnastik«, Begegnungsstätte

Schwarzwaldstr. 44; ab 15.30 Uhr »Yoga für Senioren«, Aufenthaltsraum Betreutes Wohnen, Waldstr. 6; ab 14.15 Uhr »Krafttraining für Senioren«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 15.15 Uhr »Tanzvergnügen für alle«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; ab 17 Uhr »Männersportgruppe«, Betreutes Wohnen, Waldstr. 6. Jeden Dienstag: 10 Uhr »Tanz für Junggebliebene«, DRK-Heim, Hauptstr. 29; 19.30 Uhr »Yoga«, Waldeckschule, Aula. Jeden Mittwoch: 10.30-11.15 Uhr »Senioren-gymnastik« DRK-Heim, Hauptstr. 29; 14.30 Uhr »Krafttraining für Senioren«, Bonhoeffergemeinde; 15.30 Uhr »Senioren-gymnastik«, Bonhoeffergemeinde; 16.30 Uhr »Rückengymnastik«, Hardtschule; 17 Uhr »Rücken-Fit«, Uhlandsporthalle; 18 Uhr »Rücken-Fit für Sie und Ihn«, Uhlandsporthalle. Jeden Donnerstag: 10 Uhr Seniorengymnastik

in der Begegnungsstätte Feldbergstr. 46 in Singen. Jeden Freitag: 14 Uhr »Seniorentanz« (Osteoporose), DRK-Heim, Hauptstr. 29; 13.45 Uhr »Osteoporose-Gymnastik«, Hebel-schule.

Ein Blutspendetermin findet am Do., 26.9., von 13-19 Uhr in der Scheffelhalle in Singen statt.

POPPELE-ZUNFT

Die Männer der Poppele-Zunft machen ihren Jahresausflug am Sa., 28.9., bei jeder Witterung zur Burg ihres Schutzgeistes auf den Hohenkrähen. Treffpunkt: 13.30 Uhr am Info-Zentrum auf dem Hohentwiel mit witterungsentsprechender Kleidung, Taschenmesser und Schlafsack. Kleine Wanderung mit Zwischenstopps auf den Hohenkrähen, wo der Abend und die Nacht verbracht werden. Für Bewirtung und Übernachtungsmöglichkeit ist gesorgt. Ein Shuttle für Heimschläfer wird eingerichtet. Für Nach-

zügler ist Treffpunkt um 16 Uhr am Hegauhaus. Das »Gepäck« wird an den Treffpunkten verladen. Infos und Anmeldungen beim Hanselevadder oder Zunftgesellschaftenboss bis Mi., 25.9.

SCHNUPFVEREIN

Zu seinem nächsten Hock trifft sich der Schnupfverein am Sa., 28.9., um 19 Uhr im Bistro Glücks-Pils. Gäste willkommen.

SCHWARZWALDVEREIN

Rund um den Gehrenberg, Markdorf-Gehrenberg (RV)-Markdorf, ca. 4 Std., führt die Wanderung der Ortsgruppe Singen am So., 29.9.; Treffpunkt: 8.45 Uhr (A 9.05) Bahnhof Singen; Führung: Lisbeth Braun, unter der Telefonnummer 9268532.

STADT-TURNVEREIN

Stressbewältigung/Entspannung durch progressive Muskelrelaxation bietet der StTV ab Mittwoch, 25.9., jeweils 18.10-19.10 Uhr (10x) in der Waldeckschule, Aula Süd, unter Leitung von Dr.rer.nat. Imke Bock-Möbius an. Bitte mitbringen: leichte Decke, bequeme Kleidung, warme Socken. Anmeldung unter Telefon 07732/945207 oder StTV-Geschäftsstelle, unter Tel. 07731/43113.

NOTRUF / SERVICEKALENDER

Die Babyklappe Singen ist in der Schaffhauser Str. 60, direkt rechts neben dem Krankenhaus an der DRK Rettungswache.

Überfall, Unfall: 110
Polizeirevier Singen: 07731/888-0
Krankentransport: 19222
Ärztlicher Notfalldienst: 01805/19292-350
Zahnärztlicher Notfalldienst: 01803/2225525
Giftnotruf: 0761/19240
Notruf: 112
Telefonseelsorge: 08 00 / 11 10 111
08 00 / 11 10 222
Thüga Energienetze GmbH: 0800/7750007*
(*kostenfrei)
Kabel-BW: 0800/8888112
(*kostenfrei)
Tierschutzverein: 07731/65514
(Tierambulanz) 0160/518715
Frauenhaus Notruf: 07731/31244

Abfluss verstopft?

Steißlingen, 0 77 38 – 93 83 55
Singen, 0 77 31 – 92 66 20
Radolfzell, 0 77 32 – 8 23 57 44

Anrufweiterschaltung nach Steißlingen zum Geschäftssitz

Familien- und Dorfhilfe
Einsatzleitungen:
Singen-Rielasingen-Höri 07731/795504

STEISSLINGEN
Polizeiposten: 07738/97014
Gemeindeverwaltung: 92930
Stromversorgung Gemeindewerke in Notfällen: 07738/929345

APOTHEKEN-NOTDIENSTE

0800 0022 833
(kostenfrei aus dem Festnetz) und
22 8 33*
von jedem Handy ohne Vorwahl
Apotheken-Notdienstfinder
*max. 69 ct/Min/SMS

TIERÄRZTL. NOTDIENST

Zu erfragen über den jeweiligen Haus-Tierarzt (AB).

24-Std.-Notdienst
WIDMANN
Heizungsausfall • Überspannung • Sturm- u. Hagelschäden • Rohrbruch • Hochwasser • Schlüsselnotdienst • Rohrverstopfung • Glasbruch • Schlosserarbeiten (verklemmte Türen)
07731/83080 gew.

DIE ZEITUNG FÜR
SINGEN NORD, BEUREN, SCHLATT U. KR., HAUSEN, FRIEDINGEN, STEISSLINGEN/WIECHS,
VOLKERTSHAUSEN

www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz

MUSTERANZEIGENGROSSE
SINGEN NORD
0,95 €/mm
1-sp., 50 mm hoch, 4-fbg.
AUFLAGE:
18.128 Exemplare

Preisbeispiel:
47.50 €
Zzgl. der gesetzl. MwSt.

Die ideale Werbeplattform von der Sie profitieren:

- 2er, 3er oder 5er Kombi möglich
- total lokal
- preisgünstig

Ich berate Sie gerne:
Maïke Busshart | Telefon 077 31/88 00-13
m.busshart@wochenblatt.net
www.wochenblatt.net/MeinMarktplatz

»Mein Marktplatz« ist ein Produkt aus dem Hause

WOCHENBLATT

Zusteller gesucht! Lust auf einen Zusatzverdienst?

Dann bewerben Sie sich jetzt bei uns als

– Steißlingen

Bitte informieren Sie sich!
Wir freuen uns über Ihre
Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 077 31 / 88 00 44

ZUSTELLER/IN

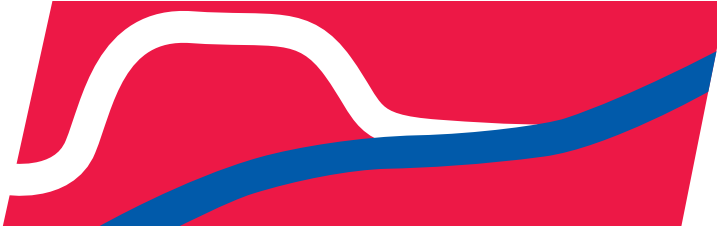
(ab 13 Jahren)
oder rüstige Rentner

für das **WOCHENBLATT**
am Mittwoch
in

WOCHENBLATT

Land- und Biometzgerei Rimmele
Fleischerfachgeschäft • Partyservice

Schulstraße 8
78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38 / 3 89
Singen
im Norma Fichtestr.
Tel. 077 31 / 79 19 39
www.metzgerei-rimmele.de



Lebendiges Senioren-Netzwerk

Gelungener und ideenreicher BesT-Auftakt

Rielasingen-Worblingen (swb).

»Für eine lebendige Nachbarschaft braucht es Menschen, eine Vielfalt von Talenten, ein Selbstverständnis von Zusammenarbeit und Gemeinschaft sowie reichhaltige Verbindungen«, so Iren Steiner, die fachliche Beraterin des Projekts »Bürgerschaftliches Engagement sichert Teilhabe (BesT)«, für welches die Sozialstation St. Verena in Rielasingen-Worblingen vom Land Baden-Württemberg als Modellstandort ausgewählt wurde.

»Der Wert von Mitgliedschaft, Kooperation und aktiver Partnerschaft ist Grundlage für Kontakt, Hilfe und Engagement«, so Iren Steiner weiter. Sie zeigte sich beeindruckt vom Interesse der 80 Frauen und



Eine lebendige Nachbarschaft ist für das »Bürgerschaftliche Engagement sichert Teilhabe (BesT)« in Rielasingen von grundlegender Bedeutung.

swb-Bild: privat

Männer, die an diesem Abend gekommen waren und den Ausführungen von Bürgermeister Ralf Baumert, Diakon Wilfried Ehinger und der Projektgruppe folgten. Mit Freude begleite sie das Projekt hier vor

Ort, welches ideenreich und strukturiert an den Start gegangen ist.

Unter dem Titel »Ich schau vorbei, versprochen! Besuchsdienst in der Gemeinde« soll in Zusammenarbeit mit den Seelsorgeeinheiten Aachtal und Singen sowie »LebensWeise im Alter« die Teilhabe in den kirchlichen und politischen Gemeinden gefördert und der zunehmenden Vereinsamung entgegengewirkt werden.

Ziel ist es, dass aufsuchende Dienste trotz Pflegebedürftigkeit ein Leben in den eigenen vier Wänden so lange es geht ermöglichen und die Teilhabe an der Gemeinschaft fördern. Dafür ist es wichtig, eine lebendige Nachbarschaft als Aufgabe aller in der Gemeinde bewusst

zu machen. Für interessierte Bürger, die sich gern verbinden im »Häuslichen Betreuungsdienst« St. Verena engagieren möchten, beginnt am Mittwoch, 2. Oktober, eine Schulung, die zur Mitarbeit qualifiziert.

Genauere Informationen gibt es bei Christine Keller, Leiterin der Sozialstation St. Verena, unter der Telefonnummer 07731/9343-500.

Für die Mitarbeiter/Innen der bestehenden Besuchsdienste und für neugierig Gewordene findet am Freitag, 11. Oktober, von 14.30 bis 17.30 Uhr das 1. Ökumenische Fachthemen-Café zum Thema »Lebendige Begegnungen« in St. Verena statt. Eine Anmeldung ist hierfür nicht erforderlich.

Christlicher Kindergarten

Rielasingen-Worblingen (swb).

Die Christliche Kindergarteninitiative Worblingen lädt herzlich zum Info-Abend am Donnerstag, 10. Oktober, um 19.30 Uhr ein. Die Veranstaltung findet im Gasthaus Gerns in Arlen statt. Die Interessierten erhalten an diesem Abend Informationen über die Schwerpunkte, die Konzeption und die Planung des christlichen Kindergartens. Mehr auch unter www.christl-kiga.de.

Ausflug in die Südsee

Rielasingen-Worblingen (swb).

Die Kolpingfamilie Rielasingen trifft sich am kommenden Montagabend, 30. September, um 20 Uhr im Kolpingheim in der Unterkirche zu einem Lichtbilder-Vortrag über eine »Traumreise durch die Inselstaaten der Südsee« mit Roland Kneer aus Singen. Kneer wird mit hochinteressanten Lichtbildern und Filmszenen von seinen Schiffsreisen und Landgängen zwischen Australien, Neuseeland und der Fidschi Inselgruppe berichten. Zu diesem Vortrag wird herzlich eingeladen.

Flohmarkt rund ums Kind

Steißlingen (swb). Die Steißlinger Spiel- und Krabbelgruppe veranstaltet am Samstag, 28. September, von 10 bis 12 Uhr in der Seeblickhalle wieder ihren Flohmarkt rund ums Kind. Verkauft werden gut erhaltene Kinderkleidung und Kinderzubehör wie Spielsachen und Kindersitze. Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt. Die Verkäufer dürfen ab 9 Uhr zum Aufbau in die Halle, Schwangere mit Mutterspass können schon ab 9.30 Uhr kommen.



Velomarkt in Radsporthalle

Historische Fotoschau

Singen (swb). Der Radmarkt des Velo-Clubs Singen findet am 28. September in der Radsporthalle in der Bohlingerstrasse statt. Gebrauchte Fahrräder können von Privatpersonen am Samstag von 10 bis 12.30 Uhr zum Verkauf in der Radsporthalle abgegeben werden. Nur von 13 Uhr bis 15 Uhr ist der Verkauf dieser Räder. Nicht verkaufte Räder müssen bis 16 Uhr abgeholt werden. Nur für verkaufte Räder wird ein Unkostenbeitrag vom Verein für die Jugendarbeit einbehalten. Um 11.30 Uhr wird ein Workshop über Reifenwechsel und Plattfuß abgehalten.

Reise-Englisch für Senioren

Singen (swb). Für Senioren ohne englische Vorkenntnisse bietet die Sprachidee Kleiner Regenbogen ab Donnerstag, 26. September, um 11.35 Uhr im Pavillon des Emil-Sräga-Hauses einen neuen Reise-Englischkurs für Anfänger an. Die Kinder-Englischkurse der Sprachidee Kleiner Regenbogen wollen nicht wie Schule sein. Ein Schnuppertag findet am Freitag, 11. Oktober, in den Räumen der Kindertagesstätte an der Aach statt. Los geht's für 3- bis 5-Jährige um 16.30 Uhr, die 5- bis 7-Jährigen können Chris, the Grasshopper, ab 17.30 Uhr kennenlernen. Eine Anmeldung ist unbedingt bei Sabine Engel unter Tel. 07731/5060442 erforderlich.

Freie Plätze an Abendrealschule

Singen (stm). Seit fünfzig Jahren wird in der Singener Ekkehardschule das Angebot einer Abendrealschule gemacht. Der erworbene Abschluss entspricht dem Bildungsabschluss der Realschule und ist bei Industrie und Wirtschaft gern gesehen, weiß Gerhard Beuter von der Abendrealschule. Der Unterricht findet täglich ab 18.30 Uhr statt. Bis Ende September können sich Interessierte ab 18.30 Uhr vor Ort in der Ekkehardschule anmelden. Infos und Anmeldeformular gibt es unter www.ekkehard-rs.de unter dem Punkt Abendrealschule.



... so frisch

Cordon bleu
vom Schweine-
rücken, mit
Schinken
und Käse
gefüllt
100 g



-,99

Blumberger Garschinken
100 g



1,49

Heggelbacher Schibli
Schnittkäse, mind. 48% Fett i. Tr.
100 g



1,99

frisches Seelachs-filet
100 g



-,89

... Obst & Gemüse

Endivien
aus
Deutschland
Klasse I
Stück



-,79

Zwetschgen
aus
Deutschland
Klasse I
1 kg =
€ 1,50



- 2 kg Korb - 2,99

... Getränke

Paulaner Weißbier
versch. Sorten
1 l = € 1,40
je Kiste mit
20x 0,5 l
Flaschen
zzgl. 3,10 Pfand



13,99

Amaro Ramazzotti
30% Vol.
1 l = € 12,85
0,7 l Flasche



8,99



... so günstig

Café Crema
feiner Espresso
Schümli nach
Schweizer
Rezeptur
1000 g Packung



8,99

Tress Großmutter's Teigwaren
verschiedene
Ausformungen
1 kg = € 3,98
je 500 g Packung



1,99

Dany Sahne
Pudding,
versch. Sorten
100 g = € 0,20
je 4x 115 g
Packung



-,88

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8 bis 22 Uhr, Sa. 7.30 bis 22 Uhr

Angebote gültig ab Mittwoch, den 25. September 2013
Irrtum vorbehalten. Solange Vorrat reicht.

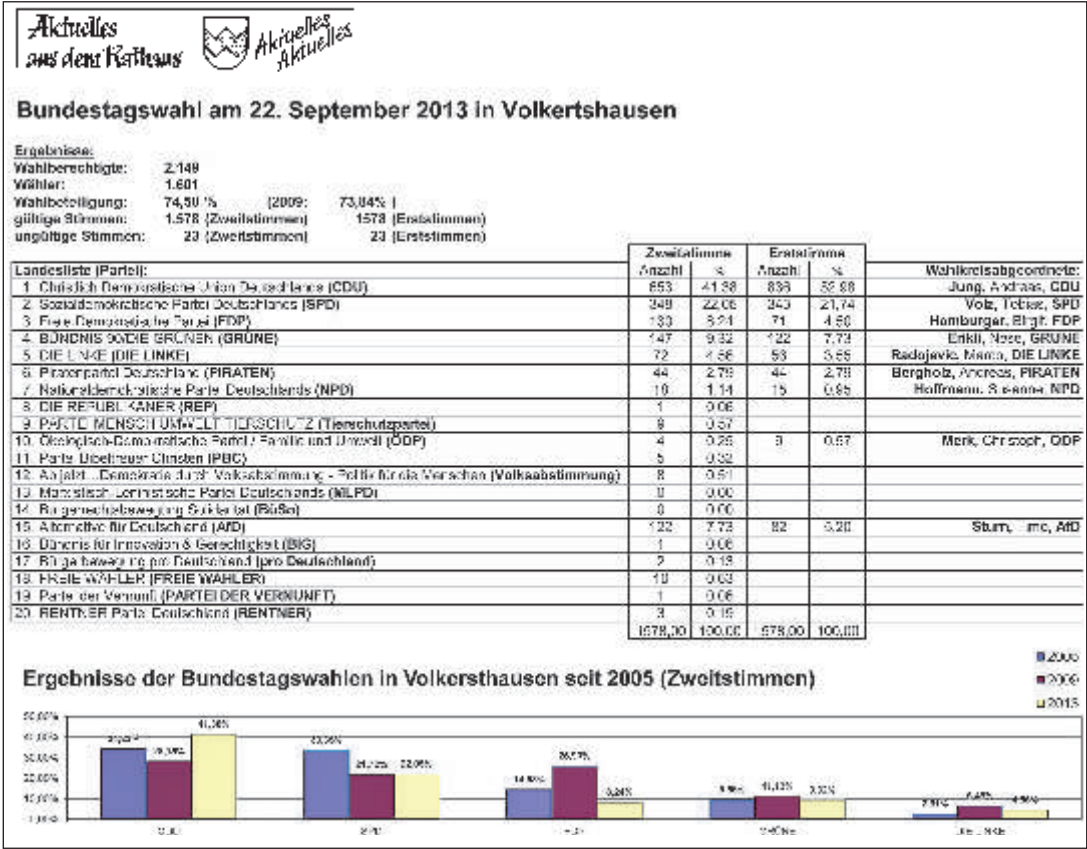


Volkertshausen AKTUELL

Amtsblatt der Gemeinde Volkertshausen



Ausgabe 39 · Mittwoch, den 25. September 2013



Spenden

Spendenkonto bei der Gemeindekasse

»Alte Kirche 2013«

- 50,00 € von einem ungenannten Spender
- 50,00 € von einem ungenannten Spender

Neuer Kontostand: 2.937,90 €

Herzlichen Dank!

Anteilnahme

Geänderter Redaktionsschluss

Auf Grund des Feiertags „Tag der Deutschen Einheit“ wird der Redaktionsschluss für das Amtsblatt vorverlegt.

Für das Amtsblatt am Mittwoch, den 9. Oktober 2013, ist Redaktionsschluss bereits am Mittwoch, den 2. Oktober 2013, 10.00 Uhr, im Rathaus.

Später eingegangene Berichte können nicht mehr berücksichtigt werden, da das Rathaus am Freitag geschlossen ist.

Grünannahme bereits am Mittwoch, den 2. Oktober 2013

Keine Grünannahme am Samstag, den 5. Oktober 2013

Aufgrund des Feiertags am Donnerstag, den 3. Oktober 2013 (Tag der Deutschen Einheit) wird die Grünannahme im Bauhof vorverlegt.

Die Grünabfälle können bereits am Mittwoch, den 2. Oktober 2013 von 15.00 – 18.00 Uhr im Bauhof abgegeben werden.

Am Samstag, den 5. Oktober findet keine Grünannahme statt.

Wir bitten um Beachtung!

Rathaus am Freitag, den 4. Oktober 2013 geschlossen

Am Freitag, den 4. Oktober 2013 (Brückentag zwischen dem Tag der Deutschen Einheit und dem darauffolgenden Wochenende) ist das Rathaus geschlossen.

Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Rathauses nehmen an diesem Tag Urlaub.

Regierungspräsidium Tübingen Informationsveranstaltung zum Hochwasserrisikomanagement im Projektgebiet Bodensee - Hegau

Vorstellung des Entwurfs des Maßnahmenberichtes zum Hochwasserrisikomanagement im Projektgebiet Bodensee - Hegau

Das Regierungspräsidium Tübingen informiert am Donnerstag, den 24. Oktober 2013, ab 18:00 Uhr bis ca. 20:30 Uhr im Bürgerhaus Adler Post, Hauptstraße 5, 78333 Stockach über das Hochwasserrisikomanagement im Projektgebiet Bodensee - Hegau und stellt den Entwurf des Maßnahmenberichtes zum Hochwasserrisikomanagement für das Projektgebiet Bodensee - Hegau in den Landkreisen Bodenseekreis und Konstanz sowie Teilen der Landkreise Sigmaringen und Ravensburg vor.

Der Maßnahmenbericht fasst die wesentlichen Aufgaben zusammen, die zur Verringerung des Risikos durch Hochwasser für Mensch, Umwelt, Wirtschaft sowie dem Kulturerbe beitragen. Für alle Aufgaben werden jeweils geplante Umsetzungszeiträume und Verantwortlichkeiten benannt.

Dabei wird deutlich, dass die umfangreichen Aktivitäten von Kommunen und Behörden mit der Eigenvorsorge der Bürgerinnen und Bürger bzw. Eigentümer von Wirtschaftsunternehmen und Kulturgütern zusammenwirken müssen.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich zu der Veranstaltung eingeladen.

Der Entwurf des Maßnahmenberichtes Bodensee - kann ab dem 30.9.2013 entweder über Ihre Gemeinde oder das Regierungspräsidium Tübingen, Referat 53.2 Landesbetrieb Gewässer, Herrn Kirste (E-Mail: dominik.kirste(at)-rpt.bwl.de, Telefon: 07071-757-3524) angefragt werden.

Gemeinschaftsschule Eigeltingen Gemeinschaftsschule Steißlingen

Einladung an alle Betriebe / Firmen vor Ort zur Jobbörse 2013 an der Schule Eigeltingen am Freitag, 18. Okt. 2013 von 17.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Bei den letzten Jobbörsen stellten an der Schule in Steißlingen bzw. in Eigeltingen über 20 heimische Betriebe sich in Form einer Tischmesse als potentielle Ausbildungsbetriebe vor. Aufgrund der hervorragenden Resonanz und Qualität soll daher wieder eine solche Börse stattfinden – dieses Mal wieder an der Schule Eigeltingen. Sehr viele Jugendliche und deren Eltern (über 300 Schüler in Klasse 7 bis 10 an beiden Schulen) werden wiederum diese Gelegenheit nutzen, um mit den Firmen erste Kontakte zu knüpfen. Wenn Sie mit Ihrem Betrieb ebenfalls dabei sein möchten und noch keine persönliche Einladung erhalten haben, setzen Sie sich bitte bis Mo. 30. Sept. 2013 mit der Schulleitung der Schule Eigeltingen in Verbindung. Wir sind am besten telefonisch erreichbar: Schule Eigeltingen, Breitleweg 3., 78253 Eigeltingen, Tel: 07774 – 93969-0, Fax: 07774 – 93969-21, verwaltung@eigeltingen.schule.bwl.de.

Mülltermine
Dienstag, 1. Oktober 2013 Restmüll
Montag, 7. Oktober 2013 Biomüll
Mittwoch, 16. Oktober 2013 Gelber Sack
Donnerstag, 17. Oktober 2013 Blaue Tonne
Freitag, 18. Oktober 2013 Problem Müll
Montag, 21. Oktober 2013 Biomüll
Donnerstag, 24. Oktober 2013 Kühlgeräte Bildschirme Elektro-Großgeräte
Dienstag, 29. Oktober 2013 Restmüll

Sportverein 1913

1. Mannschaft
Sonntag, 29.09.2013, 15:00 FSG Zizenhausen/Hi./Ho. - SV Volkertshausen in Zizenhausen
Bezirkspokal
Donnerstag, 03.10.2013, 15:00 FSV Phönix Gottmadingen - SV Volkertshausen in Gottmadingen

2. Mannschaft
Sonntag, 29.09.2013, Herren 10:30 SG Tengen-Watterdingen 2 - SV Volkertshausen in Watterdingen
Frauen

Sonntag, 29.09.2013, 16:00 SG DJK Singen/Volkertshausen - SG Güttingen/Liggeringen
Bezirkspokal

Donnerstag, 03.10.2013, 13:00 FC Überlingen - SG DJK Singen/Volkertshausen in Überlingen
A-Junioren

Samstag, 28.09.2013, 14:30 SG Aach-Eigeltingen - FC Singen in Volkertshausen
Bezirkspokal

Donnerstag, 03.10.2013, 15:00 SG Aach-Eigeltingen - SG Herdwangen in Volkertshausen
B-Junioren

Samstag, 28.09.2013, 13:30 SG Aach-Eigeltingen - SG Kreenheinstetten-Leibert. 2 in Eigeltingen
Bezirkspokal

Donnerstag, 03.10.2013, 16:00 SG Aach-Eigeltingen - SG Hohenfels-Sentenhart in Eigeltingen
C-Junioren

Freitag, 27.09.2013, 18:30 SG Steißlingen - SG Volkertshausen in Steißlingen
Bezirkspokal

Donnerstag, 03.10.2013, 13:30 SG Volkertshausen - BSV Nordstern Radolfzell in Volkertshausen
D-Junioren

Samstag, 28.09.2013, 14:00 SG Volkertshausen - TSV Überlingen/Ried in Aach
B-Juniorinnen

Sonntag, 29.09.2013, 14:00 SG DJK Singen 2 - SG Salem in Volkertshausen
Südbaden-Pokal

Mittwoch, 02.10.2013 19:00 FC Überlingen - SG DJK Singen in Überlingen
C-Juniorinnen

Samstag, 28.09.2013 10:30 SG Hausen a.d.A. - TSV Aach-Linz in Volkertshausen
Freitag, 04.10.2013 18:00 SG Heud./Raithasl./Rorgenw. - SG Hausen a.d.A. in Honstetten

Rotes Kreuz

ALTKLEIDERSAMMLUNG

Am Samstag, 28. September 2013, ab 8.30 Uhr, findet im gesamten Landkreis Konstanz eine Altkleidersammlung des Deutschen Roten Kreuzes statt.

Falls der eine oder andere Haushalt keinen Altkleidersack erhalten sollte, kann die Spende auch gebündelt in blauen Säcken oder in Kartons bereitgestellt werden. Sie helfen uns sehr, wenn auch Sie mitmachen und die Textilsammlung nicht als Müllentsorgung betrachten.



Einladung zur Dekanatswallfahrt am: Mittwoch, den 2. Oktober 2013, 15.00 Uhr Rosenkranzgebet, 15.30 Uhr Eucharistiefeier in der Kirche „Maria Himmelfahrt“ in Engen. Nach dem Gottesdienst Einkehr im Restaurant „Hegau-Haus“, Duchtlingerstr. . Gegen 19.30 Uhr treten wir die Heimfahrt an. Bitte melden Sie sich bei Ilona Baur, Tel. 07774 / 6500 an.

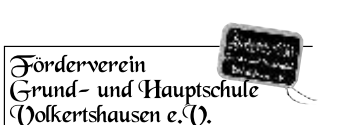


Der 11.11. rückt immer näher. Unser Zunftmeister Alois Keller möchte natürlich wie immer ein super Thema sowie Motto verkünden. Somit sind unsere Mitglieder und Fasnachtsbegeisterte gefragt. Ihr habt Zeit bis zum 3. Oktober eure Vorschläge beim Zunftmeister in den Briefkasten zu werfen (Im Bind 3) oder per Mail die Geistes-

blitze zu schicken (keller-volkertshausen@web.de). Also los geht, wir sind gespannt auf eure Vorschläge.



Liebe Weltverdreher und alle, die gerne bei uns mitmachen wollen! Es geht wieder los! Die Theaterbühne in der „Alten Kirche“ ruft! Alle Jugendlichen ab der 5. Klasse und Erwachsene, die Lust zum Theater spielen haben, sind herzlich eingeladen mitzumachen. Probenstermin ist immer mittwochs um 18.30 Uhr in der „Alten Kirche“ (Hintereingang). Die erste Probe ist am Mittwoch, den 09. Oktober 2013 um 18.30 Uhr – 19.15 Uhr. Also kommt! – Ich freue mich sehr! – Eure Britta Binder



Herbstbörse in Volkertshausen
Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen veranstaltet am Samstag, den 12.10.2013 von 12.00 bis 14.00 Uhr eine Selbstanbieterbörse mit dem Motto „Rund ums Kind“ in der Wiesengrundhalle Volkertshausen. Verkauft wird saubere und gut erhaltene Herbst- und Winterbekleidung, Umstandsmode, Kinderwagen, Babyzubehör, Kinderautositze, Betten und Spielwaren. Die Anmeldung und Tischvergabe ist am Montag den 07.10.2013 von 15.00 Uhr -17.00 Uhr unter der Telefonnummer 07774/1894 Aufbau für Verkäufer ab 11.00 Uhr. Auf Teilnehmer und Einkäufer freut sich der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen, die bei Grillwurst, Butterbrezeln, Kaffee und frischgebackenen Kuchen gemütlich ein- und verkaufen können,

Fotoworkshop
Achtung geändertes Datum
Der Förderverein der Grund- und Hauptschule Volkertshausen veranstaltet unter der Leitung von Fotograf Andreas Geh einen Fotoworkshop. Jeder, der mit seiner Kamera mehr als knipsen will ist hier richtig. Neben den fotografischen Grundlagen wie Blende, Zeit, ISO, Brennweite und Technik werden wichtige Aspekte der Gestaltung wie Perspektive, Anordnung, Portrait, Natur und Blitzfotografie vermittelt. Die digitale Workflow am PC wird ebenfalls ein wichtiger Bestandteil des Workshops sein. Der Workshop findet am Freitag 18. Oktober 2013 von 19.00 Uhr bis 22.00 Uhr und am Samstag 19. Oktober 2013 von 10.00 bis 17.00 Uhr in der GHS Volkertshausen statt. Voraussetzungen: Hobbyfotografieren und Einsteiger. Ausrüstung min. Bridge, ideal digitale Spiegelreflexkamera. Preis 79,00 € pro Pers. Anmeldung bei Andreas Geh Tel. 07774 9239970 oder unter andy@nature-photoarts.com. Info unter www.nature-photoarts.com



Gottesdienste in St. Verena Volkertshausen

Sonntag, 29. September 9.00 Uhr Hl. Messe
Montag, 30. September 18.30 Uhr Rosenkranz 19.00 Uhr Hl. Messe
Dienstag, 1. Oktober 9.00 Uhr Andacht in der Krypta
Mittwoch, 02. Oktober 7.45 Uhr Schülergottesdienst

Kleidersammlung für Moldawien
Am Montag, 30. September, 14.00 bis 17.00 Uhr und am Dienstag, 01. Oktober von 9.00 bis 11.00 Uhr sammelt die Kath. Frauengemeinschaft St. Verena Volkertshausen über den BUNDESVERBAND PRO HUMANITÄTE e.V. (Vorsitzender Dirk Hartig, Engen) wieder Kleider für Moldawien. Die Kleider sollten sauber und tragbar sein. Angenommen werden Damen- und Herrenbekleidung, Bettwäsche, Frottiertwäsche, Handtücher und Wolldecken, sowie Kinderbekleidung ab Größe 128. Nicht angenommen werden Schuhe, Spielzeug, Vorhänge und Federbetten. Gerne nimmt man auch Geldspenden für die Transportkosten entgegen; diese können auch auf das Konto BUNDESVERBAND PRO HUMANITÄTE e.V. Konto-Nr. 3636362 BLZ 69250035, Sparkasse Singen-Radolfzell, Hilfe für Moldawien, überwiesen werden. Annahmestelle ist der Gemeindesaal der Pfarrkirche St. Verena, Volkertshausen.



Unser diesjähriger Oktober-Ausflug führt uns in die Schweiz zur Klosterinsel Rheinau. Abfahrt ist am St. Verenaplatz am Dienstag, 15. Oktober um 13.00 Uhr. Nach einer Kaffeepause fahren wir zur Insel, die in einer Rheinschleife unterhalb des Rheinfalls liegt. Dort werden wir unter fachkundiger Leitung durch die Klosterkirche geführt. Nach einer kurzen Andacht kehren wir auf der Rückfahrt zu einem zünftigen Vesper ein, um so gestärkt den Heimweg antreten zu können. Alle älteren Personen unserer Seelsorgeeinheit sind herzlich zu dieser Ausfahrt eingeladen! Bitte beachten Sie den Termin! Anmeldungen gehen an Herrn Anton Benz unter der Nummer 07774/7408. Am Mittwoch, 02. Oktober findet keine Veranstaltung des Altenwerks statt.

EVANG. PFARRAMT AACH-VOLKERTSHAUSEN

Mittwoch, den 25.09. 17.15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen
20.00 Uhr Konfirmandenelternabend im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Thema: Konfirmandenfreizeit
Donnerstag, den 26.09. 15.00 Uhr Seniorenkreis im Gemeindezentrum, Volkertshausen
19.30 Uhr Kirchengemeinderatsitzung im Gemeindezentrum, Volkertshausen
Freitag, den 27.09. 18.00 Uhr Gebetskreis in der Christuskirche, Aach
19.00 Uhr Inseln der Ruhe in der Christuskirche, Aach
Sonntag, den 29.09. 10:00 Uhr Gottesdienst in der Christuskirche, Aach
Die Gemeindeversammlung wurde verschoben auf den 27.10.2013
Mittwoch, den 02.10. 17:15 Uhr Konfirmandenunterricht im Gemeindezentrum, Volkertshausen

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt, Volkertshausen, Hauptstraße 27, 78269 Volkertshausen
Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt: Bürgermeister Alfred Mutter
Tel.: 07774/9310-0, Fax: 07774/9310-20
E-Mail: amtsblatt@gemeinde.volkertshausen.de
Redaktionsschluss: donnerstags 12 Uhr
Verantwortlich für Herstellung, Druck und Verteilung: Singener Wochenblatt
Hadwigstraße 24, 78224 Singen

Den Nachwuchs stärken

Gottmadinger Unternehmer fördern Angebot für Gewaltprävention

Gottmadingen (lkr). Misstrauen am Kreidekreisel, Unterdrückung beim Fangenspielen und Mobbing in der Mittagspause: Auf dem Schulhof ist nicht immer eitel Sonnenschein angesagt. Dort, wo Menschen aufeinander treffen, entsteht Reibung. Bei Kindern sind Umgangsformen, soziale Strukturen und Konfliktkultur noch nicht so stark ausgeprägt und verinnerlicht. Für Erzieher und Lehrkräfte ist das oft anstrengend. Andererseits bietet es ihnen die Möglichkeit, die Kinder in ihren Verhaltensweisen zu lenken und zu schulen. Hierbei bekommen die Pädagogen in Gottmadingen nun tatkräftige Unterstützung: Zahlreiche Unternehmer haben das Projekt »Ich bin stark« - ein Kursangebot zur Gewaltprävention für Schulkinder - in der Gemeinde initiiert.

Elf ortsansässige Handwerksbetriebe, Dienstleister und Händler haben insgesamt 5.500 Euro für das Vorhaben an der Hebelschule freigegeben. »Solch ein großes Projekt fordert auch einen große Runde«, sagte Bürgermeister Michael Klinger. Thomas Conrady von »Cowa Service Gebäudedienste« und Joachim Hafner vom »Volkswagen Zentrum Singen« kamen etwa gleichzeitig mit der Idee, ein Projekt zur Gewaltprävention in der Gemeinde zu verankern, auf den Gemeindechef zu. »Ich bin stark« ist vor etwa fünf Jahren auf Initiative des »Round Tables« in Singen entstanden. Dort stieß es auf eine große Resonanz. Die Organisatoren haben inzwischen ein Netzwerk und eine gut funktionierende Infrastruktur aufgebaut. »Der Round Table hat in Singen nach Möglichkeiten gesucht, der Gesellschaft etwas zurückzugeben«, erläuterte Christian Hahn vom Verein des »Round Table 119 Singen« das Konzept des Zusammenschlusses. In Gottmadingen würde



Vorne von links: Christian Hahn (Hotmobil), Nico Galster (Round Table 119), Thomas Conrady (Cowa), Nicole Kapelle (Volksbank), Helmut Beyl (Gebr. Beyl). Hinten: Clemens Fleischmann (Randegger Ottilienquelle), Roland Striebel (Volksbank), Joachim Hafner (Volkswagen), Jürgen Stille (Sparkasse Engen-Gottmadingen), Michael Klinger (Bürgermeister), Steffen Zufahl (Freiraum), Anja Jedelhauer (Konrektorin Hebelschule), Anja Abert (Rektorin Hebelschule).

nun ein bestehendes Programm adaptiert. Der Singener »Round Table« nehme aber mehr eine Beraterfunktion ein. Die Hebelschule wird »Ich bin stark« noch vor den Herbstferien in den Klassenstufen zwei durchführen. Die Schüler aus Randegg, Bietingen und Gottmadingen werden dann geschlechtsspezifisch in Gruppen von maximal zwölf Kindern eingeteilt. Die Kursleiter Bianca Neusser und Thomas Colberg werden den Kindern dann an zwei Tagen beibringen, ihre Schwächen und vor allem die eigenen Stärken zu erkennen. Dabei werden sowohl praktische Szenen gespielt und Reaktionsmöglichkeiten geboten als auch in der Theorie Verhaltensweisen und Konfliktlösungen besprochen. Das Projekt soll in Gottmadingens Grundschulen fest verankert werden. »Ich bin stark ist keine Eintagsfliege, denn Gewaltprävention ist ein langwieriges Thema, das wir verankern wollen«, sagte Klinger. Aus diesem Grund freue er sich besonders, dass sich in Gottmadingen so viele unterschiedliche Betriebe gefunden haben, das Thema zu unterstützen. Am 1. Oktober wird es für die Eltern der Zweitklässler eine Informationsveranstaltung geben, in der die Schulleiter der

Hebelschule gemeinsam mit den Organisatoren und den Referenten das Programm von »Ich bin stark« erläutern werden. Mehr Informationen zum Thema gibt es auch im Internet unter www.ich-bin-stark.org. Die Spender: Cowa Service Gebäudedienste, Volkswagen Zentrum Singen, Volksbank eG Schwarzwald Baar-Hegau, Möbelhaus Müller, Sparkasse Engen-Gottmadingen, ACA Müller, Eckert & Graf GmbH, Randegger Ottilienquelle, Freiraum, Gebrüder Beyl, Pingitore, Gohm & Graf Hardenberg GmbH.



Ein richtiger Selbstläufer ist der Gailingen Töpfermarkt geworden, der am Wochenende viele hundert Besucher von beiden Seiten des Rheins in den romantisch schönen Rheinuferpark lockte. Rund 30 Töpfer aus dem ganzen Bundesgebiet, aber auch aus Gailingen selbst und dem Hegau, zeigten ihre neuen Arbeiten. Bei der Breite an Stilrichtungen konnte eigentlich auch jeder Besucher ein Stück finden, das sein Herz erfreute. Im kommenden Jahr wird der Töpfermarkt unter einer neuen Organisationsleitung durchgeführt. swb-Bild: of

– Anzeige –

Der ökologische Geist

Vierter Ökomarkt in Engen am Sonntag, 29. September, von 11 bis 18 Uhr

Milch vom Bauern kaufen, Fahrradfahren und den Müll trennen: Umweltbewusstsein ist für die meisten Deutschen ein wichtiges Thema. Es ist sogar das zweitwichtigste politische Thema überhaupt. Das geht aus der Studie »Umweltbewusstsein in Deutschland 2012« hervor, die Anfang des Jahres von Bundesumweltminister Peter Altmaier vorgestellt wurde. Dass Nachfrage und Akzeptanz für Ökoprodukte immer weiter steigen, das merken auch die Veranstalter des Ökomarktes in Engen. In diesem Jahr wurde erneut ein neuer Teilnehmerrekord aufgestellt. Demnach werden am Sonntag, 29. September, 73 Aussteller mit Informations-, Bewirtschaftungs- und Produktständen in der Engener Altstadt Platz finden. Von 11 bis 18 Uhr können die Besucher



Vertreter traditioneller Handwerksberufe, Künstler und Hersteller von ökologischen Lebensmitteln präsentieren ihre Waren auf dem Ökomarkt in Engen. swb-Bild: lkr

locker über den Markt für ökologische Waren und Nachhaltigkeit bummeln. »Ökothemen sind immer mehr im Trend und wir müssen uns immer mehr mit Nachhaltigkeit beschäftigen«, sagt Engens Bürgermeister Johannes Moser. Der Markt sei neben der Produktvorstellung eben auch für die Gewinnung von Information zu Umweltthemen da. Für die

ses Jahr sollte der Markt ausgeweitet werden. Diese Aufgabe hat Sabrina Lohr vom Bürgerzentrum gemeinsam mit den Mitarbeitern des Umweltamts bewerkstelligt. Insgesamt gibt es nun 30 neue Teilnehmer, die vor allem Feinkostwaren oder Kunsthandwerk auf dem Marktplatz und in der Vorstadt anbieten. Auch das Rahmenprogramm wurde ausgeweitet, damit der Markttag zum Erlebnistag für die ganze Familie wird. So gibt es für Kinder zum Beispiel das Wettmageln, eine Seifenblasenaktion oder ein Verkehrsquiz. Darüber hinaus teil der Bürstenmacher Klaus Schwark seine Kunst. Er führt sein Handwerk während des Marktes vor. Mit den Händen können die Kinder auch an der Kuhmelk-Attrappe auf dem Schulplatz arbeiten. Bei Thomas Benirschke muss die »Zaubertöpferscheibe« ebenfalls händisch betrieben werden. Und Filzen können die kleinen Besucher am Stand »Verfilzt nochmal«. Musikalisch begleitet wird der

Markt von dem Digeridoo- und Percussionskünstler Frank Heinke, der an unterschiedlichen Stellen in der Altstadt auftritt. Auch ein Luftballonkünstler ist den ganzen Tag im Marktgeschehen unterwegs. Er verzaubert mit seinen kunstvoll gefertigten Ballonfiguren. Im Engener Rathaus hat die Hegauwind-Interessengemeinschaft indes eine Ausstellung mit Informationen zum Thema »Windkraft in der Region« aufgebaut. Für Sitzmöglichkeiten aus Holzstämmen, Ruhebänke und andere herbstliche Dekorationen sorgt der Bauhof. Und auch die Blumenhändler wollen den gesamten Marktplatz in ein Meer aus Farbe tauchen.

GÄRDINEN
Galerie
Doris Hasenfratz
Vorstadt 13 78234 Engen
Tel. 0 77 33 / 506 280
www.gardinen-galerie.de

- Gardinen und Sonnenschutz
- Individuelle, persönliche Beratung & Planung

Ein Punkt für die KSV-Ringer

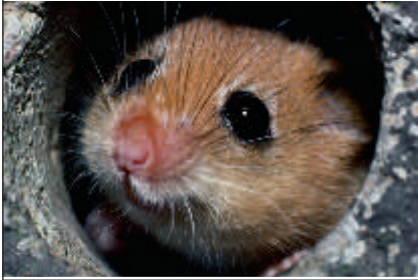
Gottmadingen (swb). Einen Punkt erkämpften sich am Samstag die Ringer des KSV Gottmadingen gegen Olympia Schiltigheim. In spannenden Kämpfen zeigten die Ringer beider Mannschaften ihren Siegeswillen und mussten sich am Ende mit einem 18:18 Unentschieden begnügen. Auch die Nico Höfs auf sehenswerte Art zum 30:24-Sieg gegen KSV Winzeln entschied. Die Schüler gewannen gegen den ASV Nendingen mit 28:8 sowie gegen Konstanz mit 24:12. Am kommenden Samstag, 28. September, tritt die zweite Mannschaft um 18.30 Uhr gegen Vöhrenbach an, die erste Mannschaft empfängt um 20 Uhr den AC Mosch. Beide Kämpfe finden in der Eichen-dorffhalle statt.

Räder für jeden Geschmack

Gottmadingen (swb). Der Rad- und Rollsportverein Gottmadingen (RRV) veranstaltet am 28. September in Gottmadingen eine Gebrauchtfahrradbörse. Es können alle Arten von fahrtüchtigen Fahrrädern (z.B. MTBs, Kinderräder, Trekkingräder, Rennräder, Stadträder, Dreiräder, Kinderanhänger) zum Verkauf abgegeben werden. Bei Verkauf gehen zehn Prozent des Erlöses an den Verein. Die Abgabe ist von 10 bis 12 Uhr beim Lagerverkauf von Zweirad JOOS im Industriepark 301, der Verkauf von 12 bis 14 Uhr. Spendenräder werden vom Verein nach Absprache gerne auch abgeholt. Eine unabhängige Wertermittlung wird durch einen Zweiradfachmann für marktgerechte Preise angeboten. Der RRV bewirtet die Gäste mit Grillwürsten, Getränken, Kaffee und Kuchen.



Schaut so traurig, weil wir ihren neuen Bau nicht versorgen können.*



www.stadtwerke-engen.de

STADTWERKE ENGEN

*Die meisten anderen können sich freuen. Über unsere günstigen Angebote, umfangreiche Leistungen und guten Service. Als örtlicher Versorgungsdienstleister sind wir persönlich für Sie da und beraten Sie gerne näher.

Das sind wir hier.

Do it yourself ...

Ulla's Stoffidee
Ulla Blocher
Weststr. 13 - 78234 Engen
Tel./fax 0 77 35 / 9 84 44

Breite Wies'
Christiane Denzel
Gärtnerei und Naturkost
Jägerstr. 4 78576 Liptingen
07465/2515 www.breitewies.de
Hofladen mit Liefersdienst

ENGEn
Schau mal an!

ÖKOMARKT
SONNTAG, 29.09.2013, 11-18 UHR



Das wird meiner!

Gebraucht. Gesucht. Gekauft.
Ihr junger Gebraucher von Mercedes-Benz.



Schön, dass Sie an sich denken. Und an Ihr Konto.

Unsere Fahrzeuge haben alles was man braucht.
Auch gebraucht.

Gepflegte Jahreswagen und andere junge Gebrauchte von
Mercedes-Benz warten auf Sie. Steigen Sie jetzt ein –
kommen Sie zur Probefahrt!



Mercedes-Benz

Autohaus Happle & Messmer GmbH & Co. KG, Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung, 78333 Stockach, Radolfzeller Str. 25, Tel.: 07771/93480, Fax: 07771/4434, www.happle.eu, E-Mail: verkauf@happle.eu

Es geht um den Apfel Verkaufsoffener Sonntag mit »Apfeltag«

»Beiß nicht gleich in jeden Apfel – er könnte sauer sein.« Alte Schlager verraten alte Weisheiten, die aber nicht immer stimmen. Denn die Äpfel, die beim Stockacher »Apfeltag« präsentiert werden, sind süß und geschmackvoll. So geschmackvoll wie das Fest selbst. Am Sonntag, 29. September, haben Geschäfte in der Ober- und Unterstadt sowie in den Außenbezirken ihre Pforten geöffnet, und Besucher können von 13 bis 18 Uhr nach Herzenslust shoppen. Und ergänzt wird der fruchtige Event durch einen Tag der offenen Tür im Polizeirevier in der Winterspürer Straße, durch kulinarische Angebote und verschiedene Aktionen. »Wir haben mehr als 25 Zusagen von Teilnehmern«, wirbt Stockachs scheidender Kulturamtsleiter Jörg Braun um einen Besuch. Organisiert wird die Veranstaltung von dem Verein Handel, Handwerk und Gewerbe Stockach (HHG) und der Stadt, die dabei von vielen Helfern unterstützt werden.

Wer während des »Apfeltags« hungrig ist, selbst schuld. An Ständen in Ober- und Unterstadt werden Leckereien präsentiert. Eine kleine Auswahl: Apfelkuchen, Apfeltaschen, Apfelpfannkuchen, Apfel-Dünnele, Apfel-Waffeln oder Apfel-Honig-Wein. Zum Gaumenschmaus gibt es genussvolle Infos: Das Landwirtschaftsamt zeigt im Bürgerhaus »Adler Post« im Rahmen einer kleinen Schau rund um das Thema Apfelproduktion, wie Äpfel angebaut werden. Die Ausstellung des Ministeriums für ländlichen Raum und Verbraucherschutz kann kostenlos besucht werden. »Dort finden Besucher auch Informationen zum »ökologischen Fußabdruck«, der die Co2-Bilanz von Äpfeln aufzeigt, also wie viel Schadstoffe beim Transport von Äpfeln beispielsweise aus Neuseeland hierher zu uns entstehen«, so Jörg Braun. Fachfrau Ulrike Zettl bietet verschiedene Apfelsorten zum Versuchen an und beantwortet Fragen zur Ausstellung.



Beim verkaufsoffenen Sonntag mit »Apfeltag« kann in Stockach genussvoll geshoppt werden.
swb-Bild: sw

SCHUHHAUS KRAMER
Goethestraße 8 • 78333 Stockach
Telefon 0 77 71 / 25 68

1790HOTEL · RESTAURANT · BAR
Zum Goldenen Ochsen
„GUTES AUS DEM SEE UND DER REGION“

www.ochsen.de

BRITTA AICHELER
UHREN | SCHMUCK | EDELSTEINE
METTERHAUSER

HAUPTSTRASSE 40 | 78333 STOCKACH | TELEFON 07771-2545 | info@britta-aicheler.de

WOHNBAU GmbH + Co. KG

**Neubau eines
Einfamilien-
wohnhauses
in Ludwigshafen
Zentrum**

78333 Stockach
Hägerweg 30
Tel. 0 77 71 / 37 09
Fax 0 77 71 / 37 27
www.redling-wohnbau.de

STOCKACH – LIEGT NÄHER

Polizei stellt sich vor

Stockachs Polizeirevier in der Winterspürer Straße 27 lädt am Sonntag, 29. September, von 10 bis 17 Uhr zum Tag der offenen Tür ein und ergänzt damit den verkaufsoffenen Sonntag mit »Apfeltag« um eine weitere Attraktion. Anlass für die offenen Türen ist einmal die Vorstellung des neuen Erweiterungsbaus mit Schleusenbereich, und dann befindet sich das Revier seit 20 Jahren am jetzigen Standort in der Winterspürer Straße. Das Programm im Überblick:

10 Uhr: Eröffnung durch Polizeichef Willi Streit, Grußworte des Leiters der Polizeidirektion Konstanz Ulrich Schwarz und von Bürgermeister Rainer Stolz;

11 Uhr und 16 Uhr: Simulation eines Verkehrsunfalls mit Schwerverletzten durch THW und Feuerwehr sowie Bergung der Personen durch das DRK;

ab 12 Uhr: Live-Musik mit dem Polizeimusikkorps der Polizeidirektion Konstanz;

ab 14 Uhr: Klaus Herrmanns »Way of Rock« mit Rock'n'Roll, Country und Oldies;

13 und 15 Uhr: Vorführungen der Polizeihundeführerstaffel der Polizeidirektion Konstanz;

13.30 und 15.30 Uhr: Vorführungen von Abwehr- und Zugriffstechniken durch die Einsatztrainer der Polizeidirektion Konstanz;

ständig: Führungen durch das Revier mit erkennungsdienstlicher Behandlung,

ganztägig: Info-Stand zum Thema »Der Polizeiberuf«, Info-Stand zum Thema »Prävention«, Erinnerungsfoto auf dem Polizeimotorrad, Luftballonwettbewerb mit vielen Preisen, Hüpfburg, Kinderschminken, Maltisch, Lkw- und Motorradsimulation, Info-Stand der Kreisverkehrswacht Hegau-Konstanz mit Verkehrskadetten, Gurt- und Rauschbrille, Präsentation von Einsatzfahrzeugen, Vorführungen auf dem »MineWolf Systems«-Parkplatz, Essen, Getränke, Verpflegung, Kaffeebar.



Willi Streit und seine Mitarbeiter laden zum Tag der offenen Tür in das Polizeirevier ein.

swb-Bild: sw

Gänsehaut am Steuer »Blindfahrt« mit Bürgermeister als Medium

Zumindest zwei Menschen vertrauen ihm blind. Stockachs Bürgermeister Rainer Stolz und Bodensee-Apfelprinzessin Karolina Maier sind von den magischen Fähigkeiten Steffen Kaisers überzeugt. Denn der 22-jährige Zauberkünstler aus Bodman-Ludwigshafen wird während des »Apfeltags« am Sonntag, 29. September, mit verbundenen Augen ein Auto durch gefährliches Terrain steuern und dabei den Verwaltungschef und Stockachs Vorzeigeadlige mit an Bord haben. Am Steuer eines von »Happle und Messmer« gesponserten Mercedes-Cabrios möchte Steffen Kaiser gegen 15 Uhr am Stadtwall starten und dann über die Serpentine die Oberstadt Stockachs erreichen. Vorbei am Kulturzentrum wird er auf den Gustav-Hammer-Platz einbiegen, die Kaufhausstraße vor bis zur Volksbank passieren und dann entgegen der Einbahnstraße die Hauptstraße hinunterfahren. Dabei hat Steffen Kaiser seine Augen verbunden und trägt einen Sack über dem Kopf. Gelenkt und ge-

leitet wird er dabei von Rainer Stolz: »Er ist mein Medium. Er ist mein Auge.« Kein Wort wird der Verwaltungschef während der Fahrt reden.



Mit verbundenen Augen wird Steffen Kaiser durch Stockach fahren. Sicher? Sicher.

swb-Bild: sw

Aber er wird sich die Strecke genau ansehen und Steffen Kaiser so sicher durch die geplante Route navigieren. »Das ist nichts Übernatürliches. Alles kann mit Naturgesetzen schlüssig erklärt werden«, versichert Steffen Kaiser, der durch seine Aktion den »Apfeltag« um einen spannenden Nervenkitzel bereichert.

Augenmaß für Äpfel Ein fruchtiges Gewinnspiel

Da ist Augenmaß gefragt. Und ein gutes Gefühl für Zahlen. Oder einfach nur Glück. Während des »Apfeltags« am Sonntag, 29. September, wird vor



Für Karolina Maier ist ein Auftritt beim »Apfeltag« Pflicht.

swb-Bild: Kulturamt

dem Bürgerhaus »Adler Post« in der Hauptstraße in Stockach ein Polizeiauto geparkt. Mit einem Kofferraum voller Äpfel. Es sind viele, das ist klar. Doch die Veranstalter wollen es schon ein bisschen genauer wissen. Besucher sollen schätzen, wie viele der schmackhaften Früchte da im Kofferraum liegen. Wer mit seinen Schätzungen am nächsten liegt, kann etwas gewinnen. Mit dieser Aktion wird auf den Tag der offenen Tür im Polizeire-

vier in der Winterspürer Straße 27 hingewiesen, der am selben Tag von 10 bis 17 Uhr stattfindet.

Und auf dem »Apfeltag« gibt es auch royalen Glanz. Für Stockachs reizendste Botschaft und Botschafterin, Bodensee-Apfelprinzessin Karolina Maier, ist ein Auftritt natürlich Pflicht. Daher wird die 18-Jährige am Stand der Tourist-Info und des Vereins Tourismus Stockach vor dem Bürgerhaus »Adler Post« in der Oberstadt anwesend sein. Die junge Frau wurde von der Bodensee-Marketing-Gesellschaft zur Apfel-Prinzessin gewählt, und sie repräsentiert die Apfelregion Bodensee bis 2014 bei Veranstaltungen wie Messen oder Stadtfesten.



G.WURST

www.kuechenstudio-wurst.de
www.fensterbau-wurst.de

Küchen

Türenstudio

Fensterbau

Glasbau

Metallbau

Wir haben von 13 – 18 Uhr geöffnet!

Auf über 1.600 m² Ausstellungsfläche

Wo?

im Gewerbegebiet Blumhof gegenüber der BMW Auer Gruppe direkt an der B31 neu, Ausfahrt Stockach Ost, Richtung Ludwigshafen

Öffnungszeiten:

Mo - Fr 9:00 - 18:30 Uhr
Samstag 9:00 - 16:00 Uhr

Seerheinstr. 8 · 78333 Stockach · Telefon: 07771/63 49 90

20% Rabatt auf alle gekennzeichneten Artikel

Angebote gültig bereits ab Mittwoch, den 25.09.2013

110 Jahre

Tennisschläger

Head, Dunlop, Wilson *

ab 25,00 €

Golfschläger

Callaway, Yonex, Taylormade, Nike *

ab 25,00 €

Sportschuhe

Pro Touch, Adidas, Reebok uvm. **

ab 15,00 €

Skisets**

Carvingski incl. Bindung und Montage

ab 199,95 €

* Auslaufmodelle, Testschläger bis 80 % reduziert ** Auslaufmodelle, Einzelpaare

Goethestr. 4
78333 Stockach
Telefon 0 77 71 / 91 76 66
INTERSPORT

MARCO

made in Italy

Kommen Sie vorbei!

Auf bereits reduzierte Ware nochmals

20% Rabatt

Petra Huber
Hauptstr. 21
78333 Stockach



Verkaufsoffener Sonntag, 29. September! Wir haben von 11 - 17 Uhr geöffnet.

HONDA

The Power of Dreams

Viel SUV. Wenig Verbrauch.

Nur 4,5 Liter auf 100 km.

Der neue CR-V 1.6 Diesel

ab € 25.990,-*

Kraftstoffverbrauch CR-V 1.6 i-DTEC® in l/100 km: innerorts 5,0–4,8; außerorts 4,5–4,3; kombiniert 4,7–4,5. CO₂-Emission in g/km: 124–119. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG.)

HONDA FUGEL

Auto Fugel OHG, Im Eschle 13, 78333 Stockach
Tel.: 0 77 71/87 98-88, Fax: 0 77 71/87 98-89
E-Mail: verkauf@hondafugel.de, Internet: www.hondafugel.de
Mo.–Fr. von 8.00–18.00 Uhr und Sa. von 9.00–13.00 Uhr für Sie geöffnet

* Unverbindliche Preisempfehlung von Honda Deutschland für den CR-V 1.6 i-DTEC® Comfort. Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 4,8; außerorts 4,3; kombiniert 4,5. CO₂-Emission in g/km: 119. (Alle Werte gemessen nach 1999/94/EG.) Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Sparkasse Stockach

Wir haben am **Apfel-Sonntag, den 29.09.2013** für Sie geöffnet!
13:00 – 18:00 Uhr

Carl Pfeiffer GmbH & Co. KG
Industriestrasse 3-15
D-78333 Stockach
☎ +49 (0) 7771 8006 0
☎ +49 (0) 7771 8006 418
@ grosshandel@eisen-pfeiffer.de

Eisen-Pfeiffer

Kompetenz für Handwerk + Industrie

GÜDE FALLOBSTSAMMLER FOS 530

Für sauberes, einfaches und schnelles Aufsammeln von Fallobst. Der Sammler fesselt das Obst vom Boden auf und transportiert es automatisch in den robusten 40 Liter Auffangbehälter.

TECHNISCHE DATEN:
Lesehöhenverstellung: 5-fach
Abmessungen L x B x H: 1930 x 750 x 1140 mm
Material-Stacheln: Inox Federstahl
Ø-Stachelwalze: 795mm | Breite Stachelwalze: 520mm
Ø-Räder: 480mm | Breite Räder: 45mm
Fassungsvermögen/Wanne: 40 Liter
Gewicht: 53,5 kg

Art.-Nr: 64496

€ 719,-

Preis inkl. MwSt. Das Angebot gilt solange der Vorrat reicht. Abbildung symbolisch, techn. Änderungen vorbehalten.

www.eisen-pfeiffer.de
Webshop: shop.eisen-pfeiffer.de



Immer wieder faszinierend ist der Hegau-Inlinecup mit seinem Schulwettbewerb im Rahmen des Gottmadinger Herbstmarktes. Schon jetzt sind alle gespannt, was für Ideen am Samstag, 5. Oktober, hier von Schülerinnen und Schülern, Lehrern und Eltern für den Auftritt umgesetzt werden.

Eine Runde ins Glück...

12. Hegau-Inlinecup mit Hegaustaffellauf am 5. Oktober in Gottmadingen

Das Dutzend ist voll: Am Samstag, 5. Oktober, steigt im Rahmen des Herbstmarktes Gottmadingen die 12. Auflage von Skate and Run, die vom WOCHENBLATT gemeinsam mit Sport Müller und dem VW-Zentrum Singen mit Unterstützung der Sparkasse Engen-Gottmadingen, Cowa Gebäudeservice und dem LOS-Institut aus Singen auf die Beine gestellt wird.

Seit nunmehr vier Jahren gehört auch der Hegau-Staffellauf auf dem Rundkurs durch den

Gottmadinger Ortskern zum Inlinecup mit dazu, der sich zur immer interessanteren sportlichen Veranstaltung entwickelt hat und der in diesem Jahr auch erstmals mit einem Preis für Firmenteams winkt. Damit die Läuferinnen und Läufer durch ein starkes Publikum angefeuert werden können, gibt es in diesem Jahr eine kleine organisatorische Änderung.

Der Hegau-Staffellauf, der über vier Runden durch den Gottmadinger Ortskern geht, startet am

Samstag, 5. Oktober erstmals um 15.15 Uhr. Damit kann auch die Siegerehrung für die Läufer wie für die Schulklassen gemeinsam ab 16 Uhr durchgeführt werden. Das Highlight ist alljährlich der Hegau-Inlinecup, bei dem einige hundert Schüler aus der ganzen Region in phantastischen Kostümen mit Siegesansprüchen an den Start gehen. Fast jedes Team hat inzwischen sogar schon einen eigenen Schlachtruf für den Auftritt im Inlinecup und der Kreativität

sind kaum Grenzen gesetzt, wie die letzten Jahre zeigten. Um 14 Uhr werden die Schulklassen an den Start gehen, die schon davor und auch noch nach der Siegerehrung den Ortskern auf ganz besondere Weise beleben. Die ersten drei Preisträger können sich dabei über einen Klassenpreis von 200 Euro freuen. Alle Gruppen, die an dem Inline-Cup teilnehmen, erhalten einen Anerkennungspreis von 100 Euro.

Mehr unter www.skateandrun.de

Motivation und neue Kompetenz

Was zeichnet den Hegau Inlinecup aus der Sicht von Dr. Siegfried Pfitzenmaier vom LOS-Institut in Singen aus?

»Die Verbindung von sportlichem Aspekt und Spaß bei der Selbstdarstellung wird weiter ausgebaut. Wie es zunehmend gelingt, für den Leistungsteil beim »Elite-Lauf« auch bekannte Triathleten zu gewinnen, spricht für den guten Ruf der Veranstaltung«, so der Nachhilfe-Experte. Und: »Dass weiterhin Phantasie bei der Ausstattung und dem läuferischen Auftreten im »Jedermann-Lauf« gefragt ist, zieht fallsreiche Gruppen an.« Der »Klassenlauf« mit den jungen Teilnehmern steht auch für Dr. Pfitzenmaier natürlich wieder im Zentrum und verlangt erneut bereits in der Vorbereitung die Kreativität und den Einsatz der Teilnehmer.

»Das gemeinsame Planen und Ausführen ist wichtig.« Also: Gemeinsamer Spaß und gemeinsame Anstrengung bleibt der zentrale Gedanke. Hinzu kommt: Auch wer eigentlich kein Inliner ist, macht irgendwie mit, – gemeinsam traut man sich Einiges in der Öffentlichkeit. Viele haben auch den Ehrgeiz, einen vorderen Platz in der Prämierung zu erreichen. Die Erfahrung, dass Spaß und Anstrengung zusammen gehören, ist für viele heute keine Selbstverständlichkeit mehr, – spielt aber beim Er-

wachsenwerden von Kindern eine wesentliche Rolle.

»Aus der Hirnforschung ist übrigens bekannt, dass Glücksgefühle umso tiefer ausfallen, je größer der vorhergehende Einsatz und die Überwindung von Trägheit und Müdigkeit war...«, weiß Siegfried Pfitzenmaier aus vielfältiger Erfahrung.

»Bei der Förderung im LOS ist der Gedanke, dass Anstrengung und Freude zusammengehören,



ebenfalls von großer Bedeutung«, macht Siegfried Pfitzenmaier deutlich.

Im LOS (Lehrinstitut für Orthographie und Sprachkompetenz) wird Kindern und Jugendlichen geholfen, die im Lesen oder Schreiben nicht so stark sind, wie es ihre allgemeine Intelligenz und ihre sonstigen Schulleistungen eigentlich erwarten lassen. In den Kleingruppen, in denen diese Förderung stattfindet, gewinnen sie auch die Motivation wieder, die ein Stück weit verschwunden war. Eltern erhalten eine umfassende kostenfreie Beratung einschließlich eines wissenschaftlich fundierten Tests der Lese-/Rechtschreibleistung im LOS Singen.

Mehr zum LOS unter: www.los-singen.de



Auch beim Hegau-Staffellauf kann man mit Phantasie und Humor punkten. Für den Elitelauflauf hat sich die regionale Elite zum Start angekündigt.

Mit Begeisterung Das VW-Zentrum ist gerne dabei

»Diese Veranstaltung hat einfach ein tolles Konzept«, sagt Joachim Hafner, Niederlassungsleiter des VW-Zentrums in Singen, denn das Unternehmen ist schon seit der ersten Auflage vor inzwischen 12 Jahren ein überzeugter Unterstützer des Inline-Cups.

»Der Cup ist seit 11 Jahren eine absolute Bereicherung für den Gottmadinger Herbstmarkt, und durch den Markttag haben wir eine phantastische Kulisse für die Schülerinnen und Schüler und auch für die Läufer auf dem Rundkurs.

»Es ist einfach immer wieder faszinierend, wie die Kinder hier schon bei der Vorbereitung dabei sind und sich dann voller Stolz bei ihrem Lauf durch den

Gottmadinger Ortskern im Schülerwettbewerb präsentieren.«

Dass nun mit dem Hegau-Staffellauf auch der sportliche Bereich für eine Erweiterung des Spektrums sorgt, ist für ihn in den letzten beiden Jahren zum absoluten Plus geworden.

Die Stärken, die die Faszination dieses Inlinecups »Skate & Run« ausmachen, sie haben eigentlich auch eine Menge mit dem Erfolg des VW-Zentrums Singen zu tun, das die Kundenzufrieden-

heit an die oberste Stelle gestellt hat. »Wir haben viel von der Begeisterung der Schülerinnen und Schüler beim Inlinecup lernen können«, so Hafner. **Info: www.gohm-graf-hardenberg.de**



Leistung durch die Gemeinschaft

Mit dem Inlinecup, der in der Schülerklasse nicht nur mit attraktiven Preisen für die drei Siegerteams verbunden ist, sieht die Sparkasse Engen-Gottmadingen ihren Förderbeitrag gut angelegt. Denn die Sparkasse Engen-Gottmadingen ist schon lange engagierter Unterstützer

des Hegau-Inlinecups mit »Skate & Run«.

»Wir sind eine kommunal getragene Bank die gerne die Initiativen aus der Region unterstützt«, macht der Vorstandsvorsitzende der Bank, Jürgen Stille, deutlich. »Ich war auch jedes Mal auf dem Inlinecup mit dabei und habe mich immer über das große Engagement von Schülern, Eltern und Lehrern gefreut, das wirklich beeindruckend ist.«

Die Schüler bilden ein großes

Team, bei dem auch Lehrer und natürlich die Eltern mitwirken und helfen und so eine tolle Gemeinschaftsleistung auf die Beine stellen. »Gemeinschaft und Sport, das hat uns schon immer beeindruckt«, so Stille. Die Förderung des Breitensports ist insgesamt ein ganz wichtiges Anliegen für das regionale Geldinstitut.

Sportvereine im Geschäftsgebiet werden gefördert und in ihrer Jugendarbeit unterstützt. Das ist ein wichtiger Faktor für die Zukunft unserer Gesellschaft. »Wir leben vom ehrenamtlichen Engagement in den Vereinen. »Skate & Run« ist ein positives Gemeinschaftswerk, das wir gerne durch unsere Unterstützung möglich machen.«

Mehr unter www.sparkasse-engo.de



Aus Leidenschaft

Sport Müller ist Fan des Inlinecups

Das Singener Sporthaus Müller, ist überzeugt von Anfang an dabei als Mitveranstalter und Sponsor.

Und ohne dieses Engagement wäre der Event auch gar nicht denkbar.

»Das Engagement war für uns von Anfang eine wirkliche Leidenschaft«, bekräftigt Helmut Diesperger von der Geschäftsführung bei Sport Müller.

»Dabei zu sein macht uns auch heute noch großen Spaß, wenn wir das große Engagement der Schulklassen sehen, die hier für den Inlinecup mit ihren tollen Kostümen antreten«, so Dies-

perger. »Natürlich wollen wir auch das große Engagement der Schulen weiter unterstützen.«

Inline war einer der stärksten Trends im sportlichen Bereich in den letzten Jahrzehnten. »Wenn ich am Wochenende unterwegs bin, staune ich richtig, wieviele Menschen da immer noch auf den Rollen unter-

wegs sind. Und das sind keineswegs nur junge Athleten. Durch den Inlinecup kommt der Nachwuchs so richtig auf den Geschmack.« **Mehr zu Sport Müller unter www.sport-mueller.de**



Aus Überzeugung COWA fördert gerne die Jugend

Das Unternehmen COWA Service Gebäudedienste aus Gottmadingen ist bereits seit sieben Jahren ein engagierter Partner und Förderer des Hegau-Inlinecups »Skate & Run«. Und das aus Überzeugung.

»Mit unserem Engagement für diesen einmaligen Wettbewerb wollen wir den Teamgeist und die Kreativität der Teilnehmer fördern und fördern und den Schulklassen soziale Werte vermitteln.

Die immer wieder faszinierenden Auftritte von Schülerinnen und Schülern, Eltern und Lehrern beim Inlinecup bestätigt uns in unserem Denken voll und ganz«, betont Thomas Conrady, Geschäftsführer der COWA Service Gebäudedienste.

»Hier ist echter Teamgeist zu

spüren, der genau das zum Ausdruck bringt, was auch unser Unternehmen so erfolgreich auf dem Markt gemacht hat.«

COWA Service Gebäudedienste mit seinen rund 2.000 Mitarbeitern in 10 Niederlassungen im süddeutschen Raum sowie der angrenzenden Schweiz ist trotz des großen Auftritts ein Familienunternehmen geblieben, das nah an der Region ist.

»Diese Loyalität wollen wir auch zum Ausdruck bringen und der Region etwas zurückgeben von unserem Erfolg. Als Arbeitgeber wie auch als Förderer wollen wir das Gemeinschaftsgefühl unterstützen«, so Thomas Conrady. **Mehr Infos unter www.cowa.de**



WOCHENBLATT-Land liegt im Bundestrend

Klarer Wahlsieger ist Andreas Jung von der CDU – Birgit Homburger von der FDP abgewählt

Kreis Konstanz (of/stm). Die Bundestagswahl 2013 hat im Wahlkreis einen klaren Sieger. Es ist Andreas Jung (CDU), der ein bisher auch für die Partei einmaliges Wahlergebnis von 51,9 Prozent holte. 75.522 Stimmen bekam er aus dem Wahlkreis. Vor vier Jahren waren es für den damaligen Wahlsieger Jung mit 59.256 Stimmen wesentlich weniger gewesen. Und in einer ganzen Reihe von Gemeinden überschritt er sogar die 60-Prozent-Marke. Rückenwind für seine dritte Legislaturperiode in Berlin dürfte dem hiesigen CDU-Politiker auch die Tatsache geben, dass er deutlich mehr Erst- als Zweitstimmen (43,6 Prozent) gewann. »Das ist ein enormer Vertrauensbeweis«, erklärte ein strahlender Wahlsieger. Doch auch die Landes-CDU erhalte durch das Wahlergebnis nach der verlorenen Landtagswahl eine positive Signalwirkung, betonte Jung.



Zufrieden mit seinem Abschneiden: Tobias Volz (SPD).

Anders die vier »Kandidaten-Neulinge«, die sich zwar auch nicht als Wahlgewinner feiern lassen können, aber nicht entmutigt weiter in der Politik aktiv sein wollen. Wie der Sozialdemokrat Tobias Volz, dessen engagierter Wahlkampf nicht honoriert wurde. Angesichts seiner begrenzten Möglichkeiten zeigte er sich aber mit seinem Erststimmen-Ergebnis von knapp 20 Prozent zufrieden, auch wenn er damit knapp unter der Marke seines Vorbewerbers Peter Friedrich blieb. Volz, der sich durchaus auch eine Koalition mit den Linken auf Bundesebene vorstellen kann, plädierte im Falle einer Großen Koalition für die von der Landes SPD vorgeschlagene Mit-



Kämpferisch: Nese Erikli von den »Grünen«.

gliederbefragung. Wie Volz wäre Nese Erikli von Bündnis 90/Die Grünen einer weiteren Kandidatur nicht abgeneigt. Angesichts ihres persönlich guten Ergebnisses zeigte sich Erikli gewohnt kämpferisch und forderte schon am Wahlabend personelle Konsequenzen in der Bundespartei. Die Grünen-Politikerin konnte die Position der drittstärksten Macht im Kreis halten, ihre 13,27 Prozent sind sogar ein leichtes Plus von 0,58 Prozent. Damit erzielte Erikli mehr Erststimmen als die Partei. Veggie-Tage statt dem Blick auf die Energiewende, das ist ihr ganz deutlicher Kritikpunkt am



Ordentlich: Marco Radojevic von den »Linken«.

Wahlkampf aus Berlin. Gespannt darf man auf die politische Zukunft von Marco Radojevic von den »Linken« sein. Die 4,11 Prozent bezeichnete der 23-jährige Student nach viermonatigem anstrengendem Wahlkampf als »ordentlich«. Vier Monate nach ihrer Gründung überraschte der Wahlerfolg der »Alternative für Deutschland«. Kandidat Timo Sturn legte einen respektablen Start mit 4,02 Prozent hin, auch wenn der Politik-Neueinsteiger damit unter dem Bundesdurchschnitt blieb.



Überraschung: Tobias Sturn von der AfD. swb-Bilder: stm



Die CDU konnte sich über ein hervorragendes Ergebnis freuen. Der CDU-Politiker Andreas Jung ist der klare Wahlsieger im Landkreis Konstanz. Zu den ersten Gratulanten zählte Parteikollege Wolfgang Reuther (MdL). swb-Bild. gü



Wahlverliererin: Birgit Homburger von der FDP.

Denn wer hätte sich ernsthaft vorstellen können, dass der CDU-Politiker künftig einziger Abgeordneter aus dem Wahlkreis im Bundestag sein wird. Seit 1990 war Birgit Homburger Mitglied des deutschen Bundestages. Doch wie die gesamte Bundes-FDP wurde auch die 48-jährige Hilzingerin am Wahltag abgestraft. »Das ist ein verheerendes Ergebnis«, gab sie am Wahlabend in Berlin mit steinerne Miene bekannt. Statt der über 20.000 Stimmen und 14,3 Prozent bei der Wahl 2009 sprachen sich im Wahlkreis gerade einmal noch 5.476 Stimmen oder 3,76 Prozent für Homburger aus. Damit liegt sie sogar noch weit unter dem Bundesergebnis ihrer liberalen

Wunsch nach demenzfreundlicher Kommune

Singen (stm). Weltweit sind schätzungsweise 35 Millionen Menschen von Demenz betroffen. Ursache bei zwei Dritteln der Fälle ist die Alzheimer-Krankheit. Anlässlich des Welt-Alzheimer-Tages 2013 veranstaltet das Aktionsbündnis Demenz – Singen/Hegau am Donnerstag, 26. September, von 15.30 bis 17.30 Uhr im Wichersaal ein Bürgerforum. Hierbei stehen die Forderung nach einer demenzfreundlichen Kommune ebenso wie die Präsentation der Umfrage sowie die Information der interessier-

ten Öffentlichkeit etwa mittels einer Diskussionsrunde auf dem Programm. An der Diskussionsrunde während des Bürgerforums nehmen neben der Geschäftsführerin der Alzheimer-Gesellschaft Baden-Württemberg, Sylvia Kern, Vertreter der Stadt Singen, die Geschäftsstellenleiterin des Einzelhandels Südbaden, Sabine Zufahl, sowie Wolfgang Seliger von der Polizei teil. Zudem wird, wie Gabriele Glocker vom Alten- und Familienservice (ALFA) mitteilte, die Demenz-Umfrage präsentiert.

Grundlage sind etwa 150 Rückantworten sowie die Telefonaktion, die gemeinsam mit dem Singener Wochenblatt durchgeführt wurde. Statt repräsentativer Daten zeigte sich Glocker froh darüber, qualitativ aussagekräftige Aussagen vorstellen zu können. Zudem wurde bekannt gegeben, dass am 11./12. April 2014 der Demenz-Kongress mit hochrangigen Fachleuten wie Prof. Andreas Kruse in Singen stattfinden werde. Weitere Informationen gibt es unter 0170/8009741 und 07731/99710.



www.bauhaus.info

Wenn's gut werden muss.



Losausgabe
ab 5.30 Uhr!

20 x 1000 €
zu gewinnen!

Verlosung
von 6–7 Uhr!

Passen Sie gut auf Ihre Schubkarre auf!
Am 27. September 2013, 7 Uhr, eröffnet
das neue **BAUHAUS** Singen,
Marie-Curie-Str. 2, parallel zur
Georg-Fischer-Str.

Bringen Sie Ihre Schubkarre mit! Denn nur mit einer Schubkarre können Sie an der Verlosung von 6–7 Uhr teilnehmen! 20 Gewinner können sich kostenlos ihre Schubkarre mit Produkten bis zu einem Gesamt-Verkaufswert von je 1.000 € füllen. Jeder Teilnehmer mit Schubkarre erhält maximal 1 Los.



Oder Schubkarre
laden und mitmachen!



MÜNCHOW

city markt singen	neukauf moos	nah & gut tengen	neukauf rielasingen
Mo. – Sa. 8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 21.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 20.00	Mo.-Mi.-Sa. 8.00 – 20.00 Do. + Fr. 8.00 – 21.00

Obst & Gemüse

Endivien

aus
Deutschland
Klasse I

Stück

0,79 €

Trauben

hell, Sultanas, kernlos,
aus der Türkei
Klasse I

1 kg

1,99 €

Abate Fetel Birnen

aus Italien
Klasse I

1 kg

1,99 €

Ananas

extra sweet, aus
Ghana oder
Costa Rica
Klasse I

Stück

1,49 €

Molkereiprodukte

Kerrygold extra

gesalzen oder
ungesalzen
(100 g = 0,48 €)

250-g-Becher

1,19 €

Ehrmann Almighurt

versch. Sorten
(100 g = 0,19 €)

150-g-Becher

0,29 €

Aus unserer Frischetheke

FrISChe Truthahn- schnittzel

Hkl. A

1 kg

8,99 €

Schweine- Gulasch

natur

1 kg

4,99 €

Schwarzwald-Creme

versch. Sorten, z.B. Schnittlauch, mind.
25 % Fett im Milchanteil, deutsches
Milchmisch-
erzeugnis

100 g

0,99 €

Rielasingen, Singen und Moos

Salami extra

Mailänder Art

100 g

1,49 €

Weinviertler Winzerwurst

100 g

1,49 €

Lisbeth Munster

franz. Weichkäse,
mind.
50 % Fett i. Tr.

100 g

0,99 €

nur in Rielasingen und Moos

Kabeljau- Spitzen

Flugware,
aus nachhaltiger
Fischerei, Island

100 g

2,19 €

Ganze Makrelen

von der Nordsee-
küste, traditionell
geräuchert

100 g

0,99 €

Jacobs Momente Kapseln

versch. Sorten
(100 g = 5,64 €)

53-g-Packung

2,99 €

Zentis original

Aachener Pflümli
(1 kg = 2,47 €)

450-g-Becher

1,11 €

Belvita Früh- stückskeks

versch. Sorten
(1 kg = 8,30 €)

300-g-
Packung

2,49 €

Ritter Sport Schokolade

versch. Sorten

100-g-Tafel

0,59 €

**INTERSPORT
SCHWEIZER**
www.intersport-schweizer.de

Unsere
LEIDENSCHAFT
ist Ihr Sport –
im Internet
und vor Ort!

Shopping 3.0

Besuchen Sie unsere neue Homepage
www.kaffeeplus.de

Kaffee plus

Kaffee · Maschinen · Service
Büro · Gewerbe · HORECA · Privathaushalt

Schlachthausstr. 16 · 78224 Singen
Tel.: 07731-144578

Riesenauswahl

Kleider-Müller's
Trachtengaudi

www.kleider-mueller.de
Ekkehardstr. 21
ehem. Foto Wöhrstein
78224 Singen

täglich von 10.00 – 18.00 Uhr auch Samstag

WEIN. VON BAUMANN seit 1921

**Frisch eingetroffen
aus Italien:**
der erste süße
rote und weiße
SUSER
Traubenmost,
sowie badischen
weißen Suser
aus Gengenbach
– auch zum Einkellern –

Baumann
Weine · Spirituosen · Präsente
Freiheitstraße 28 · 78224 Singen
Tel. (07731) 998820 · Fax 998820

www.shoppingdreipunktnull.de

shopping 3.0

QR Code

14 Jahre Duschkabinen Tel. 07732 988999
www.duschkabinenbestpreis.com

Vom 29. Sept. bis 17. Nov.
hommer wieder uf!
**Homboller
Besenstüble**

Öffnungszeiten: Di.–Fr. ab 18.00 Uhr
Samstag ab 16.00 Uhr
Sonn- u. Feiertage ab 11.00 Uhr
Montag Ruhetag

Es lädt herzlich ein: Fam. Buhl, Hofgut Homboll
78247 Weiterdingen, Telefon 07739 / 236 Fax 1485

Fahrradhaus Stroppa
E-Bike Center Stroppa

Wir brauchen Platz für die neuen Modelle

Alle E-Bikes 10% - 20% reduziert
Alle Fahrräder 10% - 30% reduziert

von Fr. 27.09.2013 - Mo. 07.10.2013

Kostenlose Kundenparkplätze vor dem Haus

Friedingerstrasse 1-3 78224 Singen Tel.: 0773141310 **www.stroppa.de**

Einladung **BGO**
der **Baugenossenschaft
Oberzellerhau eG**
Oberzellerhau 2
78224 Singen (HtWl.)

Die Mitglieder unserer Genossenschaft, der BGO, werden hiermit zu der am Donnerstag, dem 10. Oktober 2013, um 19:00 Uhr, im Gemeinschaftshaus der Firma Alcan Singen GmbH, in Singen, Alusingen-Platz 1, stattfindenden 100. ordentlichen Generalversammlung freundlich eingeladen.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden des Aufsichtsrates.
2. Lagebericht des Vorstandes über das Geschäftsjahr 2012.
3. Bericht des Aufsichtsrates über das Geschäftsjahr 2012.
4. Bekanntgabe des Prüfungsergebnisses des Verbandes baden-württembergischer Wohnungs- und Immobilienunternehmen e.V.
5. Aussprache zu Punkt 2. – 4.
6. Beschlussfassung über
a) Feststellung des Jahresabschlusses 2012.
b) Verwendung des Bilanzgewinnes 2012.
c) Entlastung des Vorstandes und des Aufsichtsrates.
7. Wahlen zum Aufsichtsrat.
8. Anträge gemäß § 32, Abs. 5 der Satzung.
9. Ehrungen für 50-jährige Mitgliedschaften.

Zu Punkt 8. können Anträge bis zum 30.09.2013, 17:00 Uhr, bei der Geschäftsstelle eingereicht werden. Jahresabschluss und Lagebericht liegen ab dem 26.09.2013 in der Geschäftsstelle der Baugenossenschaft, Oberzellerhau 2, zur Einsichtnahme der Mitglieder aus.

Der Vorsitzende des Aufsichtsrates
Hermann Wollwinder

SCHULER GmbH
Edelmetalle

Ihr Goldfachmann seit 10 Jahren
Kostenlose Hotline: 0800 / 8866889

Gold & Silber
An- und Verkauf

Sofort-Bargeld für Schmuck, Zahngold, Münzen, Barren, Orden, versilbertes Besteck, Zinn, uvm.

Singen a.H.
Ekkehardstraße 16a
(ehem. Marktpassage EG)
jeden Montag
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

Konstanz
Katzgasse 13
(neben der VHS)
immer Di. + Fr.
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

Radolfzell
Bahnhofstraße 4
(ggü. Bauernmarkt)
jeden Mittwoch
von 10:00 - 13:00 Uhr
und 14:30 - 17:30 Uhr

www.schulergmbh.de

Kühne Schlemmer- töpfchen

versch. Sorten, z.B. feine
Gürkchen, Abtropfgewicht
300 g (1 kg = 6,63 €)

530-g-Glas

1,99 €

Mazola Keimöl

+ 20% mehr Inhalt
(1 l = 2,43 €)

900-ml-Flasche

2,19 €

Freixenet Mia Moscato

(1 l = 7,32 €)

0,75-l-Flasche

5,49 €

Freixenet Mederano

Tinto, Rosado
oder Blanco
(100 ml = 0,44 €)

0,25-l-Flasche

1,11 €



AUFFÜHRUNGEN DER NEUEN HERBST- UND WINTERKOLLEKTION AM 27. SEPTEMBER UM 14, 16 UND 18 UHR

»Mode kann wieder richtig Spaß machen«

Vorfreude auf die neuen Kollektionen beim Modehaus Heikorn

Sie ist angekommen, die neue Kollektion für Herbst und Wintermode im größten inhabergeführten Modehaus in Singen. Am kommenden Freitag, 27. Dezember, können Bettina und Thomas Kornmayer und ihr Team, sowie die Modelagentur »Auftritt« wieder zum großen Modenschautag einladen. Um 14, 16 und 18 Uhr werden an diesem Tag die vielen Facetten der aktuellen Mode für

Herbst und Winter gezeigt, die auf vielen Reisen zu Messen für die Kunden aus der Region entdeckt wurden. Dabei wird Mode für Damen und Herren wie für Kinder und Teenies auf den Laufsteg kommen. »Angesichts der aktuellen Oktoberfest-Saison darf natürlich ein Trachten-Durchgang auf nicht fehlen«, kündigt Thomas Kornmayer an. Die Modenschau hat, ähnlich wie die Wahl vom

letzten Wochenende, historische Dimensionen. Denn es wird die letzte hier auf der Treppe zum Obergeschoss des Modehauses sein. »Von Januar bis März wird das Modehaus im Bereich der »Alten Sparkasse« um ein zusätzliches Untergeschoss erweitert«, kündigt Thomas Kornmayer an. »Deshalb wird es dann auch die Modenschau in einer neuen Form geben«.



Spaß wird sie machen, die aktuelle Mode für die kühlen Jahreszeiten. Denn nach einer bunten Periode sind nun wieder klare Farben mit vielen Kombinationsmöglichkeiten angesagt.



Die neue Mode für Herbst und Winter wird bei Heikorn am kommenden Freitag in drei Durchgängen präsentiert. Mode für Damen und Herren wie für Teenies und Kinder kann man dabei mit den Models der Agentur »Auftritt« erleben.
swb-Bilder: of/Archiv

Jetzt kann man sich allerdings erst mal auf die neue Mode für die kühleren Zeiten freuen. »Dieses Jahr kann Mode wieder so richtig Spaß machen«, kündigt der leidenschaftliche Modelfan Thomas Kornmayer schon mal an. Es gibt so richtig viele interessante Aspekte. Besonders spannend sind die neuen Farben, die viel Schwung in die Mode bringen. Weiß feiert ein Comeback, Ebenso rot und viele

weitere klare Töne. »Bei den Herren wird die Kapuze an den Jacken immer aktueller«, ergänzt Thomas Kornmayer. Und sogar der Hut erlebt wieder eine Renaissance: »Besonders ist der Materialmix im Jackenbereich, denn sogar die gute alte gewachste Baumwolle darf darin wieder vorkommen.« Auch im eher sportlichen Bereich wird eine Menge geboten, denn dort kommen die neuen Farben

als lebensfrohes Element natürlich am besten zur Geltung. Das Modehaus Heikorn kann die Modenschau auch dazu nutzen, einige neue Schuhmarken vorzustellen, die ins Sortiment aufgenommen wurden, weil sie so interessant sind. Davon kann man sich am besten selbst überzeugen am kommenden Freitag, 27. September, bei den gleich drei Aufführungen der Höhepunkte der neuen Mode.



MODENSCHAU



G-STAR
Pepe Jeans
naketano
DRYKORN
Deeigual
GAASTRA
SPORTALM
OnePiece



OnePiece



Willkommen
am Freitag,
den 27.9.2013
um
14.00 Uhr
16.00 Uhr
18.00 Uhr

GUESS
rich&royal
EXPRESSO
CAMP DAVID
SOCCX
McNEAL
SIGNUM



www.heikorn.de



KLEINANZEIGE / MIT BILD

1) Außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten keine Beratung, kein Verkauf und keine Probefahrten.

DIE GEBRAUCHTWAGEN PROFIS DER REGION
AUTOZENTRUM Bodensee
Herrenlandstraße 62, 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 82334-99
www.autozentrum-bodensee.de

Kaufe Wohnmobile
03944 - 3 61 60
www.wohnmobilcenter-aw.de

Mazda 3 MPS 2.3 19.890,- €



191 kW, EZ: 06/2010, 20.500 KM
Unfallfrei, 1. Hand, Klimaautomatik, Einparkhilfe, Tempomat, Bi-Xenon-Scheinwerfer, Navigationssystem, Sitzheizung, Bordcomputer, NSW, BOSE-Soundsystem uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
SKODA MAZDA ADAC
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Opel Zafira 1.8 16V Elegance
Bj. 99, TÜV 12/14, 116 PS, 138 Tkm, Klima, Schiebedach, 1.990,- €
Tel. 0 77 31 / 2 21 61 ab 19.00 Uhr

Barankauf von Unfall- und Gebraucht-fahrzeugen (TÜV + km egal)
Tel. 01 71 / 8 30 96 04
S. Schilling Automobile

Mazda 3 MPS 2.3 26.390,- €



191 kW, EZ: 01/2013, ohne KM
Tageszulassung, Klimaautomatik, Einparkhilfe, Bi-Xenon, Navi, Sitzheizung, BOSE-Soundsystem uvm.
Verbrauch innerorts: 13,2l, außerorts: 7,5l, gesamt: 9,6l, CO2: 224g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u.
EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Wir kaufen Ihr Auto
Tel. 0 77 31 / 14 48 42
Unger Automobile, Singen

Mazda MX-5 1.8 I Hamaki 19.990,- €



93 kW, EZ: 04/2012, 4.990 KM
Dienstwagen, Sondermodell Hamaki, schwarze Alufelgen, Navigation, Klimaautomatik, Sitzheizung, braunes Leder, Farbe Brillantschwarz uvm.

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
SKODA MAZDA ADAC
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Hotline: 07731-90980 - www.bruetsch.de

WOCHENBLATT ONLINE
UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET

Mazda 6 Sport Kombi 2.2 CD DPF Sports-Line 26.990,- €



132 kW, EZ: 06/2012, 18.000 KM
Dienstwagen, Leder, Klimaautomatik, Sitzheizung, Xenon, BOSE, elektr. Glas-Schiebedach, Navi uvm.
Verbrauch innerorts: 6,9l, außerorts: 4,5l, gesamt: 5,4l, CO2: 143g/km

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
> ÜBER 200 AUTOS AUF LAGER
> DEUTSCHE NEUWAGEN u.
EU WAGEN zu TOP PREISEN
>> SINGEN und TUTTLINGEN<<
Tel.: 07731-90980 - www.bruetsch.de

Toyota

Toyota Aygo- Bj.07- rot
Klima, Wi.-Reif., 55tkm, TÜv 03/14, VB € 4.200,- Tel. 07732-55262

Toyota Aygo EZ 2/09
31.900 Km, blau metallic, Winterr., VB 6.600.- € Tel. 07731/26231

VW

Kaufe alle Fahrzeuge!
alle Marken, PKW/LKW/Busse, Geländew., TÜV/KM/Unfall/Zustand egal. Diesel u. Benzin, zahle guten Preis + bar. Ab Bauj. 1998
☎ 015117939017 o. 0170/2345845

VW Golf 3 GT Variant
TÜV 05/14, ZV, El. Fensterh., KA, AHK, 8-fach bereift, VB 950.- €, Tel. 0176-22849643

Suche laufend
Pkws ab Bj. 2000, Barzahlung!
Kirstein KFZ, ☎ 01 72/7 61 30 64

Golf III, Bj. 96, 123 Tkm
s. gepfl. gute Ausst., TÜV neu, 8 fach LM, 2.200,- €, 0171-5259027

Peugeot

Peugeot 106, Bj. 5/99
148 Tkm, TÜV 05/14 oder neu, 4 Winterräder, Servo, El. Fensterh., VB 1250,- €. Tel. 0160-92364605

207 Filou, BJ 2007
70Tkm, 74 PS, So u- Wi-Reifen, Klima, 6-Airbag, ABS-Servo, VB 4.600,-€, Tel: 0172-7411704

Peugot 206, 85tkm
Bj 98, ZV, EFH, Airbags, ABS, Klima, 8-f.-ber., TÜV neu, 4-türig, Fb. silber, 1.850,-€ VB, Tel. 07732-9407360

Renault

Schnäppchen
Renault Laguna Kombi, Lichtm., Bremsen, Lager + Batterie neu, Xenon, ZV, 105 Tkm, 109 PS, Mod. 02, 2.980,- €, Te. 0172-7408936

Twingo AUTOMATIK
Bj. 99, 105 Tkm, Servo, Scheckheft, TÜV 05/14, Zahnw. gewechselt, VB 1990.- €, Tel. 0160-2103723



>> Gebrauchte sich vor nichts zu verstecken.

Bei unseren Gebrauchtwagen von jung@smart sind 24 Monate Garantie immer inklusive. Erfahren Sie mehr über die Vorteile von jung@smart: einfach mit dem QR-Code-Reader Ihres Handys den Code abfotografieren.

>> smart fortwo mhd & pure
52 kW, EZ 11/11, 17.400 km, Kristallweiss, Klimaanlage mit automatischer Temperaturregelung, softouch-automatisches Schaltprogramm, u.v.m., **7.650,- €**

>> smart fortwo mhd & passion
52 kW, EZ 01/12, 10.400 km, Kristallweiss, Sitzheizung, Radio mit USB-Schnittstelle, Panoramadach, softouch-automatisches Schaltprogramm, u.v.m., **7.950,- €**

>> smart fortwo cabrio passion
52 kW, EZ 04/12, 13.000 km, Silber metallic, Sitzheizung, Radio mit USB-Schnittstelle, softouch-automatisches Schaltprogramm, u.v.m., **8.950,- €**

Ihr Partner vor Ort:
Südstern-Bölle AG + Co KG
Autorisierter smart Verkauf und Service
Georg-Fischer-Straße 55-57, 78224 Singen
Tel. 0 77 31.82 01-0, Fax 0 77 31.82 01-2 68
www.suedstern-boelle.de

Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart

BRÜTSCH
DAS MULTIMARKEN - AUTOHAUS
SKODA MAZDA
SkodaService mazda

SKODA und MAZDA
Partner in Singen und Tuttlingen

ÜBER 300 AUTOS ZUR AUSWAHL!
www.bruetsch-gruppe.de

Volvo

Volvo V50-Kombi
2.435 ccm, 140 PS, EZ 12/05, 189.900 km, TÜV/AU neu, 8-f. ber., integr. Navi, Zahnriemen u. Wasserpumpe neu, viele Extras, zu verk., VB 6.200€, T: 07731/24464

Geländewagen

Landrover CD5 Kat.
Discovery, BJ 99, Automatik, AHK, Klima, Standhgz., usw., 140 PS, VB 3.600,- €, T: 0172-7411704

Kfz.-Zubehör

Michelin Winterreifen
m. Felgen, 175/65 R 15 T, 4 Loch, 150,- €, 0173/4130667

4 So.- Reif., Pirelli P7
Run Flat Reifen, 225/45/R18 91 Y, VB 225,- €, 0170-3250999

Glänzende Lackreparatur
Lackschäden sehen hässlich aus und mindern den Fahrzeugwert. Nicht immer ist ein Teiletausch notwendig. Geübte Werkstatt-Profis schaffen mit der sogenannten Smart-Repair-Methode Abhilfe: Schadstelle schleifen, spachteln, mit Airbrush lackieren. Kleinen Schrammen rücken sie mit speziellen Entfernern zu Leibe, die mehr Schleifmittel als normale Polituren haben. Dellen können mit besonderer Hebeltechnik von innen wieder rausgedrückt werden, sofern der Reparaturbereich gut zugänglich ist. Für Hagelschäden kommt die Teilkas-koversicherung auf. Sonstige Lackreparaturen außerhalb von Unfallfolgen hat der Halter in der Regel selbst zu tragen.

PREMIERE DES NEUEN INSIGNIA!

SAMSTAG, 28. SEPT.

OKTOBERFEST BEI SCHÖNENBERGER
IN STEISSLINGEN VON 9-16 UHR!

► Vorstellung des neuen Opel Insignia – ein in jeder Hinsicht außergewöhnliches Fahrzeug. Als 4- oder 5-Türer und Sports Tourer.
► Oktoberfest-Stimmung mit Weißwürsten, Brezen und Weißbier!
► Großes Opel Gewinnspiel: Treffen Sie Jürgen Klopp in La Manga!
► Alle Opel Modelle zum Probe sitzen, Probe fahren – wir laden Sie ein!

Z.B. OPEL Insignia 4-Türer Edition 1.4 Turbo ecoFLEX, 103 kW (140 PS), Navi 900 IntelliLink, Parkpilot vo./hi., autom. Klimaanlage, Premium-Sitz mit Gütesiegel, AGR, LM-Räder, Servo, Geschwindigkeitsregler, el. FH vo./hi., Sitzheizung vo. u.v.m.

Premierenpreis inkl. Fracht bei uns nur € 22.490,-

Kraftstoffverbrauch l/100 km innerorts: 6,8; außerorts: 4,3; kombiniert: 5,3; CO₂-Emission g/km: 123. Effizienzklasse: A.

80 JAHRE
SCHÖNENBERGER
Autohaus

Autohaus A. Schönenberger GmbH
Opel PKW und Nutzfahrzeug – Vertragshändler für Verkauf und Service in der Region

Steißlingen · Industriestraße 14
Tel. 07738 / 9 26 00
www.opel-schoenenberger.de



Exklusiv im Autohaus Südstern - Bölle.

Die besten Gebrauchtwagen von Mercedes-Benz.

Mit 24 Monaten Fahrzeuggarantie, 12 Monate Mobilitätsgarantie u.v.m.*

A 180 BE, EZ 01/13, 27.800 km, polarsilber met., aktiver Park-Assistent inkl. PARKTRONIC, Sitzheizung u.v.m. (14838)
***18.950,- €**

C 180 BE, EZ 08/12, 26.800 km, iridium-silber met., LED-Tagfahrlicht, Becker MAP PILOT, Spiegelpaket u.v.m. (13776)
***20.950,- €**

B 180 BE, EZ 08/12, 23.800 km, zirkusweiß, Sport-Paket, LM-Räder 10 Speichen-Design 17", Windowbag u.v.m. (13529)
***20.950,- €**

E 200 T BE Avantgarde, EZ 06/12, 24.000 km, obsidian-schwarz met., LED-Tagfahrlicht, PARKTRONIC u.v.m. (13777)
***29.950,- €**

SLK 200 BE, EZ 08/11, 25.300 km, obsidianschwarz met., Comand APS Multimedia-System, AIRSCARF u.v.m. (13218)
***30.950,- €**

R 350 CDI L 4MATIC, EZ 05/12, 25.500 km, obsidianschwarz met., 5+2 Sitze, Bi-Xenon Scheinwerfer u.v.m. (13049)
***50.950,- €**

* Alle Fahrzeuge MwSt. ausweisbar.



Mercedes-Benz



Südstern - Bölle

Südstern - Bölle AG + Co KG
Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service

Dürheimer Straße 12, 78166 Donaueschingen
Max-Planck Straße 3-5, 78052 VS-Villingen
Georg-Fischer-Straße 55-57, 78224 Singen
Nikolaus-Otto-Straße 4, 79761 Waldshut-Tiengen
Gewerbestraße 3, 79822 Titisee-Neustadt
Maybachstraße 9, 78467 Konstanz

Gebrauchtwagen-Hotline: 07731/8201-577
www.suedstern-boelle.de, anfrage@suedstern-boelle.de

Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart
* Die Garantiebedingungen finden Sie unter
www.mercedes-benz.de/junge-sterne.



WENN HOLZ ZUR PASSION WIRD ZIMMEREI »LEIZ« AUS LIGGERINGEN FEIERT 20-JÄHRIGES JUBILÄUM



Herzlichen Glückwunsch
zum 20 jährigen Bestehen.

FX RUCH
Telefon 07731/592-100 | www.fxru.ch.de

Carl Pfeiffer GmbH & Co. KG
Industriestrasse 3-15
D-78333 Stockach
☎ +49 (0) 7771 8006 0
☎ +49 (0) 7771 8006 418
✉ grosshandel@eisen-pfeiffer.de

Eisen-Pfeiffer
Kompetenz für Handwerk + Industrie

Vielen Dank für das Vertrauen und
die langjährige gute Zusammenarbeit.

Herzlichen Glückwunsch
zum **20**-jährigen Jubiläum

www.eisen-pfeiffer.de
Webshop: shop.eisen-pfeiffer.de

Deyer & Schneider GmbH
– Schleifdienst für sämtliche Werkzeuge –

Inh. I. Kornmayer
Pfaffenhülle 50
78224 Singen
Tel. (0 77 31) 6 26 77
Fax (0 77 31) 6 91 14

E-Mail:
deyer-schneider@t-online.de

Präzisionswerkzeuge für Holz-, Metall- + Kunststoffverarbeitung



WEINMANN Vielen Dank für die gute
Zusammenarbeit!

www.weinmann-partner.com

Hausmesse – WEINMANN Treff –
am 07. + 08. November 2013 in St. Johann-Lonsingen

Herzlichen Glückwunsch zum Firmenjubiläum.

KFZ-SERVICE
Wolfgang Flad · Kfz-Meister

Eisenbahnstraße 6 · 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 5 29 82

TÜV-Abnahme im Hause · Reparaturen aller Art

Riester ...und Holzenergie!
Recycling+Entsorgung

Gewerbestr. 22-28 · 78315 Radolfzell · Tel. 077 32/9955-0 · Fax 077 32/995599

Zum 20-Jährigen wünschen
wir der Zimmerei Leiz
weiterhin „noch viele
Dächer“

www.riester-recycling.de



BRUAG
Innovationen in Holz

- Fassadensysteme
- Perforationen
- Raumakustik

Bruag AG, Bahnhofstrasse 8, CH-8594 Güttingen, info@bruag.ch, www.bruag.ch

Gratulation!

HÄBERLIN
Maschinen und Werkzeuge

Online-Shop: www.HAEBERLIN-maschinen.de

20 Jahre – Ein Grund zu feiern

Martin Leiz und sein Team laden zum Jubiläumsfest am 28. und 29. September

Holz ist seine Passion und das Zimmermannhandwerk wurde ihm in die Wiege gelegt. Martin Leiz und sein Team der Zimmerei »Leiz« er-

darf darauf nutzen er zusätzlich die Räumlichkeiten der ehemaligen Zimmerei »Hartmann«. »Damit hatten wir drei Betriebsstätten«, verrät Martin Leiz.

mer. Als dann unser zweiter Sohn Stefan zur Welt kam, haben wir uns ein Büro über der Garage eingerichtet. Aber als das irgendwann zu

stellt. Und dass es sich bei der Zimmerei »Leiz« um einen Familienbetrieb handelt, sieht man am Aufbau des Betriebs. Der älteste Sohn von Martin Leiz, Thomas Leiz, arbeitet als Geselle im Unternehmen des Vaters. Auch der zweite Sohn, Stefan Leiz, arbeitet als Zimmermann und selbst der jüngste Sohn, Robert Leiz, der derzeit die vierte Klasse besucht, ist Feuer und Flamme für das Zimmermannhandwerk. »Bei uns liegt der Umgang mit Holz eben im Blut«, erklärt Martin Leiz stolz. Eine Passion, die sich auch im Firmenmotto widerspiegelt: »Meist mit Holz – immer konstruktiv, kompetent, schnell, kostenbewusst und zuverlässig«. Allein ein Blick auf die Jahresleistung der Zimmerei »Leiz« verdeutlicht, dass Martin Leiz mit diesem Motto nicht zu viel versprochen hat. Jährlich zimmert sein Team 14.000 Quadratmeter Trockenbau, 10.000 Quadratmeter Steildach, 7.000 Quadratmeter Flachdach, 2.000 Quadratmeter Fassadenbau, 180 Dachfenster, 300 Laufmeter Aufstockungen und 1.500 Quadratmeter Terrassenbeläge. »Wir stellen alles her, was mit Holz zu tun hat – außer Bleistifte«, verrät die mit der Organisation betraute Cornelia Bader. Unter anderem können zukünftige Häuslebauer die Arbeiten des »Leiz«-Teams am Österreichischen Schlösschen in Radolfzell, am rund um erneuerten »Museum Haus Dix« in Hemmenhofen, an der Kirche in Liggeringen und am Zunfthaus der »Narrenzella Ratoldi« in Radolfzell bewundern. »Die energetischen Sanierungen und die Errichtung von Holzhäusern liegen derzeit bei unseren Kunden hoch im Kurs«, verrät Martin Leiz.

Auch deshalb und weil die Auftragslage immer weiter ansteigt, träumt der Zimmermannmeister in den kommenden Jahren davon, weiter zu expandieren. So soll in naher Zukunft die Lager- und Produktionshalle vergrößert werden. Ein erster Schritt in Richtung Erweiterung ist bereits getan. Das Grundstück im hinteren Bereich der Lagerhalle wurde schon gekauft. Der Baustoff für die Erweiterung ist wie alles im Haus Leiz natürlich: Holz. Schließlich liegt der Familie Leiz das Zimmerhandwerk im Blut.



Martin Leiz, Inhaber der gleichnamigen Zimmerei aus Liggeringen, und Auszubildende Johanna Kehl freuen sich auf das 20-jährige Jubiläum der Zimmerei am Samstag, 28. September, und Sonntag, 29. September.

swb-Bild: gü

füllen seit nunmehr 20 Jahren die Wünsche der Häuslebauer und Sanierer aus der Region. Grund genug für den 51-jährigen Zimmermann-Meister ein großes Fest zu veranstalten. Von Freitag bis Samstag feiert die Zimmerei »Leiz« ihr 20-jähriges Bestehen. Die Anfänge des familiär geführten Unternehmens aus Liggeringen liegen nicht nur 20 Jahre zurück, sondern waren eher schlichter Natur. »Ich habe 1991 neben meiner Anstellung als Zimmermannmeister nebegewerblich in der Garage und im Hof gezimmert«, erinnert sich Martin Leiz an die damalige Zeit. Als sich die Auftragslage immer weiter verbesserte, beschloss der Zimmermannmeister sich 1993 selbstständig zu machen und den familiären Betrieb als Hauptgewerbe zu führen. »Die Selbstständigkeit hat sich irgendwann einfach ergeben«, erklärt der Inhaber der Zimmerei »Leiz« weiter. Es war Zeit zu expandieren.

Noch im gleichen Jahr beschloss Martin Leiz sich zu vergrößern und es folgte der Umzug in die Bonisgasse in die alte Dreschhalle beim jetzigen Feuerwehrhaus. Kurz

die Zeit war also reif, um die drei Betriebsstätten zusammen zu legen und so entschloss sich der Inhaber zur Jahrtausendwende, den Bau einer einheitlichen Lagerhalle zu forcieren. 2001 war es dann so weit: Die Zimmerei »Leiz« zog in ihre neuen Räumlichkeiten in der Liggeringer Dettelbachstraße. 2006 folgte

klein wurde, haben wir uns für einen kompletten Neubau entschieden«, so Martin Leiz weiter. Mit den neuen Räumlichkeiten schnellte auch die Mitarbeiterzahl in die Höhe. Zählten 2003 noch 16 Mitarbeiter (ein Meister, zehn Gesellen, ein Auszubildender und zwei Bürokräfte) zum »Leiz«-Team, so sind



In der Zimmerei »Leiz« kommt alles aus erster Hand – und das seit 20 Jahren. Dafür stehen Zimmermannsgele Thomas Schmidhuber und das gesamte »Leiz«-Team.

swb-Bild: gü

der Büroneubau, der im Jahr 2008 bezogen wurde. »Wir sind mit dem Büro dreimal umgezogen: Zuerst vom Wohnzimmer ins Kinderzim-

heute vier Meister, 15 Zimmermänner, Dachdecker und Schreiner, sieben Lehrlinge sowie zwei Bürokauffrauen im Betrieb ange-



Besonders stolz ist Inhaber Martin Leiz auf die CNC gesteuerte Abbundanlage.

swb-Bild: gü

Gemeinsam feiern

20 Jahre Zimmerei »Leiz«, das ist ein Grund zum Feiern: Ganze drei Tage lang soll der runde Geburtstag begangen werden. Den Auftakt der Festivitäten bildet der Freitag, 27. September. An diesem Abend wird das »Leiz«-Team gemeinsam mit geladenen Gästen feiern. Der öffentliche Teil des Jubiläums findet dann am Samstag, 28. September, statt. Im Rahmen der Feierlichkeiten hat sich Martin Leiz dazu entschlossen, das Herbstfest des Musikvereins Liggeringen in die Produktionshalle der Zimmerei »Leiz« zu verlegen. Gemeinsam mit dem Musikverein und zahlreichen Gästen soll dann der 20-jährige Geburtstag gefeiert werden. Den Auftakt macht hierbei um 18 Uhr die Jugendkapelle Markelfingen-Liggeringen. Ab 19 Uhr sorgt dann die Holzhauermusik für Stimmung. Abgerundet wird das Jubiläum am Sonntag, 29. September, mit einem Frühschoppen ab 11 Uhr. Für die musikalische Umrahmung sorgen dann die Musikvereine aus Steißlingen, Mühlingen und Bodman. Zudem erwartet die kleinsten Besucher eine große Hüpfburg und Kinderschminken. »Wir wollen an diesen Tagen die Zimmerei in einen fröhlichen, musikalischen und ausgelassenen Dorfplatz verwandeln«, freut sich Inhaber Martin Leiz auf die Festtage.

Das Herzstück der Zimmerei »Leiz«

Das 2008 bezogene Bürogebäude bildet das Herzstück der Zimmerei »Leiz« in der Dettelbachstraße in Liggeringen. Hell, geräumig, mit Holz als alles bestimmenden Baustoff und mit jeder Menge Glas versehen, beherbergt das neue Gebäude nicht nur das Büro von Inhaber Martin Leiz. Neben dem Chefbüro wurden in das Haus ein repräsentativer Konferenzraum, ein Stellvertreter-Büro, verschiedene Nebenräume, unter anderem eine Teeküche, Sanitäranlagen und ein

sammenlegen können«, erklärt Cornelia Bader, die seit Jahren für das Management in der Zimmerei »Leiz« zuständig ist. Und wenn Inhaber Martin Leiz über »sein« Büro spricht, dann gerät er ins Schwärmen. Vor allem die energetische Konstruktion hat es ihm angetan: Das Bürogebäude entspricht einem KW-40-Effizienzhaus, was bedeutet, dass der Energiebedarf pro Jahr nicht mehr als 40 Kilowattstunden pro Quadratmeter betragen darf. Geheizt wird Mithilfe



Das im Jahr 2008 bezogene Bürogebäude stellt neben der Produktions- und Lagerhalle das Herzstück der Zimmerei »Leiz« dar.

swb-Bild: Zimmerei Leiz

Technikraum sowie ein Besprechungszimmer samt Kinderspielzimmer integriert. Besonders stolz ist Martin Leiz allerdings, dass das neue Gebäude zum größten Teil aus eigener Produktion stammt. Die Zimmerleute aus dem eigenen Betrieb waren maßgeblich an den Bauarbeiten des Firmen-Herzstückes beteiligt. »Mit der Errichtung des neuen Büros 2006 haben wir die Produktion und die Organisation zum ersten Mal zu-

einer Wärmepumpe. Damit setzt Martin Leiz bei sich die gleichen Maßstäbe an, zu denen er auch seinen Kunden rät: »Wir bauen selbst größtenteils KW-60-, KW-40-Effizienzhäuser und Passivhäuser. Deshalb haben wir uns bei unserem Büro bewusst für diese Bauweise entschieden.«

Mehr Informationen rund um die Zimmerei »Leiz« finden Interessierte im Internet unter www.leiz.de.

Beleuchtungstechnik
Elektroinstallation
Solarthermie
Photovoltaikanlagen
EIB-Steuerungen
Service + Kundendienst

ELEKTROMEISTER
KLAUS LEIZ

Dettelbachstraße 6
78315 Liggeringen
Telefon 0 77 32 / 1 38 48
Fax 0 77 32 / 91 02 77

Wir gratulieren der Fa. LEIZ zum 20-jährigen Firmenjubiläum und bedanken uns für die vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Die Adresse für:
HOLZ DEMMLER
Säge- und Hobelwerk, Holzhandlung
78476 Allensbach-Kalibrunn, Tel. 07533 / 5169

www.holzdemmler.de

Holz trifft Kunst

Anlässlich des 20-jährigen Jubiläums der Zimmerei »Leiz« hat sich Inhaber Martin Leiz entschlossen das Herbstfest des Musikvereins Liggeringen auf dem Firmengelände zu feiern. Nichts außergewöhnliches, wenn es nach dem Zimmermannmeister geht: »Wir integrieren die Vereine im Dorf gerne in unser Jubiläum.« Denn auch sonst ist Martin Leiz ein Förderer der Vereinskultur in Liggeringen. So fanden in den zurückliegenden Jahren bereits fünf Ausstellungen hiesiger Künstler in den Räumlichkeiten der Zimmerei »Leiz« statt. »Hierfür wurde extra die große Lager- und Produktionshalle ausgemietet und hat sich dann in eine Art Museum verwandelt«, erklärt Martin Leiz im Gespräch mit dem WOCHENBLATT. Cornelia Bader ergänzt: »Wir sind nicht nur in der Fertigung vielseitig.«



Hildebrand
ERDBEWEGUNG · CONTAINERROBUST

Wir gratulieren zum Jubiläum
In Neustückern 9 · 78351 Bodman-Ludwigshafen
Tel. 0 77 73 / 56 46 · Fax 0 77 73 / 72 15 · www.erdbewegung-hildebrand.de

INTHERMO
Nur natürliche Dämmung!

Natürliche
Holzfaser-WDVS
www.inthermo.de
Tel. 06154 71-1669

ZUSAMMENARBEIT, DIE UNS ZUSAMMENSCHWEISST.

20 Jahre ZIMMEREI »LEIZ«

SCHLOSSEREI REPNIK.

Radolfzell-Markelfingen
Telefon 07732-100 02
www.schlosserei-repnik.de

Sanitär · Schlosserei · Blechnerei

Gaienhofen
Telefon 07735-20 51
www.griss-gmbh.de

Gräber
Arbeitsbühnenvermietung
Staplervermietung

Reichenaustr. 81
78467 Konstanz
Tel.: +49(0)7531 - 18 98 38 Fax +49(0)7531 - 94 14 30

info@graebler-lift.de

Herzlichen Glückwunsch zum
20 jährigen Firmenjubiläum

gematecs
befestigungs- und montagetchnik

beizkofer strasse 34, 88367 hohentengen
tel. 07572 711 - 152, fax 07572 711 - 153

• Schnittholz
• Holzwerkstoffe
• Hobelware
• Paneele und Licht
• Türen und Beschläge

• Parkett
• Profilhölzer
• Gartenmöbel
• Holz im Garten
• Leimholz

Von Profi zu Profi –
gemeinsam erfolgreich!

D-78256 Steißlingen
Eichenstraße 9
Tel. 0 77 38/92 77-0
info@holzlandrenner.de
www.holzlandrenner.de

HolzLand RENNER

Wir gratulieren zum 20-jährigen Jubiläum
und wünschen in Zukunft weiterhin
alles Gute!

Wilhelm Niestroj
Stuckateurmeister

Bei der Mauer 4, 78259 Mühlhausen-Ehingen
Telefon 07733 - 97 74 31, Fax 07733 - 97 74 32

Glas-Steidle
Ihr Partner in Sachen Glas.

Joh. B. Steidle oHG
Pfaffenhülle 32, 78224 Singen/Htwl.
www.glas-steidle.de

Wir gratulieren zum 20-jährigen Jubiläum.

Malermeisterbetrieb

Janni Papathanasiou

Mezgerwaidring 4, 78315 Radolfzell, Handy: 0172 / 6 26 99 63
Tel. 0 77 32 / 80 23 47 - 1 · Fax 0 77 32 / 80 23 47 - 2

Wir gratulieren zum
20-jährigen Jubiläum!

STROMEYER PLANEN GMBH
FRITZ-REICHE-RING 11, D-78315 RADOLFZELL

20 JAHRE
Zimmerei Leiz!

Wir danken

- all unseren Partnern
- all unseren Lieferanten
- unseren Kunden

für die Zusammenarbeit
und das Vertrauen
die letzten 20 Jahre.

Ihre

ZIMMEREI LEIZ
Dettelbachstr. 27 · 78315 Liggeringen
Tel. 0 77 32/1 34 65 · Telefax 1 44 62
Internet Homepage www.leiz.de
E-Mail: info@leiz.de

Wir gratulieren zum 20-jährigen Jubiläum und
bedanken uns bei der Zimmerei Leiz für das Vertrauen
und die langjährige gute Zusammenarbeit.

Honeck-Waldschütz Energie GmbH

Freiheitstraße 8 · 78224 Singen
Telefon 0 77 31/9 87 90 · Fax 0 77 31/98 79 50
www.waldschuetz-energie.de

Ihr kompetenter Heizöl- und Diesellieferant
von nebenan.

20 JAHRE ZIMMEREI LEIZ.
DAS MUSS GEFEIERT WERDEN!
Wir gratulieren Zimmerei Leiz herzlich zum
20-jährigen Firmenjubiläum und wünschen für
die Zukunft alles Gute! Auf eine weiterhin gute
Zusammenarbeit.

BTI Befestigungstechnik GmbH & Co. KG
Tel. 07940/141-0
www.bti.de · www.bti-group.com

Wir verstehen Ihr Handwerk.

BTI




MÜNCHOW
SINGEN | MOOS | Tengen | RIELASINGEN

Weitere Angebote auf Seite 12
Schweinerückenbraten
 ohne Knochen
1 kg 5,99
Gültig vom 25.09. – 28.09.2013 in den Filialen Rielasingen, Moos und Singen. Solange Vorrat reicht. Irrtum vorbehalten.

Offene Türen in Blumenfeld

Blumenfeld (swb). Zu einem Tag der offenen Tür laden die Pflegeheime Schloss Blumenfeld am Sonntag, 29. September, ein. Von 14 bis 17 Uhr können sich Besucher ein Bild von der Pflegeeinrichtung machen. Von 15 bis 16 Uhr tritt der

Männergesangsverein Hilzingen auf, eine Gesangsrunde und ein Sitztanz sind um 15 Uhr im Haus am Steinbach angesagt. In den Wohnbereichen unterhalten die § 87b-Kräfte und im Schlosscafé wird ab 15.30 Uhr zum Bingo-Spiel eingeladen.

Hosen-Spektakel am See

23.000 Fans zum Festival-Abschluss

Konstanz (stm). An Tagen wie am Samstag bei Rock am See in Konstanz versteht man, warum die Toten Hosen eine der populärsten deutschen Bands der letzten Jahrzehnte ist. Mit welchem Einsatz, mit welcher Raffinesse, mit welchem Takt Campino die 23.000 Fans zum Festivalabschluss dieses Jahres dirigierte, beweist, dieser ungewöhnliche 51-jährige Sänger ist noch lange kein »Rock-Opas«. Alleine wie es dem ansonsten quirligen Derwisch gelang, das Stadion als Zeichen für die bescheidenen Erfolge des FC Konstanz zum kollektiven Sit-in zu bewegen, war se(h)(tz)enswert. Natürlich gab nach kurzer Zeit die Textzeile des Hosen-Songs »Steh auf, wenn du am Boden bist« den Startschuss, dass die Party für die Fans bewegt weitergehen konnte. Und dazu gehören bei den Toten Hosen seit jeher: Pogo tanzen, sich über die Absperrung ziehen lassen und ein oberkörperfreier Campino, garniert mit roten Rauchraketen und einem giganti-



Campino von den Toten Hosen heizte den 23.000 Fans beim Rock am See gehörig ein.

schen Konfettiregen, der auf die Fans herabrieselte. Neben



Mehr Fotospaß für die Region!
www.foto-woehrstein.de



Hits aus 30 Jahren Bandgeschichte wie »Alex, Push again, Bonnie und Clyde« und natürlich dem Ohrwurm »An Tagen,

wie diesen« wurden auch Lieder »aus der Klamottenkiste« geboten. Auch eines der besten deutschen Lieder der letzten 100 Jahre, so Campino, »Heute hier, morgen dort« von Urge-stein Hannes Wader und »Schrei nach Liebe«, der Song einer talentierten Berliner Band (Die Ärzte), sorgten zum Abschluss des Festivaljahres bei Rock am See für tolle Party-Stimmung. Nicht nur Campino freute sich über das tolle Wetter, das den Konzertspaß im Bodenseestadion mit »Band of skulls«, »Donots«, »Broilers«, »Primal Scream« und »The Hives« abrundete. Veranstalter Koko Entertainment hatte gleich doppelten

Tag der offenen Moschee

Singen (of). Inzwischen findet traditionell im ganzen Bundesgebiet am 3. Oktober der »Tag der offenen Moschee« statt, weil es der einzige Feiertag ohne christlichen Hintergrund ist. Auch die Singener Muslimgemeinde am Berliner Platz öffnet gerne ihre Räume zur Besichtigung von 11 bis 16 Uhr. Es werden immer wieder Führungen durch die Räume angeboten und man kann sogar an Gebeten des Iman teilhaben. Spezialitäten aus der Türkei und dem Orient werden den Besuchern gerne angeboten. »Wir wollen den Tag nutzen, um unsere Räume für Interessierte zu öffnen«, betont Muhammet Topal, der Vorsitzende der Singener Muslimgemeinde. Die Muslime der Region möchten damit aber auch ihre Teilhabe am Leben in der Region deutlich machen: »Wir haben in diesem Jahr zum Beispiel auch Spenden für die Flutopfer an der Elbe gesammelt und führen in unseren Räumen sogar Blutspenden für das Rote Kreuz durch.«

**Große GOTTMADINGER
Gebrauchtfahrradbörse**
Mit Bewirtung
 Ab sofort im **Industriepark 301**

Verkauf und Kauf von Fahrrädern
 MTBs · Kinderräder · Trekkingräder · Rennräder · Stadträder · Dreiräder

 Unabhängige Wertermittlung durch einen Zweiradfachmann für marktgerechte Preise.

SAMSTAG 28.09.2013
Fahrradannahme: 10⁰⁰ – 12⁰⁰ Uhr
Fahrradverkauf: 12⁰⁰ – 14⁰⁰ Uhr
mit dem Rad- und Rollsportverein Gottmadingen e.V.

10% vom Verkaufserlös erhält der Rad- und Rollsportverein Gottmadingen e.V.



Lassen Sie sich begeistern von unserer großen Auswahl an Trachtenmode. In unserem Scheunenzelt haben wir bereits bis zu 50 % reduziert. Wir freuen uns auf Sie!



Wenn Sie Wert legen auf gute Qualität zu fairen Preisen, fachkundige Beratung von freundlichem Personal in gemütlicher Atmosphäre, dann sind Sie bei uns genau richtig.

Trachten Scheune
 Trachten Scheune
 Alte Dorfstraße 62A
 88862 Überlingen-Ernatsreute
 www.die-trachtenscheune.de
 tel 07553/9164400
 fax 07553/9164401
 mail info@die-trachtenscheune.de
Öffnungszeiten:
Mo. geschlossen
Di.–Do. 10–18 Uhr
Fr. 10–19 Uhr
Sa. 9–15 Uhr

WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT
 UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

BEILAGENHINWEIS
 Unserer heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:

VOLLAUSGABE:







TEIL AUSGABE:
 Euronics XXL Mega Company
 Dandler GmbH & Co. KG
 Apotheke Dr. Braun
 Wohnland Hauber
 Reddy-Küchen
 EDEKA Baur
 A.T.U.

Die Beilagen vieler unserer Kunden finden Sie auch im Internet unter www.wochenblatt.net, wöchentlich aktuell!

VERLAG SINGENER WOCHENBLATT GMBH + CO. KG
 HADWIGSTR. 2A, 78224 SINGEN

*Ankommen, wohlfühlen,
gepflegt werden,
Daheim sein!*


Einladung zum Tag der offenen Tür
 am Sonntag, den 29. 09. 2013
 von 14.00 bis 17.00 Uhr

Unser Programm
 — **Unterhaltungskonzert mit dem Männergesangsverein Hilzingen** vor dem Schlosscafé 15.00 – 16.00 Uhr
 — **Gesangsrunde und Sitztanz mit Fr. Korn-Luick** im Haus am Steinbach ab 15.00 Uhr
 — **Besuch der Therapiehunde** im Haupthaus und im Haus am Steinbach ab 15.00 Uhr
 — **Bingo-Spiel im Schlosscafé** ca. ab 15.30 Uhr
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Zweckverband Pflegeheime Schloss Blumenfeld
 Schloßstraße 10 | Tel. 07736/9230-0 | info@pflegeheime-blumenfeld.de
 78250 Tengen/Blumenfeld | Fax 07736/7048 | www.pflegeheime-blumenfeld.de



ELISABETH WÖHRLE
 Kosmetikstudio
 Freiheitstr. 18
 D-78224 Singen
 Tel. 0049 7731 66336
www.kosmetik-woehrle.de

Probebehandlung 1½ Std. mit Beratung € 89,-

Altkleider-Sammlung im Landkreis Konstanz

Das DRK hofft auf Ihre Unterstützung.

Achtung!

**Samstag, 28. September 2013
ab 8.30 Uhr**



Kreisverband Landkreis Konstanz e.V. - Konstanzer Str. 74 - 78315 Radolfzell - Tel. 07732 - 94 600 - Notruf 112 - www.DRK-KN.de

Bitte halten Sie Ihre Kleiderspende bis zum Sammeltag am 28. September 2013 zurück.

Einer war nicht zu schlagen

Richard Chepkwony gewinnt 16. Hegau-Halbmarathon

Singen (gü). Schneller war in Singen noch niemand: Beim diesjährigen Hegau-Halbmarathon am Sonntagmorgen stahl Richard Chepkwony allen die Show und siegte in einer Fabelzeit von 1:04,50 Stunden über die 21-Kilometer-Strecke. Damit siegte der Kenianer in der unterm Hohentwiel schnellsten jemals gelaufenen Zeit. »Da die Streckenführung in diesem Jahr leicht verändert wurde, können wir allerdings nicht von einer neuen Rekordzeit sprechen«, erklärte Monika Graf-Bock vom Sport- und Bäderamt gegenüber dem WOCHENBLATT. Den kenianischen Spitzenläufer störte dies am Sonntagmorgen allerdings nicht: Von Beginn an ließ Chepkwony seiner Konkurrenz keine Chance und verdeutlichte schon früh, wer an diesem



Der Kenianer Richard Chepkwony stahl beim diesjährigen Hegau-Halbmarathon in Singen allen die Show und siegte in der Fabelzeit von 1:04,50 Stunden. swb-Bild: ts

Lauftag als Erster die Ziellinie überqueren wird. Auf Rang zwei landete der aus Eritrea stammende Vorjahressieger Mohamednur Hamd (1:07,28 Stunden). Ebenfalls einen Sahnetag erwischte Lokalmatador Jens Ziganke, der mit einer starken Zeit von 1:07,48 Stunden als dritter Läufer ins Ziel

kam. Auch das Frauenrennen blieb fest in kenianischer Hand: Hier siegte Chelangit Sang (1:14,48 Stunden) vor Gelane Senbete (1:15,19 Stunden). Ebenfalls einen Sahnetag erwischte Lokalmatador Dennis Meßmer im Zehn-Kilometer-Lauf. Der für den SV Hilzingen angetretene Läufer konnte das Rennen in 34,24 Minuten für sich entscheiden. Ihm folgten auf Platz zwei und drei Peter Keller (37,01 Minuten) und Peter Arnold (37,18 Minuten). Ei-

nen Doppelt triumph gab es hingegen bei den Frauen. Die beiden Konstanzerinnen Susanne Wings und Stefanie Aschkar sicherten sich in 39,14 beziehungsweise 41,31 Minuten die beiden ersten Ränge. Auf Platz drei folgte Kerstin Matt in 42,42 Minuten. Mehr Bilder zum Hegau-Halbmarathon gibt es unter www.wochenblatt.net. Zudem finden Interessierte die Ergebnislisten unter www.in-singen.de/SPK-Halbmarathon.

HANDBALLSZENE!

(mu/gü). Nichts zu holen gab es für die beiden Südbadenligisten aus dem WOCHENBLATT-Land. Während der TV Ehingen daheim gegen den HTV Meißenheim das Spielfeld ohne Punkte verlassen musste, kehrte auch der TuS aus Schutterwald ohne Zählbares nach Steißlingen zurück. **TV Ehingen - HTV Meißenheim 23:26 (9:12).** Auch im zweiten Spiel der Saison müssen die Handballer des TV Ehingen weiter auf die ersten Punkte warten. Am Samstag verlor das

Minuten komplett. Binnen weniger Minuten schraubten die Meißenheimer den Vorsprung auf 20:13 in die Höhe. Zwar kämpften sich die Ehinger in der Folgezeit durch einen wie aufgedreht spielenden Manuel Dreher nochmals bis auf zwei Tore heran, doch am Ende sollte es nicht zum ersten Punktgewinn reichen. **TuS Schutterwald - TuS Steißlingen 27:23 (14:9).** Ebenfalls mit leeren Händen kehrte der TuS Steißlingen aus Schutterwald zurück. Zwar gingen die

www.fahrradlagerverkauf.com

Hafner-Team mit 23:26 gegen den HTV Meißenheim in heimischer Halle. Zur Halbzeit beim Stand von 9:12 sah es noch nach einem Punktgewinn der Ehinger aus, was vor allem am stark haltenden Sascha Merk im Gehäuse der Hausherren lag. Nach Wiederanpfiff verschliefen die Hafner-Sechs die ersten

Merk-Schützlinge engagiert zur Sache, doch die magere Chancenausbeute verhinderte ein besseres Ergebnis. Am Wochenende greifen auch die Steißlinger Handballerinnen in der Südbadenliga ins Geschehen ein. Ihr Auftaktspiel wird am Samstag um 18 Uhr gegen Phoenix Sinzheim angepfiffen.

STELLENMARKT

Diakonische Dienste Singen e.V.
geborgen · sicher · vertraut
Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001

Für unsere Sozialstation suchen wir ab sofort **eine Verwaltungskraft in geringfügiger Beschäftigung, mittelfristig mit der Aussicht auf eine Teilzeitbeschäftigung**

Ihr Profil:

- Abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung
- Kenntnisse im Sozialversicherungsrecht von Vorteil
- Teamfähigkeit
- Flexibilität

Für unser Pflegeheim Haus am Hohentwiel suchen wir außerdem **Pflegehelfer in Teilzeit**

Wir wünschen uns aufgeschlossene und engagierte Personen mit einer offenen, freundlichen Art im Umgang mit älteren Menschen. Wir erwarten Flexibilität, Belastbarkeit und Freude an der Arbeit.

Wir bieten:

- Eine verantwortungsvolle Tätigkeit in einem engagierten Team.
- Vergütung nach AVR Diakonie mit betriebl. Altersvorsorge (ZVK).
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Firmenfitness

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an Herrn Krupinski, Vorstand Verwaltung bzw. Frau Hartmann, Vorstand Pflege, jeweils Diakonische Dienste Singen e.V., Anton-Bruckner-Straße 41, 78224 Singen

Wir suchen ab Oktober eine

Bürogehilfin mit Telefonservice

in Vollzeit, zunächst befristet für ca. 2 Jahre als Schwangerschaftsvertretung

Ihre Aufgaben sind:

- Erledigung von Schreibarbeiten
- Entgegennahme/Weiterleitung aller eingehenden Telefonate
- Vereinbarung und Koordination von Terminen

Wir erwarten von Ihnen:

- Eine abgeschlossene Berufsausbildung zur Med. Fachangestellten oder einen kaufmännischen Abschluss
- Kenntnisse in den Office-Programmen
- Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an

Dr. A. Ilkhani/L. El Kaissi, Fachärzte für Augenheilkunde
Kreuzensteinstr. 7, 78224 Singen

WIR BRAUCHEN VERSTÄRKUNG

Wenn Sie Freude am Umgang mit Gästen haben und eine neue Herausforderung nicht scheuen, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung als

- **Koch (m/w)** im 2-Schicht-Betrieb
- **Jungkoch (m/w)** in Vollzeit

Bewerbungen an:

Rastanlagen Im Hegau Betriebsges. mbH
Zur Engener Höhe · 78234 Engen · z. Hd. Frau Ingrid Frank
Tel.-Nr. 0 77 33 / 5 03 21 11
E-Mail: info@rastanlagenimhegau.de

Sämtliche Reinigungsarbeiten
im Haus, Garten, Büro, Bügeln etc. für Privat und Gewerbe - flexibel, schnell, zuverlässig. Tel. 0160 / 96636827

Flexibler Auslieferungsfahrer (m/w)
zur Aushilfe für Nachfahrten, 0 – 5 Uhr, gesucht. Gerne auch Rentner.
Perline Transporte, Tel. 0178 / 6 69 30 97

Florist/in
in Teilzeit gesucht.
Garten Schoch, Tel. 07732/7315

Wir suchen

Produktionshelfer Metall (m/w)

Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, Staplerschein von Vorteil, 3-Schicht, für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Option auf Übernahme besteht.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdrstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de

Orizon

Unser Job ist gutes Personal

Taxifahrer/in gesucht
Tel. 0041/79-398 88 27, top-trans-taxi@hotmail.com

FETSCHER & STAHL
Personaldienstleistungen & Qualifizierung

Wir suchen:

- Industriemechaniker m/w
- Lötter (SMD) m/w
- Zerspanungsmechaniker m/w
- Schweißer m/w
- Montagemitarbeiter m/w

PKW zwingend erforderlich!

Wir bieten:

- Unbefristetes Arbeitsverhältnis
- Über-/Tarifliche Bezahlung
- Branchenzuschlag
- Sehr gute Übernahmeoptionen

FETSCHER & STAHL GMBH
Ekkehardstr. 15, 78224 Singen
Tel.: 07731-185530
E-Mail: singen@fetscher-stahl.de
Websites: www.fetscher-stahl.de
www.facebook.com/fetscher-stahl.de

Wir bieten für Laborarbeiten an
2-3 Nachmittagen

MFA-Minijob

Bewerbungen bitte nur schriftlich an:

Internistische Facharztpraxis
Dr. J. Mutter, Bergstr. 8 A,
78256 Steißlingen

Lagermitarbeiter (m/w)
zur FestEinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (07731) 995213

Cafe Madeleine

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir eine freundliche, flexible

Servicekraft mit Erfahrung auf 450-€-Basis. Tel. 0049-172/7358435

Wir sind ein Hausmeisterservice und suchen eine **Reinigungskraft** für unsere Objekte in Teilzeit. Anfangs zwischen 40 und 80 Stunden monatlich. Eigener PKW ist Voraussetzung. Büro: 07731 / 59 11 23

Wir suchen eine/n

Fahrer/in

für die Auslieferung von Backwaren ab 4.45 Uhr.

Bäckerei Konditorei Stadelhofer
Rielasinger Str. 142, Singen
Tel. 07731/21701

On we will come to you!

Wir suchen ab sofort (m/w)

- **Elektriker**
- **Mechaniker**
- **Mechatroniker**
- **Produktionshelfer** für End-/Sichtkontrolle (3-Schicht)
- **Reifenmonteure**
- **Verfahrensmechaniker**

TUJA Zeitarbeit GmbH
Höllstr. 17, 78315 Radolfzell
Tel. 07732/820391-0
Fax 07732/820391-22
radolfzell@tuoja.de

KFZ-Mechatroniker (m/w)
mit und ohne Abschluss zur FestEinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (07731) 995213

UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

SIE SUCHEN

» QUALIFIZIERTES PERSONAL?

MIT DEM WOCHENBLATT FINDEN SIE IHR WUNSCHPERSONAL!

Sabine Storz
Tel. 07731/880025
Fax 07731/880036
s.storz@wochenblatt.net

Wochenblatt ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET

Wir suchen zum schnellstmöglichen Zeitpunkt

Reinigungskräfte (m/w)

Schwerpunkt: Treppenhausräumung
Für die Süd-/Innen-/Nordstadt in Singen

Auf 450€ Basis
Was sollen Sie mitbringen?
-Flexibilität
-Verantwortungsgefühl
-Engagement

Bewerbungen an:
Robert Mendzigall
mendzigall@gvv-singen.de

Die GVV Service ist die Tochtergesellschaft und Dienstleister der GVV Städtische Wohnbaugesellschaft mbH

gvv...SERVICE GESELLSCHAFT mbH

Maggistraße 5
78224 Singen

07731-14816052
www.gvv-singen.de
facebook.com/gvvsingen

Zahnmedizinische Fachassistentin

Wir bieten Ihnen:

- Verantwortungsvolle Position
- Niveauvolles Arbeitsfeld
- Persönliche Betreuung unserer Patienten
- Breites Behandlungsspektrum
- Hochwertige Ausstattung
- Entspanntes Arbeiten im kleinen Team

Wir erwarten:

- Freude am vielseitigen Beruf
- Berufserfahrung
- Ein gepflegtes, natürliches Auftreten
- Einfühlungsvermögen
- Ihren Anruf

Dr med dent Sönke WESTPHALEN
PRAXIS FÜR IMPLANTOLOGIE UND ÄSTHETISCHE ZAHNHEILKUNDE
Hauptstr. 39 78244 Gottmadingen
www.drwestphalen.de 0773173435

Wir suchen einen **Sous-Chef**

der in der Lage ist, die feine Küche von unserem Hotel Restaurant Bibernühle in Tengen-Blumenfeld verantwortlich zu zeichnen. Sie verfügen über mehrjährige Berufserfahrung in der Gastronomie. Ihr fundiertes Fachwissen setzen Sie sicher und gezielt ein. Es erwartet Sie ein junges, gut eingespieltes Team in angenehmer Atmosphäre. Weitere Informationen über unser Haus erhalten Sie unter: www.bibermuehle.de

Senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen per Post oder per E-Mail an:

Hotel Restaurant BIBERMÜHLE

Untere Mühle 1, 78250 Blumenfeld, z. Hd. Frau Rösner
Tel.-Nr. 07736/92930, E-Mail: info@bibermuehle.de



Verstärkung gesucht!

OBJEKT BETREUER (m/w) Vollzeit oder Teilzeit 32 Std./Wo.

Sie besitzen Kommunikationsfreude, arbeiten gern im Team aber auch eigenverantwortlich? Sie organisieren die Reinigung in Kundenobjekten, führen unsere Servicekräfte, stellen die Materialversorgung in den Objekten sicher und setzen unsere Qualitätsstandards um.

Bitte reichen Sie Ihre Unterlagen per Email bei Frau Tanja Jehle ein, mit möglichem Eintrittstermin und Vorstellungen zu Gehalt und Arbeitszeit. Ein Firmenwagen wird zur Verfügung gestellt.

Stobbe GmbH, Glas- und Gebäudereinigung Geisingen
z.Hd. Frau Tanja Jehle / gl@stobbe-gmbh.de

Ein Unternehmen der RAFI-Gruppe



RAFI Dekotec GmbH
Personalabteilung
Herrenlandstr. 31-35
78315 Radolfzell
www.rafi-dekotec.de
info@rafi-dekotec.de
Telefon: 07732/8000-0

Die **RAFI Dekotec GmbH** ist ein Unternehmen der **RAFI-Gruppe**. Mit ca. 2.000 Mitarbeitern zählt sie zu den international führenden Herstellern für elektromechanische und elektronische Eingabe-, Anzeige- sowie Steuerungssysteme.

Die **RAFI Dekotec GmbH** hat in folgenden Bereichen ihre Kernkompetenz:

- Formenbau
- Präzisionsspritzguss; Zwei- und Mehrkomponenten-Kunststoffverarbeitung
- Oberflächenveredelung: Lackieren, Tampondruck, Laserbeschriftungen
- Baugruppenmontage

Für 2014 bieten wir folgende Ausbildungsplätze an:

Werkzeugmechaniker Formentechnik (m/w)

und

Verfahrensmechaniker Kunststoff- und Kautschuktechnik Formteile (m/w)

Herr Matthias Schwarz freut sich auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

VATTER Bildungszentrum, www.bildungszentrum.de
Enge Str. 7, 78224 Singen, Tel.: 07731/67234
E-Mail: singen@bildungszentrum.de



Sie haben **Berufserfahrung** aber **keinen Abschluss**

ABENDKURS

Vorbereitungslehrgang auf Externenprüfung von der IHK **Nachholen des Berufsabschlusses**

in den Berufen Kauffrau/-mann im Einzelhandel
Verkäufer/-in
Fachlagerist/-in
Fachkraft für Lagerlogistik

Beginn: 22.10.13 · Dauer: 12/18 Monate · Abschluss: von der IHK

Finanzierung – fragen Sie bei der Agentur für Arbeit oder dem JobCenter nach einem Bildungsgutschein
Kinderbetreuung – beantragen Sie die Kostenübernahme bei dem Jugendamt/JobCenter/Agentur für Arbeit

Gesundheitsverbund Landkreis Konstanz **Klinikum Konstanz**



350 Betten, 13 Fach- und 2 Belegabteilungen
Krankenhaus der Zentralversorgung – Onkologischer Schwerpunkt

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt für unser Bodensee Bildungszentrum für Gesundheits- und Pflegeberufe eine/n

Ärztliche/n Dozentin/Dozenten und Bildungsreferentin/-referenten (Arbeitszeit 20%)

Die Stelle ist zunächst bis 30.9.2014 befristet.

Ausführliche Informationen zur Stellenausschreibung finden Sie im Internet unter www.klinikum-konstanz.de

Klinikum Konstanz, Personalabteilung,
Mainaustr. 43 b, 78464 Konstanz
E-Mail: personal.info@klinikum-konstanz.de

www.klinikum-konstanz.de

Reifenmonteure (m/w)

zur Festeinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (07731) 995213

Wir suchen für unsere Mode-Botique ab sofort

eine flexible, zuverlässige u. freundliche Verkäuferin 4 Tage die Woche (Teilzeit) Bewerbung an: Kober & Losch, Scheffelstr. 33, 78224 Singen Email an: isolde.diwok@gmx.de

KOBER & LOSCH

Mode die Spaß macht

Küchenhilfe/Beikoch (m/w)

in Teil-, Vollzeit oder auf Minijobbasis.

Restaurant Seeteufele

Hauptstraße 5
78351 Bodman-Ludwigshafen
Tel. 0152 09722463
oder ab 16 Uhr
0 77 73 / 3 37 97 68

Ein Job für „Frühaufsteher“
Südkurier- und arriva-Briefzusteller
für geringfügige Tätigkeit in den Morgenstunden als Urlaubs- und Krankheitsvertretung, sowie für Festbezirk in:
Iznang, Schienen und Böhlingen gesucht!
Info: 07732-99636312
norbert.pfaff@suedkurier.de

Lassen Sie Ihr Auto Geld verdienen
Wie? Durch **Werbefolien** auf Ihrem **PKW**
Monatl. bis 400,- €
ohne Steuerkarte als Nebenverdienst.
Fa. Viertler · ☎ 058 74 / 98 64 28 15
Handy nr. 0 15 23 / 4 15 49 87
durch kostenpflicht. Inserat zu 0,30 € pro Tag

KFZ-Mechaniker/in oder Reifenmonteur/in für Voll- bzw. Teilzeit gesucht.

Bewerbung an:

Störk
KFZ- und Reifenservice
Werner-von-Siemens-Str. 17
78239 Rielasingen

Zur Unterstützung unseres Praxisteam suchen wir ab 01.01.2014 oder nach Vereinbarung eine(n)

Medizinische(n) Fachangestellte(n) (75 – 100%)

Sie sind teamfähig, aufgeschlossen und suchen eine neue Herausforderung, dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung.

Gynäkologische Gem.-Praxis
Fr. Dr. Kaiser & Fr. Grimmer
Alemannenstr. 5, 78315 Radolfzell,
Tel. 0 77 32 / 97 10 94

Zur Verstärkung unseres Teams in Radolfzell suchen wir

Kraftfahrer/in

auf 40-t-Mega-Sattelzug mit FS-Kl. CE für den Nah- und Fernverkehr. Wir bieten gute Bezahlung und einen sicheren Arbeitsplatz. Bewerbungen bitte an:



Ehinger Logistik KG

Walter-Schellenberg-Str. 10
78315 Radolfzell/B'see
ehinger@web.de
Tel. 07732-959999

Wir suchen

Staplerfahrer (m/w)

Innerbetrieblicher Transport, LKW beladen, Versand. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung, 3-Schicht, für unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen. Option auf Übernahme besteht.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung: Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4

www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de



Unser Job ist gutes Personal

Wir suchen

Produktionshelferinnen/-helfer

für einen Einsatz in Stockach, Vollzeit, 3-Schicht, Fahrzeug von Vorteil

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung: Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de



Unser Job ist gutes Personal

Suche Aushilfen

für Dispo- und Verräumservice, Mo. ab 8.00 Uhr und Do./Fr., 400,- €-Basis, in Radolfzell, Hr. Keger
Tel. 0151 / 55 12 53 97

Grenzpaket der Logistik-Partner.

Wir wachsen – Ihre Chance!

Für E-Mail und Telefon-Support suchen wir eine zuverlässige Verstärkung. Sie sollten sehr gute Deutsch- und PC-Kenntnisse haben. Fremdsprachen (Engl., Franz.) von Vorteil. Homeworking teilweise möglich. Kurzbewerbung NUR via E-Mail an admin@grenzpaket.ch.

Wir suchen ab sofort freundliches **Aufsichtspersonal m/w auf 450,- Euro-Basis** für unsere Filiale in Engen
SPIELOTHEK · F · L · A · I · R ·
Allgaier Automaten GmbH
Tel.: 07721 / 99 55 90

Dringend gesucht ab sofort Elektroinstallateur / Hausgerätechniker (m/w)

Wir sind ein Kleinbetrieb mit Schwerpunkt Elektroinstallationen (kein Neubau) und Hausgerätechnik (Verkauf & Service), Miele, Bosch, Liebherr Garantiefachhändler.

Voraussetzungen: FS-Kl.-3, Gesellenbrief Elektroinstallateur.
Bewerbung schriftlich an: Elektro Maus Handels- und Service GbR, Radolfzeller Str. 35, 78467 Konstanz oder per E-Mail: info@elektro-maus-konstanz.de

TANK & CUT **Neues Konzept SUCHT!**
Friseur/in
mit **überdurchschnittlicher Bezahlung ... an dieser Station**
Ihre ARAL Tankstelle Konstanz
Anfragen unter: **+49 17888 77 144** und info@tank-cut.de
Weitere Informationen im Internet unter: www.tank-cut.de



Küchenhilfe und Thekenausgabe!

Für unsere Schulmensa in Singen suchen wir eine freundliche und flexible Kollegin auf 450-€-Basis. Arbeitszeit Mo. – Fr. ab 6.30 Uhr oder 11.30 Uhr. Interessiert? Rufen Sie an. Tel. 0172/4633160 ab 14 Uhr

Kosmetiker/in gesucht !!!

Wir wollen weiter wachsen und suchen engagierte und leistungsorientierte Mitarbeiterinnen in Teilzeit oder auf 450,- €-Basis.

Verfügen Sie über Einfühlungsvermögen, Flexibilität, Teamfähigkeit sowie ein sicheres, freundliches Auftreten, dann sollten wir uns kennenlernen.

Bewerbung bitte an:
Easy-Beauty Day Spa
Bürsner & Hegedüs GmbH
Hauptstr. 2, 78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31 / 97 62 767
info@easy-beauty.de – www.easy-beauty.de

Zeitt. flexible/r Mitarbeiter/in

für Regalservice in Verbrauchermärkten in **Rielasingen u. Bodman** gesucht. Serviceerfahrung erwünscht! INFO unter: **Tel. 0 83 41 / 99 66 00 8**



Für den Raum Singen, Konstanz und Überlingen suchen wir Sie (m/w) als:

- **WIG/MAG-Schweißer**
- **Industriemechaniker**
- **Metallbauer**
- **CNC-Dreher/-Fräser**
- **Schlosser**
- **Zerspanungsmechaniker**

oder Fachhelfer aus diesen Berufsgruppen. Wir bieten einen unbefristeten Arbeitsvertrag und bezahlen übertariflich sowie Fahrtkostenzuschüsse. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

PersonaPlan Gesellschaft für Personalplanung mbH

Widerholdstraße 50 A Owingen Straße 2 Max-Stromeyer-Str. 172
78224 Singen 88662 Überlingen 78467 Konstanz
Tel.: 07731 9567-30 Tel.: 07551 947999-0 Tel.: 07531 363933-0

dr.uhl



Wir suchen je eine

Zahnmedizinische Fachangestellte (w/m)

in Vollzeit und in Teilzeit (Arbeitszeit nach Absprache)
Es erwartet Sie ein engagiertes Team, in dem alle Aspekte der modernen Zahnmedizin von Implantologie über medizinische Hypnose, Kfo und Prophylaxe angeboten werden. Auch Wiedereinsteiger(innen) sind herzlich willkommen.

Dr.med.dent. Uhl

Singenerstr. 13 | 78315 Radolfzell-Böhringen | info@druhl-online.de
T. 0049.(0)7732.52299 **www.druhl-online.de**

Die katholischen Kirchengemeinden St. Genesius Schienen und St. Pankratius Wangen in Öhningen suchen für ihren gut aufgestellten, gemeinsamen Kirchenchor mit 30 Sängerinnen und Sängern eine/n freiberufliche/n

Chorleiter/in

Der Dienst umfasst:

- wöchentliche Proben mit dem Kirchenchor
- die Leitung des Chores bei Festgottesdiensten und anderen kirchlichen Feiern

Wir wünschen uns:

- Freude an der Liturgie und Kirchenmusik
- Lebendige und motivierende Probenarbeit

Die Vergütung erfolgt auf Honorarbasis nach der Dienstordnung für Kirchenmusiker der Erzdiözese Freiburg.

Bewerbungen bitte an:

Kath. Pfarramt
z. Hd. Pfarrer Stefan Hutterer
Klosterplatz 3, 78337 Öhningen
E-Mail: info@kirchen-hoeri.de

Verstärkung gesucht!

OBJEKT BETREUER (m/w) Vollzeit oder Teilzeit 32 Std./Wo.

Sie besitzen Kommunikationsfreude, arbeiten gern im Team aber auch eigenverantwortlich? Sie organisieren die Reinigung in Kundenobjekten, führen unsere Servicekräfte, stellen die Materialversorgung in den Objekten sicher und setzen unsere Qualitätsstandards um.

Bitte reichen Sie Ihre Unterlagen per Email bei Frau Tanja Jehle ein, mit möglichem Eintrittstermin und Vorstellungen zu Gehalt und Arbeitszeit. Ein Firmenwagen wird zur Verfügung gestellt.

Stobbe GmbH, Glas- und Gebäudereinigung Geisingen
z.Hd. Frau Tanja Jehle / gl@stobbe-gmbh.de

Lust auf einen Zusatzverdienst?

Wir suchen flexible und zuverlässige **ZUSTELLER** (m/w) als Springer für das **WOCHENBLATT** am Mittwoch. (Ideal für Schüler, Studenten, Rentner oder die ganze Familie.)



Der Einsatz erfolgt bei Bedarf in verschiedenen Bezirken unseres gesamten Verbreitungsgebietes. PKW von Vorteil.

Bitte informieren Sie sich!

Wir freuen uns über Ihre Bewerbung unter:
E-Mail: vertrieb@wochenblatt.net
Tel. 077 31 / 88 00 44

Wir sind für Sie da: Mo. bis Fr. von 8.15 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.30 Uhr

WOCHENBLATT



Bei der Gemeinde Gailingen am Hochrhein (ca. 2.900 Einwohner) werden folgende Stellen ausgeschrieben:

Zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine Stelle als

Mitarbeiter/in im Bereich des Standes- und Ordnungsamtes (60%) als Verwaltungsfachangestellte(r)
und

zum 01. Januar 2014

2 staatlich anerkannte Erzieher/innen oder staatlich geprüfte Kinderpfleger/innen (oder mit vergleichbarem Berufszweig im Sinne des KVJS)

Diese Stellenbesetzungen sind in Voll- und Teilzeit möglich.

Die beiden ausführlichen Stellenausschreibungen können auf der Homepage www.gailingen.de abgerufen werden.

Nähere Auskünfte hierzu erteilt Teamleiter Bürgerservice und zentrale Dienste, Maik Lehn, Tel. 07734 / 9303-13.

PFLEGE

ist Ihr Beruf!

FACH-KRAFT

kenntnisse besitzen Sie, und Ihre wollen Sie sinnvoll investieren?

Sie sind Pflegefachkraft, haben Freude an Ihrem Beruf und respektieren die Selbstbestimmtheit der Patienten und ihrer Angehörigen in ihrem Zuhause? **Bewerben Sie sich** für unser Team in Singen zur nächtlichen Betreuung eines behinderten Kindes in Teilzeit (50%). **Wir bieten** Ihnen individuelle Einarbeitung, ein engagiertes Team, vielseitige Fortbildungsmöglichkeiten, gute Bezahlung und eine betriebliche Altersvorsorge.

MHP
Mobile
HauskrankenPflege GmbH
www.mhp-pflege.de

Rosentalstr. 8/1
72070 Tübingen
Tel. 0 70 71 - 97 56-0
bewerbung@mhp-pflege.de

Wir suchen gelernte Fachkräfte für die Arbeitnehmerüberlassung (m/w)

- Metallbauer und Schweißer
- Elektriker für Industrie oder Bau
- Elektrikerhelfer
- Verfahrensmechaniker (Kautschuk)
- LKW-Fahrer mit FS-CE & Praxis
- Lageristen mit Staplerschein

Wir suchen ab sofort SIE (m/w) zur direkten Arbeitsvermittlung

- Auslieferungsfahrer
- Spielothekmitarbeiter
- Backwarenverkäufer
- Altenpfleger
- Friseur
- exam. Krankenschwester/-pfleger

PERSONALTAXI

Ihr Personaldienstleister
Freibühlstraße 19 – 78224 Singen
Tel. 0 77 31/90 97 18-80 oder E-Mail: bewerbung@personaltaxi.de

Wir suchen

Verpacker und Kommissionierer (m/w)

Vollzeit, Bezahlung gemäß iGZ-Tarifvertrag, 2-Schichtbetrieb.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

SF-Transporte

Wir suchen ab sofort **Kraftfahrer/in** für Tages- und Nachtfahrt, mit Wechselbrücke und Sattelzug **in Vollzeit** und zusätzlich auf **400,- €-Basis für samstags**. Führerscheinklasse CE erforderlich (ADR von Vorteil).
Telefon 0170 / 7710030
www.sf-transporte.de

Wir suchen ab sofort freundliche Mitarbeiter m/w **in Vollzeit** und auf **450,- Euro-Basis** für unsere Filiale in Stockach

SPIELOTHEK
• F • L • A • I • R •
Allgaier Automaten
Tel.: 07721 / 99 55 90

Mitarbeiter/innen gesucht in Voll- und Teilzeit für Sortier- und Prüfarbeiten für Stockach.
Bewerbungen bitte an:
bsw - Unternehmensgruppe
z. Hd. Herrn Berl
Roseneggstr. 30 b, 78247 Hilzingen oder
Mail@bsw-dienstleistungen.de

Telefonieren Sie gerne?
Computer- und Word-Kenntnisse erforderlich. Deutsch in Wort und Schrift. Flexible Arbeitszeit. Stundenweise (auch abends) und auch in Vollzeit möglich.
Tel. 0 77 31 / 18 58 12

SÜDKURIER-Zusteller gesucht. Arbeitszeit morgens zwischen 04.00 Uhr und 05.00 Uhr in Watterdingen, Binningen, Ebringen. **Info:** Herr Weigert, Tel.: 07731 / 8305 - 6613

Friseurin (Minijob)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum baldigen Eintritt eine Friseurin, die selbstständiges Arbeiten gewohnt ist. Wir bieten flexible Arbeitszeiten und angenehmes Betriebsklima.
Conny's Haarstudio
Aachweg 24, 78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31 - 91 83 35

Wir suchen

Reinigungskräfte m/w

für unsere Objekte in Gottmadingen. Do. oder Fr. ab 10.00 Uhr (Geringverdiener-Basis). Bei Interesse melden Sie sich bitte telefonisch.

Tel. 0741 / 17449-0
RIMEX Gebäudereinigung GmbH
Ebnetstr. 1, 78658 Zimmern o. R.

Produktionsmitarbeiter (m/w) gesucht.
dippel GmbH - Tel. (0 77 31) 99 52 13

2000 € und mehr. Selbstständige Online-Tätigkeit von zuhause. Mtl. ca. 200 € Betriebskosten. Tel. 01 63/7750511

FLEXIBLE AUSHILFSKRÄFTE (M/W) GESUCHT für den Verkauf in unserer Filiale in **Radolfzell** (bis EUR 450,- mtl. netto). Bei Interesse bewerben Sie sich bitte telefonisch unter **07732 / 979814** bei unserer Teamleitung Frau Sczuka. Im Falle von schriftlichen Bewerbungen senden Sie bitte nur Kopien (keine Mappen), da nach Abschluss des Auswahlverfahrens alle Unterlagen vernichtet werden und keine Rücksendung erfolgt.
Takko Fashion, Böhringer Str. 79, 78315 Radolfzell

Wir suchen

Facharbeiter Metall (m/w)

Führen von Maschinen und Anlagen in 3-Schicht, langfristiger Einsatz bei unseren Kunden in Singen oder Gottmadingen mit Option auf Übernahme. Vollzeit, übertarifliche Bezahlung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung:
Orizon GmbH
Niederlassung Singen
DAS 3 / Wehrdstr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 4201-4
www.orizon.de
E-Mail: singen@orizon.de

Orizon
Unser Job ist gutes Personal

Suche ab sofort mehrere **Backwarenverkäufer/innen** oder **Servicekräfte** gelernt oder ungelernt, nach Radolfzell und Konstanz, in Teil- und Vollzeit in Wechselschicht.
Tel. 0152 – 28 82 94 99

Taxifahrer/in auf 450,- €-Basis gesucht. AZ auch Sa. + So. Taxischein und Ortskundeprüfung erforderlich. Tel. 07731/782462 oder 0152/53180940

Wir suchen für unser Objekt in Radolfzell
Reinigungskräfte
AZ: Mo. – Fr. 15.30 – 17.30 Uhr
Dorfner KG
88662 Überlingen
Tel. 0 75 51 – 77 00

Pizzeria-Trulloria
Toscana
di Giovanni
Suchen ab sofort oder nach Vereinbarung flexiblen
Koch/Hilfskoch sowie Pizzabäcker (m/w) in Vollzeit.
Tel. 0 77 32/9 40 70 92

Für unser gemütliches Feinschmecker-Restaurant suchen wir zur Ergänzung jeweils abends

Jungkoch oder qualifizierte Küchenhilfe

zur Festanstellung, Minijob oder 450,- €-Basis.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf zu einem Vorstellungstermin.

Auberge Harlekin
Karl J. Graf & Margit Weber
Randegg, Tel. 0 77 34 / 63 47

Wir suchen zum sofortigen Eintritt

Glaser / Fachkraft (m/w)
in Vollzeit. Bei Interesse schriftliche Bewerbung an:



Hardstr. 7, 78256 Steißlingen
Tel. 0 77 38 / 3 11
Fax 0 77 38 / 71 28
E-Mail: fensterbau.stengele@gmx.de

www.hilbinox.com

HILBINOX
EDELSTAHLTECHNIK
IST UNSERE PASSION

Wir sind Spezialisten für die Entwicklung, das Design und die Produktion von Edelstahlmöbeln für Gastronomie und Ladenbau.

Zur weiteren Unterstützung unseres Montage Teams suchen wir einen „**handwerklich begabten**“:

Monteur-Schreiner-Feinblechner m/w

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte an :

Industriestraße 5 · D-78234 Engen oder:

bewerbung@hilbinox.com

SCHIESSER

NATÜRLICH. ZEITGEIST. SEIT 1875



Anprobemodelle gesucht

Zur Überprüfung der Passform unserer Tag- und Nachtwäsche Kollektionen suchen wir Damen, Herren und Kinder in folgenden Wäschegrößen zur Anprobe:

Damen:	Größen 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 50, 52. BH-Größen 70A bis 90D
Herren:	Größen 5/50, 6/52, 7/54, 8/56, 9/58, 10/60, 12/62, 14/64.
Kinder:	Größen 56, 62, 68, 74, 86, 92, 98, 104, 128, 140, 152, 164, 176. Bra-Größen 65AA bis 75B.

Telefon: 07732-90-2511 (vormittags) – 07732-90-2684 (nachmittags)
E-Mail: e.gut@schuesser.com

eurokey
Personalservice

Als Personaldienstleister verleihen und vermitteln wir Facharbeiter und Produktionsmitarbeiter an namhafte Industrieunternehmen im Kreis Überlingen und im Kreis Konstanz. **Unsere Kunden und Mitarbeiter werden vor Ort durch einen unserer Onsite-Manager betreut.**

Im Auftrag unseres Kunden suchen wir:

► **KUNSTSTOFF-FORMGEBER (m/w)**

► **PRODUKTIONSHelfER (m/w)**

► **LACKIERER (m/w)**

Der Einsatz erfolgt je nach Aufgabengebiet im **Dreischichtbetrieb**.

Weitere Einzelheiten über Aufgabengebiet, Arbeitszeit, Verdienstmöglichkeiten, Vertragsinhalte etc. würden wir gerne persönlich mit Ihnen besprechen. Bitte vereinbaren Sie einen Vorstellungstermin oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.

Eurokey Personalservice GmbH
Brunnenplatz 8 * 88276 Berg
Telefon 0751 / 5 60 25 30
Telefax 0751 / 5 60 25 320
hoffmann@eurokey-personalservice.de
Handy: 0151/70330913

AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

SINGEN
Stadtverwaltung



Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Bauvorhaben: **BG „Vor dem Dorf“ Tiefbauarbeiten zur Erschließung**
Ort der Leistung: 78224 Singen (Hohentwiel), OT Friedingen
Leistungen: Kanal- und Straßenbauarbeiten
Angebotsfrist: Donnerstag, 17. Oktober 2013, 11:00 Uhr

Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter www.in-singen.de (Verwaltung, Politik > Aktuell aus dem Rathaus > Ausschreibungen) und im Staatsanzeiger Baden-Württemberg vom 27. September 2013 eingesehen werden.

ARCOM
Personaldienstleistungen GmbH

„Sie haben mehr
als nur ein Talent?“

Wir suchen zum schnellstmöglichen Termin

Produktionshelfer/-innen Facharbeiter/-innen

aus allen Bereichen für unsere
Niederlassung in Singen

Wir sind der größte regionale
Personaldienstleister im
Schwarzwald-Baar-Kreis und bieten

- Übertariflicher Stundenlohn für Produktionshelfer/-innen ab **8,50 €** + Fahrgeld & Verpflegung
- Übertariflicher Stundenlohn für Facharbeiter/-innen von **11,- € bis 15,- €** + Fahrgeld & Verpflegung

Es geht um Ihr Geld – vergleichen Sie jetzt!

78054 VS-Schwenningen
Telefon 077 20-99 76 70

78224 Singen
Telefon 077 31-14 96 70

78532 Tuttlingen
Telefon 074 61-96 28 80

72336 Balingen
Telefon 074 33-99 74 30

Wir stellen Menschen ein ...! www.arcom-vs.de

„Der Augenblick“

für etwas Neues.

HerrenHaarschnitt|
trocken

6.99

KinderHaarschnitt|
bis einschl. 6 Jahre

4.40

Dauerwelle|
incl. Schneiden+Föhnen

27.90

HerrenHaarschnitt|
incl. Kopfmassage

12.90

DamenHaarschnitt|
incl. Föhnen+Styling

18.90

Ansatzfarbe|
10 Foliensträhnen

27.90

Gutscheinkarten|



ab 6.99

| Alle Preise bis knielanges Haar | Mo. bis Sa. auch ohne Voranmeldung |

www.friseur-coco.de

Konstanz · Augustinerplatz 10 · 07531 - 2 82 81 58 | Radolfzell · Sankt-Johannis-Str. 12 · 07732 - 94 19 19 | Singen · Hadwigstr. 3 · 07731 - 18 25 08 | Stockach · Hauptstr. 23 · 07771 - 91 85 11 |

friseur coco

Großer LAGERVERKAUF

vom 23.09. –
05.10.2013



Kostenloses Parken direkt vor unserem Geschäft!



Inh. Jutta Mattes · Tel. 07731-67771
Grubwaldstraße 20 · 78224 Singen
info@betten-aumann.de · www.betten-aumann.de

Copyright Singener Wochenblatt

„Messina“ 7-Zonen-
Kaltschaum-Matratze

statt € 599,- ab € **399,-**

Muster-
matratzen

90 x 200 cm statt € 499,- ab € **199,-**

Daunendecken

statt € 299,- ab € **199,-**

Marken-
bettwäsche

ab € **29,-**

Spannbetttücher

(auch für Wasserbetten geeignet)
statt € 39,90 € **19,90**

Kopfkissen

80 x 80 cm statt € 49,- € **29,-**

Bademäntel

Einzelstücke **50% reduziert**

Solange
Vorrat reicht

Räumungsverkauf

Fahrräder
E-Bikes
Bekleidung

Wir ziehen um!
Ab 2014

Zeppelinstraße 1
78244 Gottmadingen

stark reduziert!

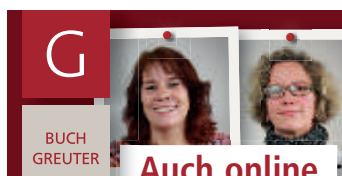


www.fahrradgraf.de

Fahrrad **NGraf**

Zweiräder Fahrräder Fitness-Geräte Kinderfahrzeuge Reparaturen

Fahrrad Graf · Hauptstr. 50 – 54 · D-78224 Singen · +49(0)7731/62227
www.fahrradgraf.de · info@fahrradgraf.de



Auch online
für Sie da!

buch-greuter.de

„Oktober-Fest-Wochen“
im Grünen Baum, Singen
by Elke, Tel. 9 75 16 65

Einladung
zum Infotag
am 05.10.13 in
Bad Dürkheim, 11–15 h,
bitte mit Anmeldung

- Körperformung
- Fettreduktion
- Gewebestraffung an Bauch, Beinen, Po und Brust
- Kosmetische Behandlung von Cellulite, Narben, Doppelkinn
- Gewebestraffung im Gesicht
- Entspannung

www.beautytek-dold.de

Schon 411,6 Kilo Körpergewicht sind weg!

Die Abnehmstudie im Injoy (über Obi) ist ein voller Erfolg.

Den Gürtel enger schnallen, die Lieblingsjeans endlich wieder anziehen können. Sich einfach wieder wohl in der eigenen Haut fühlen.

einfach und in welcher kurzen Zeit schon die ersten Kilos purzelten.

„Viele alten Ernährungs- und Bewegungsempfehlungen sind heute überholt“, so weiß Jörg Jetter zu berichten.

Schon zweimal 45 – 60 Minuten Training pro Woche und spezielle Ernährungstipps können wahre Wunder bewirken.

Eine ganz neue und weitestgehend unbekannte Ernährungsweise hilft nun auch vielen, die sich bislang schwer getan haben, ihre Wohlfühlfigur zu erreichen.

Aufgrund der tollen Ergebnisse und der großen Nachfrage wird daher ab dem 8. Oktober ein weiterer kostenloser 4-Wochen-Kurs zur Gewichtsreduzierung und Figurformung angeboten.

Viele der vorher untrainierten Teilnehmer konnten sich neben der Gewichtsreduktion auch über einen niedrigeren Blutdruck und Cholesterinspiegel sowie über weniger Rückenschmerzen freuen.

Wie Dr. Walter Samsel von der Universität Jena bestätigt, ist das Programm auch für Diabetiker geeignet.

Teilnahmebedingungen:

- Sie sind über 18 Jahre alt und möchten mindestens 5 kg abnehmen
- Sie absolvieren innerhalb von 4 Wochen mindestens 8x ein spezielles Trainingsprogramm
- Sie melden sich bis spätestens 8. Oktober 2013 an
- kostenlose Teilnahme und ohne vertragliche Bindung

Weitere Informationen und Anmeldung unter Tel. 07731/931 60



Rufen Sie uns an
und vereinbaren
Sie noch heute
Ihren ersten Termin!

Die Studie findet statt im:



Jörg Jetter

25 FRAUEN UND MÄNNER GESUCHT

für eine **kostenlose Figurverbesserung**
Was haben Sie zu verlieren?

Und das ist auch bei Ihnen möglich:

- ☐ Deutlicher Umfangverlust an Beinen und Gesäß
- ☐ Gewichts- und Körperfettreduktion
- ☐ Lokale Figurkorrektur
- ☐ Verbesserte Leistungsfähigkeit des Herz-Kreislaufsystems
- ☐ Straffere Haut
- ☐ Erhöhtes Selbstbewusstsein
- ☐ Verbessertes Hautbild
- ☐ Optimierung des Essverhaltens



Vereinbaren Sie Ihren persönlichen
Wunschfigur-Termin
Telefon 0 77 31/9 31 60



Begrenzte Teilnehmerzahl! Die Reihenfolge der Anrufe entscheidet über die Teilnahme.
Vereinbaren Sie gleich einen Termin unter Telefon 0 77 31/9 31 60



stürmischezeitgesund?

Wappnen Sie sich für
die Erkältungszeit.
Mit Aspirin® Complex.

www.vivesco.de



90% zufriedene Verwender*

20 Stück
12,48
Euro



Ihre Apotheken ganz in
der Nähe beraten Sie gerne.

Vom 25.09.
bis 03.11.2013



Gratis Orangenpresse

Machen Sie jetzt Ihre Hausapotheke fit für Herbst und Winter. Beim Kauf einer 10er- oder 20er-Packung schenken wir Ihnen eine Orangenpresse „Made in Germany“.*

*Solange Vorrat reicht. In allen teilnehmenden Apotheken.



Central-Apotheke
Johannes Danassis
Hegastraße 26
78224 Singen



Scheffel-Apotheke
Michael Dohm
Alemanenstr. 50
78315 Radolfzell



Neue-Stadtapotheke
Reinhold Dohm
Sankt-Johannis-Str. 1
78315 Radolfzell



Die Obere Apotheke
Günter Krämer
Hauptstraße 20
78333 Stockach



Wir wollen Sie gesund.

*Ergebnisse einer Umfrage von 1.053 Verwendern aus 2011. Weitere Informationen zur Verwenderbefragung finden Sie unter www.aspirin.de.
Aspirin® Complex, Anwendungsgebiete: Zur symptomatischen Behandlung von Schleimhautschwellung der Nase und Nebenhöhlen bei Schnupfen (Rhinosinusitis) mit Schmerzen und Fieber im Rahmen einer Erkältung bzw. eines grippalen Infektes. Hinweis: Nehmen Sie dieses Arzneimittel ohne ärztlichen Rat nicht länger als 3 Tage ein. Enthält 2 g Sucrose (Zucker) pro Beutel. Bitte Packungsbeilage beachten! **Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.** Bayer Vital GmbH, 51368 Leverkusen, Deutschland



»Donikkl und die Weißwürschtl« traten beim ersten Kinder-Oktoberfest am Sonntag in Konstanz auf. Für die Kinder war es ein wirklich tolles Fest mit viel Bewegung.

swb-Bild: of

Fliegen mit Donikkl

Kinder-Oktoberfest in Konstanz

Konstanz (of). Schon nach wenigen Minuten waren die meisten Kinder nicht mehr zu halten. Denn der Kinderstar Donikkl machte ab der ersten Minute beim Kinder-Oktoberfest in Konstanz vor, wie Musik mit Bewegung verbunden wird. Die rund 400 Kinder, die ins Hofbräus'-Festzelt gekommen waren, kannten natürlich schon einige Leder des aus Regensburg stammenden Musikers mit seiner Band »Weißwürschtl«, besonders auf das »Fliegerlied« warteten alle. Aber auch Mitmachlieder wie »Aram Sam Sam«, »Nikolaus und Osterhase« oder das neue Lied »Lass die Sonne« rein, oder »Hintern wackeln« und noch viel mehr. So manches Tier bis zum Affen hin wurde imitiert und immer wieder kamen ganze Scharen der kleinen Fans zum Mittanzen auf die Bühne. »Quatsch« ist das

auf keinen Fall, denn »Donikkl«, der sogar Unterricht in Schulen in Sachen Bewegung und Musik hält, hat einen pädagogischen Ansatz in seinen Mitmachliedern, die die kleineren Kinder so lieben. Und er hat immer wieder ein Herz für die Kinder, denen es vielleicht nicht ganz so gut geht. Das Kinder-Oktoberfest vom Sonntag war gleichzeitig ein Benefizkonzert für das Edith-Stein-Kinderhaus in Konstanz. Mit dabei konnten auch Gäste des WOCHENBLATT.clubs sein, die sich sehr über diesen Kinder-nachmittag freuten. Für Festveranstalter Hans Fetscher ist das Kinderfest, das es nun sicher immer im Programm des Deutsch-Schweizer Oktoberfestes gibt, eine willkommene Bereicherung. Und der Sonntag-nachmittag ist dafür eigentlich ideal.

Konstanz (of). Jetzt ist Konstanz wieder Oktoberfeststadt. Am Freitagabend wurde das zweiwöchige Spektakel mit einem riesigen Umzug von Kapellen und Fanfarenzügen, angeführt von einer Kutsche mit Festwirt Hans Fetscher, Miss und Mister Oktoberfest, Elfi Blochberger und Mirko Ilgenstein, eröffnet. Im Anschluss konnte gleich mehrfach der Fassanstich vollzogen werden, denn mit Landtagspräsident Guido Wolf, Mundart-

Schauspielerin Sigrun Mattes, Landrat Frank Hämmerle und dem Kreuzlinger Gemeinderatspräsident Alfred Sanfillipo waren gleich vier Akteure an vier Fässern am Werk. Festwirt Hans Fetscher zeigte sich glücklich, dass das Fest nach einer langen Vorbereitungsphase nun endlich eröffnet werden konnte. Der Ansturm auf die beiden Zelte schon am frühen Abend zeigte, wie auch die Bevölkerung beiderseits der Grenze auf dieses Fest gewartet hat, das inzwischen Kultstatus

AM 2. OKTOBER HABEN WIR GESCHLOSSEN

DER GRÖSSTE SCHLUSS VERKAUF DES JAHRES!

Media Markt Ich bin doch nicht blöd.



Festwirt Hans Fetscher. Landtagspräsident Guido Wolf, Sigrun Mattes, Alfredo Sanfillipo und Landrat Frank Hämmerle haben am Freitag die Fässer für das Deutsch-Schweizer Oktoberfest angestochen.

swb-Bild: of

genießt. Miss und Mister Oktoberfest sind auf den Veranstaltungen präsent. Auf dem Festgelände reiht sich Auftritt an Auftritt. So werden am heutigen Mittwoch »Papi's Pumpels« mit Stargast Tim Toupet in der Paulaner Festhalle auftreten, im »Hofbräus« wird zeitgleich Vla-

do Kumpan ein sagenhaftes Polka-Konzert geben. Am Donnerstag darf zur Coverband »Allgäu Express« getanzt werden. Am Samstag ist die Kapelle »Freibier« angesagt, parallel spielen die »Aachtaler«. Mehr zum Programm unter www.oktoberfest-konstanz.com.

Jugendwehr sammelt Schrott

Rielasingen-Worblingen (swb). Die Jugendfeuerwehr Rielasingen-Worblingen führt am Samstag, 28. September, zwischen 8 und 16 Uhr eine Schrottsammlung »Bringsammlung« (nur Schrott, kein Altmaterial) im Bauhofgelände (nicht Feuerwehrhaus) durch. Bei Fragen gibt Jens Graf unter 0173/3852282 Auskunft.

Einmal Prinzessin sein ...

Singen (swb). Tausende Kinder werden am kommenden Samstag in den Tanzschulen des Allgemeinen Deutschen Tanzlehrerverbandes (ADTV) erwartet, wenn das Disney-Prinzessin-Magazin und der ADTV dieses Erlebnis für Kinder von 3 bis 7 Jahren zum 10. Mal veranstal-

ten. Unter dem Motto »Einmal im Leben eine Prinzessin oder ein Prinz sein« findet auch in der ADTV-Tanzschule Seidel in Singen ein märchenhaftes Fest mit ausgebildeten Kindertanzlehrern statt. Infos und Karten gibt es unter 07731/68888 oder www.ts-seidel.de.

Poppele-Zunft unterwegs

Singen (swb). Die männliche Zunft der Poppele trifft sich am Mittwoch, 2. Oktober, um 19 Uhr am Rathaus Singen und fährt mit einem Reisebus zum Auswärtshock nach Stockach. In der Nellenburger Talstation trifft man sich mit den Stockacher Zimmerern, den Holzern der Narrizella Ratoldi und den Zunftgesellen der Poppele-Zunft.

VERKAUFSOFFENER SONNTAG

IN STOCKACH

29. SEPT.

13-18 Uhr

So. 29. Sept.

KOCHSHOW

AEG

In unserer Showküche erleben Sie die faszinierenden Möglichkeiten schneller und gesunder Zubereitung mit Hilfe des Dampfgarers live und zum direkten Probieren.

intermezzo CAFE-BISTRO

SCHNITZEL MIT POMMES FRITES

5,90 €

So. 29. Sept.

SPRITZIGE COCKTAILS

inkl. GRATIS LEONARDO-GLAS GRATIS!

nur 1,- €

Besuchen Sie unsere

HERBST-AKTIONS- WOCHEN VOM 26. SEPTEMBER BIS ZUM 12. OKTOBER

28. & 29. Sept. BERATERTAGE

+TEMPUR MATRATZEN UND KISSEN

26.-29. Sept. BERATERTAGE

Stressless

Während der gesamten Herbst-Messe viele **AUSSTELLUNGSTÜCKE EXTREM REDUZIERT!**

möbel **stump** STOCKACH

Wir haben für Sie geöffnet:
Mo.-Fr. 9-18.30 Uhr · Do. 9-20 Uhr · Sa. 9-17 Uhr
Einrichtungshaus Rudolf Stump GmbH
Radolfzeller Straße · D-78333 Stockach
Tel. +49 (0) 7771 80 09 - 0
www.moebel-stump.de

Verlockend und riskant

Massivhaus mit variablem Hypotheken-Darlehen finanzieren

Nach wie vor ist Baugeld historisch günstig. Dies gilt für sämtliche Zinsbindungsfristen. Noch preiswerter können Bauherren ihr Eigenheim bisweilen mit einem variabel verzinsten Hypotheken-Darlehen finanzieren. Doch der möglichen Zinsersparnis stehen erhöhte Risiken bei der Finanzierung gegenüber, warnt die »Schutzgemeinschaft für Baufinanzierende e.V.« in München (www.finanzen-schutz.de). Normalverdiener sollten bei der Eigenheim-Finanzierung eine möglichst lange Zinsbindung wählen.

In sämtlichen gängigen Laufzeit-Segmenten kosten Hypotheken-Darlehen derzeit rund 3 Prozentpunkte weniger als im langfristigen Schnitt (Stand: Anfang August 2013). Bei einer Zinsfestschreibung von 15 Jahren zum Beispiel summiert sich der Kostenvorteil für einen Bauherrn mit 250.000 Euro Eigenheim-Kredit auf mehr als 100.000 Euro. »Wer dieses Geld, neben der laufenden Tilgung, in die Rückzahlung des Darlehens investiert, hat bei der späteren Anschlussfinanzierung schon deutlich mehr als die Hälfte seines Eigenheims entschuldet«, rechnet Florian Haas, Vorsitzender der Schutzgemeinschaft, vor.

Spürbar preiswerter kann der Abschluss eines variabel verzinsten Hypotheken-Darlehens

sein. Der Grund: Der Zins von Baukrediten mit längerer Festschreibung orientiert sich an den Kapitalmarkt-Renditen, insbesondere an der Gesamtverzinsung von Hypotheken-

ren, dass sie mit einem variablen Hypotheken-Darlehen momentan ein sehr gutes Geschäft machen. Das kann funktionieren, muss aber nicht«, warnt Haas.

mit Zinsfestschreibung«, erklärt Florian Haas. Abhängig von der Zinsbindungsdauer kann die Differenz bis zu 1,5 Prozentpunkte betragen.

Unter bestimmten Vorausset-

nach Vertragsabschluss. Sofern diese Vorgaben erfüllt sind, können »Bauherren von einem variablen Darlehen profitieren, falls sie die Zinsentwicklung am europäischen Geldmarkt re-

Bioenergietour zum Solarpark

Hegau (swb). Am Samstag, 28. September, von 10 bis 13 Uhr findet wieder eine Bioenergietour statt. Alle Interessierten sind herzlich eingeladen zur Rundtour im Kleinbus. Treffpunkt ist am Rathaus Singen. Besichtigt werden der große Solarpark in Rickelshausen, der Strom für 2.500 Bürgerinnen und Bürger produziert, eine Holzhackschnitzelanlage für über 360 Wohnungen in Singen und das Wasserkraftwerk auf der Musikinsel, das Strom für 200 Haushalte produziert. Bei der angebotenen Rundfahrt im Kleinbus wird das große Potenzial der vorhandenen Bioenergien in der Bodensee-Region aufgezeigt. Es werden Holzpellets- und Holzhackschnitzelheizungen, Biogasanlagen und energie-autarke Bioenergiedörfer sowie auch andere regenerative Energieanlagen besichtigt und erläutert.

Da die Verantwortlichen von einem großen Interesse an dieser Veranstaltung ausgehen, werden Interessierte gebeten sich anzumelden. Anmeldungen sind direkt unter der Handynummer 0163/1410357 oder per Mail an gaukler@solarcomplex.de möglich. Die Touren werden vom BMELV (Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz) gefördert, das Angebot ist für die Teilnehmer kostenlos. Mehr Infos unter www.solarcomplex.de.

IMMOBILIE DER WOCHE

Einfamilienhaus mit Schwimmbad

in Hilzingen-OT, 7 Zimmer, ca. 167 m² Wfl., 1.271 m² Grdst., Wohn-Eßzimmer, Sauna, Hobbyraum, herrl. Garten, Garagen uvm.

Preis 299.000,-€



Eigentumswohnung im Mehrfamilienhaus

in Engen, 3 Zimmer, 79 m² Wfl., Bj. 1994, Loggia, Tiefgaragenstellplatz

Preis 79.000,-€



**Haus-Plan
Immobilien OHG
Hegaustraße 6
78234 Engen
Telefon 07733-993334**

Weitere Angebote unter www.haus-plan-immobilien.de

Pfandbriefen. Messlatte für variabel verzinsten Eigenheim-Kredite ist regelmäßig der Geldmarktzins 3-Monats-Euribor. Diesen berechnen Banken, sobald sie sich untereinander drei Monate lang Geld leihen. Momentan (Anfang August 2013) beträgt der 3-Monats-Euribor rund 0,23 Prozent, die Rendite von Hypotheken-Pfandbriefen mit zehn Jahren Restlaufzeit nahezu 2,10 Prozent. »Aus der Differenz von rund 1,8 Prozentpunkten schließen Bauher-

Denn wie viel Zins Banken und Sparkassen für ein variables Hypotheken-Darlehen verlangen, hängt in der Hauptsache von den eigenen Gewinnzielen sowie der Geschäftspolitik des jeweiligen Instituts ab. So begnügen sich manche Banken und Sparkassen mit einer Marge von 1,3 bis 1,5 Prozentpunkten über dem aktuellen 3-Monats-Euribor. Folge: »Die Konditionen für einen variablen Baukredit liegen unter denen für Hypotheken-Darlehen

zungen kann sich der Abschluss eines variablen Eigenheim-Darlehens lohnen.

So sollte der Zinssatz spürbar, also um einige Zehntel Prozentpunkte, niedriger liegen als jener für einen Baukredit mit fünfjähriger Zinsfestschreibung. Zudem sollte der Kreditnehmer auf eine möglichst flexible Gestaltung des Darlehensvertrages achten. Heißt: Frühestmögliche Vertragskündigung und nicht erstmals sechs oder noch mehr Monate

gelmäßig beobachten und zugleich außerplanmäßige hohe Einnahmen erwarten, die sie größtenteils zur Darlehenstilgung verwenden können«, empfiehlt Schutzgemeinschafts-Vorsitzender Florian Haas. Typische Klientel sind Selbstständige, die abhängig von der Auftragslage bisweilen höhere Einnahmen haben, Angestellte mit Tantiemenzahlungen oder auch Normalverdiener, die Schenkungen oder gar Erbschaften erwarten.

Für den Verkäufer KOSTENNEUTRAL
Gerhard Hammer ImmobilienBodensee@AllFinanzAG.de
Bankfachwirt/Vorstand Tel. 07731 62047 + Direkt: 0172 7239 045
FOCUS Immobilien Atlas 2013: IMMOBILIEN BODENSEE
Gerhard Hammer e.K. ist einer der besten Makler Deutschlands!
EINWERTUNG mit Beratung bis 30,9, kostenlos – Energie-Ausweis € 99,- + MwSt.

Wenn Sie bauen wollen...
www.leberer-perfekthaus.de

PERFEKTHAUS
Einziehen · Leben · Wohlfühlen
Einladung zur Musterhaus-Eröffnung
am Sonntag, 29. September 2013, 11 – 16 Uhr in Herdwangen
Ecke Bodenseestraße / Schwester-Hildegard-Str. 1/1
mit Frühschoppenkonzert und Bewirtung
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Krummebergstraße 13, 88662 Überlingen
Fon: +49 (0)7551 308 59 77, Fax: +49 (0)7551 91 63 08
info@leberer-perfekthaus.de, www.leberer-perfekthaus.de

Glasduschen
ULF SCHILLI
Duschabtrennungen aus Glas, rahmenlos oder teilgerahmt
Tel. +49 7731 14 81 63 42
Mobil +49 171 3 69 61 44
E-Mail: h.u.schilli@t-online.de

visek-baut.de

Suchen zum Kauf
Häuser & Wohnungen
Rufen Sie an 07376 960-0
IMMOBILIENHAUS
für Baden-Württemberg seit 1977
www.biv.de

GWG Immobilien
VERKÄUFER - VERMIETER
Für Eigentümer bis Oktober 2013 kostenlos.
Aufgrund guter Vermarktungserfolge suche ich für vorgemerkte Kunden in/um Singen, Hilzingen, Engen, Radolfzell: Wohnungen, Häuser und Grundstücke. Immobilienverkauf mit Herz!
28-jährige Erfahrung rund um die Immobilie.
Andrea Dörr, Hilzingen, 0171/4745686
www.gwg-bodensee.de, Tel. 07731/865213

Für vorgemerkte solvente Kunden suche ich dringend Häuser und Wohnungen. Möchten Sie verkaufen? Rufen Sie mich unverbindlich an! Ich berate Sie gerne.
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

Wohnwerte Schütz
Immobilien aus der Region
www.wohnwerte-schuetz.de
Tel. 0 77 32/9 40 73 08
Bei uns erhalten Sie mehr, als man sonst gewohnt ist.

Garant
IMMOBILIEN-UNTERNEHMENSGRUPPE www.garant-immo.de
Steißlingen: Mod. 2,5 ZW im Kulturdenkmal, KplSan. 96, ca. 54 m², EBK, Stpl. **79.000,-**
Singen-Süd: Helle, großz. 3 ZW, ca. 93 m², EBK, Terr. ca. 30 m², Garten, Gar. **124.000,-**
Radolfzell: Charmante, helle 2 ZW zentr. nah, ca. 50 m², BJ ca. 80, EBK, Blk., Stpl. **139.000,-**
Nußdorf: Top-Angebot! helle 2 ZW-DG in zentr. Lage, 60 m², EBK, Keller, TG-Stpl., Blk. **149.900,-**
Singen: Tolle mod. 4 ZW, BJ ca. 81, kpl. renov. ca. 113 m², Terr. mod. EBK, Grg., **199.000,-**
Bodm/Ludwigsh: Helle, schicke 3 ZW, ca. 82 m², TLB, EBK, Grg., bevorz. Lage **275.000,-**

Häuser
Mühlh.-Ehingen: Schnuckeliges EFH, BJ ca. 1900, vollisol., teilren., Bad neu, ca. 115 m², EBK, antiker Kachelofen, Garten, Carport **161.000,-**
Engen-TÖ: Charmantes, ehem. Bauernhaus, ruh. Lage, BJ ca. 1928, 9 Zi., 2 EBK, ca. 190 m² Wfl., ca. 1850 m² Grd., Blk., Terr., DoGar. **229.000,-**
Engen: Gut geschnittenes, helles EFH, BJ ca. 86, ca. 150 m² Wfl. auf ca. 600 m² Grd., Gar. **265.000,-**
Stockach-OT: Helles, sehr gepf. EFH, ELW, ca. 180 m² Wfl., ca. 580 m² Grd., Gar., EBK, S/O-Garten, S-Terr., Bezug nach Abspr. **360.000,-**
Bodman: Lichtdurchflutetes, großz. geschn. Wohnhaus, ELW, ca. 290 m² Wfl., ca. 800 m² Grdst., EBK, Terr., Winterg., Teilsesicht **540.000,-**
Stockach TÖ: Exkl. Traumhaus, seenah, eingebettet in wunderschöne Umgebung, ca. 320 m² Wfl. auf ca. 2000 m² Grd. **639.000,-**
Büdingen: Achtung Grenzgänger, tolles helles EFH, ELW, gr. Garten, BJ ca. 91, ca. 164 m² Wfl., ca. 1000 m² Grd., Blk., Gar., EBK, VViGa **790.000,-**
Telefon 07771/91 44 30

IMMOBILIENHAUS
für Baden-Württemberg seit 1977
Bei Tuttlingen ...
gepflegtes 2 Fam.-Haus
ca. 550 m² Grdst., ca. 165 m² Wfl., 2 Küchen, 2 Bäder, 2 WC, 2 gr. Balkone, moderne ZH, Kachelöfen u. 3 Garagen
€ 175.000,-
www.biv.de
Langenenslingen Tel. 07376 960-0

ReWa Immobilien
www.rewa-immobilien.de
Radolfzell: traumh. EFH m. 2x ELW in schö. Lage (H-489) 10 Zi., Wfl. ca. 300 m², ruh. Lage, Grstk. 700 m², FB-Hzg., Kachelofen, Bld.terr., Hgz. u. Solar 2008 neu, großz. Gar. **699.000,- €**
Volkertshausen: attrakt. EFH i. ruh. Top-Lage (H-469) Wfl. ca. 173 m², UG m. ELW, Grstk. 513 m², Bj. 01, gr. Terr., 6,5 Zi., mod. Ausstg., Solar, Böden Holz, EBK, Doppel-CP **349.000,- €**
Rielasingen: mod. 4-Zi.-Whg. m. 2 Terr. + Garten (E-757) Wfl. 92 m², Bj. 2001, Fliesen, EBK, hell u. sonnig, ruhig, 8-FH, Gas-Zentral-Hzg., Keller, TG-Platz **195.000,- €**
renz@rewa-gmbh.org
0 77 32 / 97 07 20

Engen-OT: gemütliches EFH, 5 Zimmer, Garage, Scheune, bezugsfrei **142.000,- €**
Ehingen: DHH, 3,5 Zimmer, frei **162.000,- €**
Tengen: freistehendes EFH, Bj. 2008, EBK, Garage, sonnige Aussichtslage **265.000,- €**
Tengen: charmantes 1-2-FH, 2x EBK, Gewerbe mögl., frei, 2 Garagen **260.000,- €**
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

Singen-OT, DHH, für Handwerker, mit 2 Stellplätzen
€ 45.000,-
Singen, 2-Zi.-ETW, 3. OG, Lift, EBK, renov. Fenster + Böden neu, Sp., frei
€ 48.000,-
Aach, 2,5-Zi.-ETW, EG, 56,87 m², Balkon, Keller, Carport
€ 88.000,-
Singen, 4,5-Zi.-ETW, 150 m², Stellplatz, Speicher, Keller
€ 145.000,-
Gottmadingen, 2,5-Zi.-ETW, 54 m², Balkon, Bj. 96, frei
€ 74.900,-
Singen, 3-Zi.-ETW, 64 m², komplett renoviert
€ 89.000,-
HILZINGEN-OT, für Handwerker, 4-Fam.-Haus, 360 m² Wfl. + ausbaubares DG mit 160 m², 640 m² Grst., 10 Stellplätze und 2 Garagen, frei
nur € 198.000,-
Immo D. Rösch Tel. 0160/93127551

GWG Immobilien
Stockach: Reihenhaushaus, 140 m², Bj. 1995, EBK, Terrasse, Balkon, Stellpl. 2 Garagen
€ 259.000,-
Singen-Nord: 4-Zi.-Whg., 84 m² Wfl., Bj. 75, 3. OG, Balkon, möbl., Stellplatz **€ 135.000,-**
Singen: Freizeitgrundstück/Hobby, 2.505 m² Waldrand, teilbar pro Quadratmeter **€ 20,-**
Andrea Dörr, Hilzingen, 0171/4745686
www.gwg-bodensee.de, Tel. 07731/865213

GARANT
IMMOBILIEN-UNTERNEHMENSGRUPPE www.garant-immo.de
Wir suchen:
in Überl. bis KN: EFH o. DHH, min. 4 Zi., gern Seeblick f. Arzt-Fam., BARZAHLER, bis 600.000,-
in Bodm/LudwH/Stockach: 2-3 Zi.-ETW f. älteres ruh. Paar, gern Blk. o. Terr., bis 200.000,-
in KN o. TO: Für junges Paar 2-3 Zi. ETW, mögl. 2 StPl. o. Gar., evtl. Garten, bis 280.000,-
in KN/Uninäh: für Studentin, 1-2 ZW o. App., evtl. mit Küche, bis ca. 180.000,-, Papa zahlt
für Unternehmer hochwertige ETW m. Aussicht o. Seenähe, mind. 3 Zi., bis 900.000,-
in Bodm/LudwH/Sippingen: ETW o. kl. Haus für ält. Ehepaar, mind. 3 Zi., kein EG, bis 350.000,-
zur Miete: KN, für solv. Paar, mod. Haus o. Whg., mind. 4 Zi., 2 StPl. o. Gar., bis 2.500,- im Monat
in KN o. TO für ruhige, ältere Dame eine hel-
le 2-3 Zi.-Whg. mit Blk. o. Terr. bis 300.000,-
Telefon 07771/91 44 30

Humanistin (70 J.) sucht eine kleine barrierefreie Whg. zur Miete in Radolfzell!
HF@Flickinger-Immobilien.de, 07773/9298902

TENGEN
Schöne Wohnungen in MFH, Carport oder Stellplatz möglich:
2-Zi.-ETW, 60 m² **€ 72.000,-**
3-Zi.-ETW, 80 m² **€ 96.000,-**
4-Zi.-ETW, 115 m² **€ 138.000,-**
Immo D. Rösch Tel. 0160/93127551

GWG Immobilien
Gottmadingen: helle Büroräume, 44 m² (2 Räume je 22 m²), Parkett, gute Anbindung, Existenzgründer, Unternehmer, Freiberufler, sofort frei, **Miete € 198,-** zzgl. NK + MwSt.
Andrea Dörr, Hilzingen, 0171/4745686
www.gwg-bodensee.de, Tel. 07731/865213

WOCHENBLATT ONLINE UNTER
WWW.WOCHENBLATT.NET
WOCHENBLATT

BAUEN UND WOHNEN

Neue Zimmerdecke, in nur 1 Tag!
PLAMECO
DECKEN
Besuchen Sie unsere Ausstellung oder rufen Sie uns an
Zimmerdecken • Beleuchtung • Zierleisten
Ohne ausräumen und Beleuchtung nach Wunsch
Ihr PLAMECO Fachbetrieb: möbelwerkstätte buchmann
Untere Gießwiesen 8 • 78247 Hilzingen • Tel. 07731 / 7983624

Neue Fenster eine gute Investition für die Zukunft
Fenster und Haustüren nach Maß aus eigener Produktion.
Fensterbau ADAMCZYK GmbH
Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 07731/53346
www.adamczyk-fenster.de

Mietgesuche

1 Zimmer

1,5 - 2 Zi. Whg. i. Engen
o. näherer Umgebung, 45 - 50 m² mit Balkon oder Terasse, ab Januar 2014 ges. T. 0157-84469514 od. T. FN 0821/4309284

**** 1 - 1 1/2-Zi.-Whg. in Singen/Rielasingen für Rentner gesucht (f. Vermieter kostenlos).**
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

Berufstätiger sucht
1 Zi. Whg., ab sofort in Si.Nord o. Radolfz. KM o. WM bis 350,- € inkl. NK, Zuschriften unter 114527 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

2 Zimmer

Berufstätige Frau
(in CH) sucht in Si.-City o. Gottm., 2 Zi. Whg mit EBK, ab sof.,WM 650,- €, 0172-6439072 ab 17 Uhr

Singen/R'zell/Umgebung: 2 - 2 1/2-Zi.-Whg. für Dame gesucht (für Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

Berufst. Frau m. Sohn
18 J., sucht dringend 2-2,5 Zi.-Whg. in Singen, zentrumsnah, WM bis 650.-. Tel. 07731/796140 oder 0176-38823897

Junge Ärztin sucht 2 Zi.
Whg. in Singen/ R'zell/ Umgeb., mit Blk., hell, ruhige Lage. Tel. 07542-9080119

Suche 1-2-Zi.-Whg.
in Singen, Engen, Umgebung, WM max. 450 €, T. 0152-36508281

Nettes Ehepaar 42/46 J.
o. Kinder, sucht 2. Zi. Whg. m. Blk. bis WM 500,- €, in R'zell, T: 07731/23234

2 Zi-Whg. in Si.-Umg.
sofort von junger Frau gesucht, bis 550. — € warm. Tel. 0177-5403022

Berufstätige Frau sucht
ab sofort eine 1,5 -2 Zi.-Whg. in Gottmadingen. Tel. 07731/978751 oder Handy 0173-3474775 ab 19h.

Witwe sucht 2 Zi.-Whg.
64, NR, o. Tiere in Riel-Worbl.,R'zell, Hörli, Überl. a. R. Keine Makler. Tel.07735-937628

Junger Mann sucht
2 Zi-Whg. in Si. u. Umg. v. 10 Km., KM 300.- €, 0152-17538483

3 Zimmer

**** 3 - 3 1/2-Zi.-Whg. in Singen/Umgebung für kaufm. Angest. gesucht (auch ren. bed.)**
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

3-4 Zi.-Whg. gesucht
in Stockach, ab 01.12.oder später, für 2 Pers., NR, berufst., BLK oder Terasse erw., Tel. 0152-38759124

4 Zimmer und mehr

Singen/R'zell/Umgebung: 4 - 4 1/2-Zi.-Whg. für leit. Angest. gesucht (für Vermieter kostenlos).
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

Häuser

*****HAUS in Singen + Umgebung für Angestellten gesucht (auch ren.-bed.)**
SIENER Immob., Tel. 077 31/1 21 71

Räumlichkeiten bzw.
Haus, Scheune od. Halle zum wohnen ges., ländl. Gegend, alles anbieten, Zuschriften unter 114544 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sonstige Objekte

Lager-/Hobbyraum in
RADOLFZELL zu mieten o. zu kaufen gesucht, ca. 15-20 m², Tel. 0172-8576411

Vermietungen

1 Zimmer

Nenzingen
Neue Halde 25, ab 01.11.13, 1 Zi-App. (35m²), mit DU/WC, EBK, Keller u. Stellpl., in einem 2- Familienhaus (mit Energieausweis) im 1. Stock in ruhiger Wohnlage an NR zu vermieten, KM 285,- € + NK 60,- €, KT 3 MM, Tel. 0171-6147367

Suche Mitbewohnerin
für 2er Frauen WG, v. 30 - 60 J., , m. WC, Küche + WZ Mitbenutzung n. Absprache, ab 01.10. o. später, (kein Apartment), 07731/943185 (abends)

-Anzeige-

-Anzeige-



RADOLFZELLER-HANDWERKER.de

Ob bauen, renovieren oder sanieren - regional den richtigen Partner finden!

Mit neuem Internetauftritt!





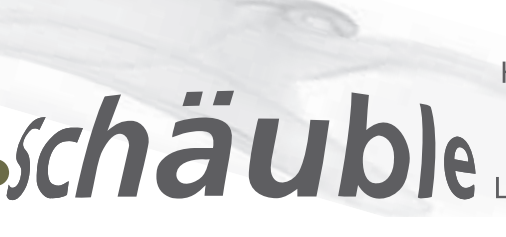
Ulf Thorns
Malermeister
78315 Radolfzell
Tel.: 07732-21 56
Fax: 07732-98 80 89



m.mehne Schreinerei Mehne
Schreinermeister – Holztechniker
Gewerbstraße 7
78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 – 36 04
Fax 0 77 32 – 5 81 23
schreinerei-mehne@t-online.de

FENSTER Oswald Radolfzell
INH. KLAUS OSWALD
Holz-Fenster
Holz-Alu-Fenster
Kunststoff-Fenster

**Eisenbahnstraße 2
D-78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32 / 97 12 24
Fax 0 77 32 / 97 12 25
www.fenster-oswald.de
info@fenster-oswald.de**



schäuble
SANITÄR
HEIZUNG
BLECH
SOLAR
LÜFTUNG

Herrenlandstr. 43 • 78315 Radolfzell
Tel. 07732 92560 • www.schaeuble-radolfzell.de



REINIGUNGSSERVICE KARRER
Reinigungsservice Karrer oHG
Gewerbstraße 23
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 5 81 26
Telefax 0 77 32 / 5 84 83
E-Mail: info@karrermachtsauber.de
Dieter u. Christine Karrer

**Nichts sollte Sie daran hindern...
...uns einzusetzen!**

Instandsetzungs- und Restaurationsarbeiten



Haben Sie ein Objekt im Auge, dass dringend eine Erneuerung nötig hätte? Maurermeister und Restaurator **Roland Zimmer** berät sie in diesen speziellen Fragen.



Ist Ihr Gebäude in die Jahre gekommen? Für Renovierungen über verschiedene Gewerke sind Sie bei uns an der richtigen Adresse. **Gerne erstellen wir Ihnen ein individuelles Angebot.**

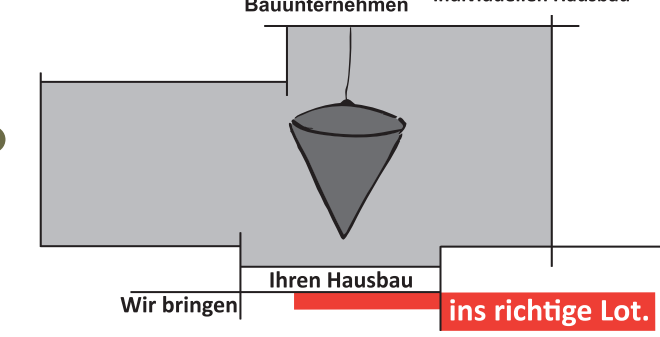
**Unsere Werke sind kaum zu übersehen
Grund genug, sie einmal genauer zu betrachten**



Dieses Gebäude kennen Sie garantiert. Genau, das **Bernhard-Maurer-Haus** in Radolfzell. Schauen Sie doch bei Ihrem nächsten Stadtbummel einmal genauer hin und lassen Sie sich von unserer **Qualität** überzeugen.

ZIMMER
Bauunternehmen

Ihr Unternehmen für individuellen Hausbau



Wir bringen Ihren Hausbau ins richtige Lot.

Gewerbestrasse 23 78315 Radolfzell Tel. 07732 / 97 11 17
www.bauunternehmen-zimmer.de



DIEZ
Polsterung
Gardinen
Sonnenschutz
Parkettböden
Laminatböden
Teppichböden
Linoleumböden
Kunststoffböden
Orientteppiche
Designerteppiche
Meisterbetrieb

Bismarckstraße 2
78315 Radolfzell
Telefon 07732 2065
Telefax 07732 53323

Parkett • Fußbodentechnik • Raumausstattung
www.diez-fussbodentechnik.de
diez-fussbodentechnik@t-online.de

FLIESEN - BÄDER - FEINSTEINZEUG

Ihr Fliesenfachgeschäft

Schlenker

Fliesen Radolfzell
Zeppelinstr.8 - Tel. 07732 / 12 182
www.schlenker-fliesen.de

STARK
Kachelofen- und Kaminbau



Thomas Stark
Kachelofenbaumeister
Westendstraße 3
78315 Radolfzell
Fon: 0 77 32 / 26 50
Fax 0 77 32 / 97 11 09

**Gebäudesystemtechnik
Elektrotechnik
Kundendienst
Installation**

elektro buhl

Körnerstr. 11
78315 Radolfzell
Fon 0 77 32 / 71 94 • Fax 71 98
info@buhl-elektro.de • www.buhl-elektro.de



HIRLING
Zimmerei + Holzbau

78315 Radolfzell • Herrenlandstraße 45
Tel. 07732/3491 • Fax 3461
www.zimmerei-hirling.de



F. RUF
GIPSER- UND STUCKATEURGESCHÄFT

GESCHÄFTSFÜHRER ARMIN RUF
AN DER SCHULE 9
78315 RADOLFZELL-BÖHRINGEN
TELEFON 0 77 32 / 28 67
TELEFAX 0 77 32 / 970 130

1 Zimmer

1,5 Zi. Whg in Hilzingen

EG, 46 qm, m. EBK, KM 290,- € +NK, ab 1.12., evtl. auch früher, T: 0170-4547707

Si. - Bruderhofstr.:

1-Zi.-Whg., frei, € 300,- + NK (Dame bevorzugt)

SIENER Immob., Tel. 077 31 / 1 21 71

1 Zi. Whg in Si-Nord

Keller, Speicher, 3. OG, 36 m², KM 220 €, NK 100 €, T: 07774/939480 ab 17 h

möbl. Einzelzimmer

in Markelfingen, an berufst. Herrn, NR, zu verm., Tel. 07732/10345

2 Zimmer

Tengen, EG, EBK,

72 m², Diele, Bad, Abstellraum, Terrasse, Stellplatz ab 01.10.13, KM 360,- + NK, Tel. 07736/7261

3 Zimmer

3-Zi.-Whg., Worblingen

DG., 60 m², EBK, Blk., Keller, Stellplatz, ruh. Lage in 3-FH, KM 380 € + NK 150,-, ab sofort, Zuschriften unter 114530 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen (Burgstr.):

3-Zi.-Whg.

Pr. a. Anfrage

SIENER Immob., Tel. 077 31/12171

Traumwhg. für 2

in Gottmadingen, sonnige 77 m², Südtterr. + EBK, Parkett, ab 1.10., 530 € + NK, Zuschriften unter 114523 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Qualitätsumzug

mit Tiefpreisgarantie

Wieland

UMZÜGE NAH UND FERN

Rufen Sie an. ☎ 077 31 - 625 35

3 Zi. Whg. Stadtnähe f.

alleinst. Dame o. Herr, 63 m², m. Garage + NK, WM 480,- €, Tel. 0771/2448

3 Zi-Whg. mit Seesicht

Mittlere Höri, zum 01.11.13 an unkompliz. Menschen zu vermieten, WM 630.— €, Zuschriften unter 114536 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

 BERGMANN

mit 1965 Ihr Umzugspartner

- In- & Auslandsumzüge
- Privat- & Firmenumzüge
- Haushaltsauflösungen
- Möbelaufheben
- Möbelaufbewahrung

Robert-Bosch-Strasse 7 D-78224 Singen Tel. (07731) 79 67 18

info.bergmann-umzuege@gmx.de

www.umzuege-bergmann.de

Nachmieter ges. 3 Zi.

Mais.-Whg. in Steißlingen ca. 80m², WM 630,- € inkl. EBK, Garage, sep. WC, Bad m. W., HM, Keller + Kauti-on auf 1. Dez. Tel. 0173-5659515

Mühlhausen-Eh.

Nachmieter f. schöne, helle 3 Zi. 90 m², Bad, Balkon, KM 520,- €, NK 150,- €, T. 0173/3048356

4 Zimmer und mehr

5 Zi.Whg., in Gottmad.-

Randegg, 128 m², mit Garten, ab 1.10 oder später , 650,- € KM, zu vermieten, Tel. 0751/43656

4,5 Zi-Whg. in Rielas.-

Worblingen, 117 m², 1. OG, mit BLK, Bad, DU/WC, sep. GWC, EBK, Parkett/Fliesen, ZH und Kachel-ofen, ab 01.12., KM 800.— € zzgl. NK. Zuschriften unter 114537 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

5,5 Zi., Volkertshausen

ca 140 m², Niedrigenergie-3 FH, gr. BLK, Bad/Du,Wc, sep. WC, Abst., FB-Hzg., zum 01.11., KM 795.— €, + Gar./Stellplatz + NK, 3 MM KT, Tel. 07774/6614

Sonstige Objekte

Unterstellmöglichkeit

- Lagerraum zu verm., Nähe Singen, Zuschriften unter 114543 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ladenfläche in Singen

Hauptstraße, 250 m², zu vermieten. Tel. 07731/62455

Gasthaus Wohnung

Engen-Bargen, Gastraum m. Ne-benzimmer, Wohnung 141 m², Kau-tion 5.000,- €, monatl. Miete 1.000,- €, auch Kauf möglich 140.000,- €, Kontakt: 0157/73210907

Immobilien-gesuche

2 Zimmer

Suche 2-3 Zi. ETW in RZ

Radolfzell bevorz. Innenstadt od. zentrumsnah, kein OT, zu kaufen. Gerne Neubau, gebraucht od. reno-vierungsbedürftig. Bitte alles anbie-ten. 07732-54781 (AB). Ich rufe zu-rück. E-Mail: sandra_is@web.de

3 Zimmer

Si.-Nord:

3-Zim.-ETW v. jung. Paar ges.

Tel. 077 31 / 8 22 93 89

Häuser

***Interessant bei Kauf-/Verkaufsabsicht

»Wohnungs- + Hausschätzungen«

225,- € bis 30.09.2013 * ehrlich * seriös *

G. SIENER Bankkfm. Tel. 077 31/1 21 71

Ehepaar sucht in

Gottmadingen Bungalow zum Mie-ten, evtl. kaufen. T. 0171-6181585

Singen/Riel.-Worbl./Hilz./Gottm.:

Neubürger sucht 1-FH (DHH/ RMH), bis € 350.000,-.

Tel. 077 31 / 8 22 93 98

Immobilienverkäufe

3 Zimmer

Steißlingen:

3 1/2-Zi.-ETW, Balk., 81 m², sofort frei

€ 130.000,-

SIENER Immob., Tel. 077 31 / 121 71

4 Zimmer und mehr

Schöne 4,5 Zi-Whg.

in der Ekkehardstr. 101, Singen, 118 m², im 3. Stock, 110.000.— €, Tel. 0172-2127805

Häuser

»Wohnungs- + Hausschätzungen«

225,- € bis 30.09.2013 * ehrlich * seriös *

G. SIENER Bankkfm. Tel. 077 31/1 21 71

EFH zu verkaufen

in Liggersdorf (Stockach), BJ.84, WF 135 m², GS 824 m², VB 270.000 € (Immowelt Online- ID: 2XFEF3D) Tel. 07731/3810622 oder 0171-4272806

Gottmadingen

Ortsteil, Haushälfte mit 4-Zi.-Whg., 135 m², und 2 1/2 Zi., 65 m², ca. 400 m² Grund, 1 Carport neu, 4 Stellplätze, Garten neu angelegt, Bj. 70, Pr. 249.000,— €. Weitere Info: Brütsch Immo., Tel. 07731/976226

EFH Rielasingen

freistehend, 135 m² Wfl., 3 Schlafz., 2 Bäder, KfW 70 Standard, Südaus-richt., kl. Grdstck, 339.000 €, Zu-schriften unter 114541 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Böhringen:

Kap.anlage: 3-FH, 2 Gar. € 370.000,-

SIENER Immob. Tel. 077 31 / 1 21 71

Zoznegg ält. EFH

4 1/2 Zi.-Whg. ca. 120 m², Wnfl. sa-ni-ert, voll unterk., frei. 99.000 € von privat zu verk. 07731-976226

Sonstige Objekte

Holzblock-Gartenhaus





zu Gast

Eine Filmmusik für den Hegau

»Die Komponisten, Georg Schulz, Simon Götz, Timo Weber, Tobias Raffelsberger waren sofort Feuer und Flamme für das Projekt«, erzählt Lehrerin Gabriele Haunz begeistert. Die vier musikbegeisterten Schüler des Hegau-Gymnasiums haben gemeinsam mit ihrer Lehrerin Filmmusik für **SINGEN** **VOR** **FREUDE** komponiert.

Wie ernsthaft und mit wie viel Spaß die Jungs ihr Klassik-Projekt eingespielt haben - das »Making of...« finden Sie als Video unter www.wochenblatt.net unter der Rubrik »zu Gast«. Außerdem können Sie die Filmmusik selbst auf dieser Seite bestellen.

WOCHENBLATT.NET

Grundstücke

Wiese od. Grundstück

mögl. eingezäunt f. Hundeauslauf zu pachten gesucht, Umkreis Sin-gen, Tel. 0178-2076181

Baugrundstück

Beamtenpaar sucht Baugrdst. für EFH, gerne Baulücke, im Großraum Singen Tel. 0171-6475329

Garagen/Stellplätze

Si. - Alemannenstr. 57

Garage für € 60,- /Monat zu vermie-ten, Tel. 0172-7566605

Lager ebenerdig

15 m² gesucht. 0176-78415586

Finden und gefunden werden

Alles fürs Kind

Hochbett Welle-Möbel

Buche 210/122h/135b mit Schub-ladenkommode, Lattenrost, Vor-hangset, Zeitungstasche, Baby-Zimmer Buche (Gitterbett, 3-trg. Schrank, Wickelkommode, 2 Rega-le), Gesslein Kinderwagen, Preis VB, Tel. 07771/920412

Computer / EDV

Tablet PC, Go Clever

16GHz, Android, f. 35,- € zu verk. 07771/9239013

Landmaschinen

Suche Traktor

bis 2.000.- €. Tel. 0160-98202163

Suche Einachskipper

Ca. 2-5 To. zu kaufen oder zu mie-ten. Tel. 07774/1313

12 ha Silomais im Raum

Singen zu verk., 07731/42954

Holzwagen z. verkaufen

2 Reifen 7.50-20, AS Front, Tel. 07734/94000

Fahr Einachshänger

Typ SMS, z.G. 3850 Kg., Achslast 3200 Kg. L3,50/ B1,50m, neu auf-gebaut, z.B. für Holzarbeiten. Preis VB, Tel. 0173-6655662 ab 18 h.

Elektrogeräte

Keramik-Brennofen

Naber N150H, 14KW, TBH 45x56x60, sehr gt. Zust. an Selbst-abh. zu verk. Tel. 07738/2030646

Fahrräder

Postrad zu verkaufen

repariert, signal rot, 2 Postkästen vorne, hinten gr. Tasche, ideal zum Wochenblatt austragen, Tel: 07731/946939

zu verschenken

Die unter dieser Rubrik erscheinenden Anzeigen sind kostenlos, für das in der Anzeige Angebotene darf kein Geld verlangt werden.

Kleiderschrank, weiß

Absetzung Nußb., Spiegel, H 220 cm, B 225 cm, an Selbstabholer in ca. 2 Wochen zu verschenken, Tel. 0163-6837720 ab 19.30 Uhr

Erd-Aushub

20 m³ an Selbstabholer zu versch'enken, Sto-Hoppetenzell, Tel: 07774/920697

Schlafsofa, 196cm breit

90 cm tief, Liegefläche 214 cm, Far-be sonnengelb, Incl. 2 Zierkissen an Selbstabholer zu verschenken Tel. 07731/99680 (8 bis 17 Uhr)

Plastikboxen m. Deckel

stapelbar, rechteckig, ca. 20l Inhalt zu verschenken, Tel. 07732/55014

S Pflastersteine

ca. 15 m², an Selbstabholer zu ver-schenken. Tel. 07731/26890

4 Esszimmerstühle,

1 Couchglastisch, 1 Nähmaschine zu verschenken. 0173-6983328

Aquarium B78xH38xT30

= 70-80 l mit Heizstab, Guppys, Pflanzen, Literatur zu verschenken. Tel. 07732/10135

Philips Lautspr.-Boxen

„Aluminium Cone speaker“, voll funktiotstüchtig, im Holzlook mit sil-ber zu verschenken. 0152-53790093

Bücher verschiedener

Bereiche. Z. B. Deutschland: Land-schaften (Bild Bd.), Atlas mit Bil-dern, Zeit-Kultur-u. Erdgeschichte, Lexika, Pflanzen, Tiere, Garten, Zi.-Pflanzen, Philosophie, Psychologie, Pädagogik, Belletristik, Biogra-phien, Gedichte. 07771/875263

Katzenbabies

10-Wochen alt, in gute Hände zu verschenken, T: 07731/921699

Katzenbabys

8 Wochen alt, stubenrein, zu ver-schenken, Tel. 07732/922049

Wohnzim. Schrank, hell

massiv, modern zu verschen-ken,0151-52231082

Küchenschränke

Ahorn-Nachbildung zu verschen-ken, 1 Hochschrank 200x60 cm, 2 Hängeschränke 50x57 cm bzw. 100x57 cm, 1 Unterschr. mit Schub 50x83 cm , Unterschr. 100x83 cm, T: 07771/877171

Bettgestell inkl. Latten-

rost, 90x200 cm. und Schuhschrank 60x130 cm. zu verschenken. Tel. 0172-8454359

Kaufgesuche

Oma/Opa-Fahrrad gut

erhalten gesucht, Bj. 1930 - 1950, Tel. 0152-53222315

Wir kaufen laufend

Mostäpfel

Mostbirnen

Kelterei Auer · Mühlhausen

Telefon (0 77 33) 88 77

Schreinerhobelbank,

alt, zu Kaufen ges. 07734/7548

Suche 2 Autoreifen

195-65 R15, T: 07731/63879

Verkäufe

Scheunentor aus



recyceltem Teakholz (B. 1.50 m, H. 2.50 m) u. div. Handschnitzereien, geeign. f. Fachwerkhäuser, VB. 004176/4912574

Gelagertes Brennholz

Buche u. Eiche ofenfertig, Tel.: 0151-57838170

Flohmarkt

Möbel, Schneiderzubeh., Kleidung u. Schuhe gebr., Haushaltsartikel, Dekoartikel, Bücher u. DVDS. Alles muß raus! Sa. 28.09., Radolfzell, Regiment-Piemontstr. 5/7 von 8-16h

Küche neuw. 1,5 J. alt

inkl. aller E-Geräte, hochw. Granit-waschb. von Schock, + sep. Ar-beitsfl. inkl. Bartresen, VB 4.500,-€, Tel. 0175-9132802

Hallenflohmarkt in

Gottmadingen v. 25.09 -29.09., vie-le Sachen v. A - Z, günstig abzuge-ben. Von Möbel bis zu Schuhen. Jed-en Tag von 14 - 20 Uhr geöffnet. Gewerbestr. 2, 78244 Gottmadin-gen, Tel. 0173-2301699

neuw. Ölbrenneranlage

für 2 Fam.-Haus, Buderus Logano plus GB 125, m. kompl Zbh., NP 7.500,-€ umständeh. für VB 2.500,- € zu verk., Tel. 07732/911994 o. 0162-1788440

2 Motorsägen STIHL

024 und 028 zu verk., Preis nach Anfrage, Tel. 07732/52846

Yamaha Klavier

Schwedenofen 9 KW, Schanktheke ca. 2,80 m lang, EBK hell ca.3 m, Selbstabh., Preis VB, 07734/6638

Skibox Kamai m. Dacht.

50.— €, Berner Torantrieb für 2 x 2 m Tor, 100.— €. zu verkaufen Tel. 07731/26890

Flohmarkt nach Whg.

Auflösung, Wo ?: Hohenfels-Kalk-Ofen, Kratellen 3, Wann ?: Fr. 04.10., 16-20 Uhr, Sa. 05.10., 10-15 Uhr, Im Angebot: Nur nützliche und schöne Dinge, auch Antikes !

Küche zu verkaufen

für 450.— €, El.-Geräte, Kühlschr. mit Gefriertruhe und Herd. Muss ab-geb. werden. +49 172-7492838

Zu Verkaufen

2 x Holz-Stehtisch (Bartsch/Hoch-tisch), massiv vom Schreiner, H110 cm, 80 x 80 cm Tisch + 2 Stühle, (pro Set 299.—€), Bilder in Ebay-Kleinanzeigen. Tel. 07732-988055 (ab 14 h.)

zu verkaufen

SSI Schäfer Fachbodenregal, 3x1m, H 2,28, Regaltiefe 0,30 m,Tego-Metall Regale (viels. ver-wendb. f. Laden, Lager, Hobby, Kel-ler, Garage etc.), Holzregal 4 Böden z. Stecken, H: 2,30 m, B: 0,30 m, L: 1,20 m, Regenwassertonne 500 ltr. Fassungsverm., Schreibtsche u. Bürostühle, Schutzschweißgerät 230-Ampere, m. Gas gek., Beton-Mischer, Industriestaubsauger, Ra-senmäher/Mulcher John Deehr - 16 PS, zu erfragen unter Tel: 07733/5061140

Brennholz gemischt

zu verkaufen. Tel. 07734/94000

4 weiße Lamellen -

Vorhänge f. Fenster 195 x 260, kür-zen mögl., 1 Seite m. Wäreme-schutzbesch., gebr. je 200,- €, Tel. 07732/3029306

Zum Verlieben

Attrakt. Osteuropäerin

31 Jahre, 165 cm, schlank, feminin, sportl. und elegant möchte mit dem richtigen, ehrl., zärtl., treuen Mann leben, lieben und lachen. Wenn al-les passt, möchte ich diesen Mann heiraten. Klingt das gut für Dich? Dann freue ich mich auf Deinen Brief mit Bild.

Wo ist d. Frau aus Russ

Suche Russland-Deutsche Frau, Natur, Sauna gehen usw., sms - Bit-te, 0152-22120890

Er, 46 J., 170cm, 75kg

sucht Partnerin zum Verlieben und zum Alt werden. Wenn Du auch nicht mehr alleinsein möchtest, dann melde Dich bitte. Meine Inter-essen: Motorad, Kino, Natur & Ko-chen. Tel. 0175-2483455

Er 70, 168, 82kg, topfit

verw. niveauvoll, naturverbunden, und reiselustig, sucht eine gleichgesinnte, schlanke Sie bis 65 für eine langfristige Beziehung, Zu-schriften unter 114521 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Mit Dir den Alltag

gestalten, alles Schöne gemeinsam erleben. Sie, 55 J. jung, unterneh-mensl., spontan, mag d. Süden, d. Meer, d.Romantik u. su.den jungebl. Mann zw. 50-60 J. m. starker Schul-ter z. Anlehnen f. eine gem. Zu-kunft.Zuschriften unter 114531 a. d. SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Kuscheln

an trüben Tagen, Liebe ohne Ende, Dir zuhören, Dich verwöhnen und lieb haben, das wünsche ich uns. Er, 55 J., 1,80 m, sucht dich für eine fes-te Beziehung. Neugierig gewor-den? Dann melde dich einfach. Zu-schriften unter 114532 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Herbstzeit

Zeit für Romantik, Er 57, NR, ledig, schönes Zuhause vorhanden, sucht auf diesem Wege eine liebe unkom-plizierte Sie, der Ehrlichkeit u. Treue noch was bedeutet, ich, unterneh-mungslustig, kinderlos, möchte meiner Partnerin für immer Liebe und Geborgenheit schenken, Zu-schriften unter 114533 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Einfach so

Einfach so,

und dennoch für eine schöne Dau-erfreundschaft. M, 58 J., 170, 72, Bart, NR, NT, sucht unkompl. sinnli-che Frau, bis ca. 69 J. für schöne Zweisamkeit. Zuschriften unter 114534 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Zugereister, 64/176/73

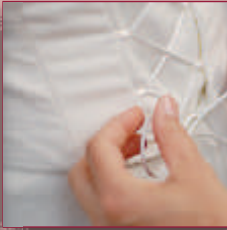
möchte gerne eine Sie kennen ler-nen. Zuschriften unter 114538 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Er, 42, Single

Sehr gepflegt, sportl.,schlank sucht Sie für gelegentl. Treffen. Alter nicht so wichtig. 0170-4678018

IMMER EIN GUTER WERBEPARTNER

WOCHENBLATT



Wir sagen... JA!



Nicole Hohlwegler
& Robin Miklo

21.09.2013 Standesamt Hilzingen
28.09.2013 Kirche St. Martin in Büßlingen, 14 Uhr
Duchtlingerstrasse 4, 78247 Hilzingen

Mein lieber Schatz Björn,
es tut mir leid für meine Fehler, die ich gemacht habe.
Aber aus Fehlern lernt man! Als wir uns kennenlernten, habe ich
nie gedacht, dass ich mal einen Mann so lieben kann wie dich!
Du bist mein Herzschatz, nur wegen dir schlägt mein Herz.
Ich möchte nur einen Mann und zwar dich!
Deswegen möchte ich dich fragen: »Willst du mich heiraten?«
Ich möchte nur dich als meinen Mann haben,
mein geliebter Björn.
In Liebe deine Nicole

Wir haben am 14.09.2013 in Frankreich
geheiratet
Sandra Schauer & **Angelo Bonenfant**
Unsere Anschrift lautet:
78239 Rielasingen-Worblingen, Gutenbergstr. 36

12.10.08
Wir freuen uns über die
Geburt unserer Tochter
Jessica
Die glückliche Familie:
Muster Mustermann

Diese Musteranzeige
(91 mm breit /
50 mm hoch) s/w
kostet
89,25 €* inkl. MwSt.

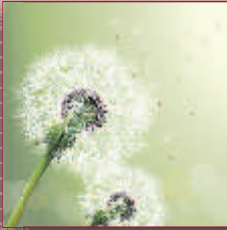
Preiswerte Familienanzeigen,
die fast alle erreichen, gibt es
nur im WOCHENBLATT. Sie
können natürlich auch mehr
Geld ausgeben – mehr Men-
schen erreichen Sie aber nicht.

WOCHENBLATT

*bei Barzahlung und Bankeinzug

Nähere Infos in allen WOCHENBLATT-Geschäftsstellen:
Singen Tel. 077 31/88 00-20, Stockach Tel. 077 71/93 31-0, Radolfzell Tel. 077 32/99 09-0 oder
unter www.wochenblatt.net/maerkte/familienanzeigen

Die Zeit des Wartens ist vorbei und mit einem Freuden-
schrei ein kleines Wesen kam zur Welt.
Wir hoffen, dass es ihm gefällt.
Lucy Angelina
4.070 g 51 cm 15.09.2013
Wir freuen uns von ganzem Herzen und
gratulieren den glücklichen Eltern.
**Die Patentante Sandy
Die Großeltern Sabine und Rainer
& die Ur-Großeltern Heike und Günter**



Wir trauern um unsere ehemalige Mitarbeiterin und Pensionärin
Lydia Riebel
die am 8. September 2013 im Alter von 80 Jahren verstorben ist.
Über drei Jahrzehnte lang gehörte Frau Riebel unserem Unternehmen
an. In den langen Jahren ihrer Betriebszugehörigkeit arbeitete sie in der
Kernmacherei und überwiegend in unserer Hartgusskontrolle in
verschiedenen Funktionen. Im Januar 1979 wurde Frau Riebel zur
Gruppenleiterin ernannt. Dreizehn Jahre später beendete sie ihre aktive
Berufstätigkeit.
Wir werden Frau Riebel ein ehrendes Andenken bewahren und sie als
hilfsbereite Mitarbeiterin in Erinnerung behalten, die sich bei Vorgesetzten
und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.
**Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte**

Danksagung
Johann Mayer
Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller Trauer
mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme auf
vielfältige Art und Weise zum Ausdruck brachten.
Besonderen Dank den Ärzten Dr. Draeger, Dr. Fietz und
Dr. Bartels.
Welschingen, Im Namen aller Angehörigen
im September 2013 Gertrud Mayer

Unser lieber
Fredy Borch
*1956 †2013
hat uns verlassen.
Wir werden ihn nicht vergessen.
Seine Freunde

Danke für die Zeit,
die du uns geschenkt hast.
Danke für die Liebe und Freude,
die wir erfahren durften.
Nach kurzer Krankheit,
jedoch unerwartet, verstarb unsere
liebe Mutter, Schwiegermutter
und Oma
Gerda Miczuga
im Alter von 77 Jahren.
In stiller Trauer
Familien Miczuga-Kiefer
Die Trauerfeier findet in aller Stille in
Volkertshausen statt.

WOCHENBLATT ONLINE UNTER WWW.WOCHENBLATT.NET
**DER LIEBEN
GEDENKEN
MIT DEM**
WOCHENBLATT
UNABHÄNGIGE ZEITUNG FÜR DIE STADT UND DAS UMLAND

STEINHANDWERK.DE
NEITSCH · STOCKACH
Grabmale
»Herstellung in Stockach,
Lieferung noch bis
Allerheiligen 2013 möglich«
NIKLAS NEITSCH STEINMETZ U. -BILDHAUERMEISTER
LUDWIGSHAFENERSTR. 9 78333 STOCKACH FON: 07771 2462 INFO@NEITSCH.COM
WWW.STEINHANDWERK.DE

Danksagung
All den Menschen, die unserem lieben Bruder
Helmut Strasser
in den Stunden des Abschieds so liebevoll gedachten und
uns in Wort und Tat Trost spendeten, sagen wir hiermit
unseren herzlichen Dank.
Singen, Im Namen aller Angehörigen
im September 2013 Rosa Veese

Herzlichen Dank
sagen wir allen Verwandten und Bekannten sowie Nachbarn,
die unsere liebe Verstorbene
Rita Jedelhauser
auf ihrem letzten Weg begleitet haben und ihre Anteilnahme
auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.
Trauerfamilie
Jedelhauser



Das einzig Wichtige
im Leben sind die Spuren
von Liebe, die wir hinterlassen,
wenn wir weggehen.



Traurig nehmen wir Abschied von unserer Mami, Schwiegermutter, Oma, Pflegemutter und Schwester.
Wir schauen auf schöne Jahre voller Erinnerungen zurück. Ihr Leben war geprägt von Arbeit und Fürsorge für so manche Kinder, denen sie ein neues Zuhause gegeben hat.

Ursula Kuppel

* 20. Oktober 1939 † 23. September 2013

In Dankbarkeit und Liebe werden wir an sie denken:
Anja und Ralf Meßmer-Kuppel mit Sven und Maike
Ute und Gilles Sauvart-Kuppel mit Raphaël und Patrice
Tanja, Tobias, Marco
Johannes, Constanze
Verwandte und Bekannte

Die Beerdigung findet am Montag, den 30.09.2013, um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Überlingen am Ried statt.



Was man tief in seinem Herzen besitzt,
kann man nicht durch den Tod verlieren.

Johann Wolfgang von Goethe

Wir sind dankbar für die gemeinsame Zeit
und doch unendlich traurig, den Mittelpunkt
unserer Familie verloren zu haben.

Gertrud Leder

* 16.1.1923 † 19.9.2013

Renate Schäfer mit Familie
Sigrid Leder-Zuther mit Familie
Gerd Leder mit Familie
Margot Leder
und alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Dienstag, den 1.10.2013, um 13.45 Uhr in der kleinen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Auf Wunsch unserer Mutter bitten wir darum, auf Trauerkleidung zu verzichten.

Wir möchten uns herzlich bedanken für die Fürsorge in den letzten Wochen und Monaten durch die behandelnden Ärzte sowie beim Personal des Emil-Sräga-Hauses für die liebevolle Pflege.

Kilianstraße 2, 78224 Singen



Es ist so schwer, wenn Augen sich für immer schließen,
die Hände ruhen, die einst so treu geschafft,
und unsere Tränen still und heimlich fließen,
ein lieber Mensch wird nun zur Ruh gebracht.

Nach einem arbeitsreichen, aufopfernden und selbstlosen Leben, jedoch von den Kindern verlassen, starb plötzlich und unerwartet

Frau Rosa (Rös´l) Köpfler

geb. Pankratz
geb. 18. 06. 1931 gest. 13. 09. 2013

78337 Öhningen-Schienen

In tiefer Trauer
Achim Hinz

Traueradresse: Achim Hinz, 78337 Öhningen, Rheinstraße 17



Gekämpft und doch verloren ...

Margot Schrott

geb. Metzger
* 26.12.1947 † 17.09.2013

In stiller Trauer
Heiner Metzger
Joachim Schrott mit Kim
und alle Anverwandten

Singen, im September 2013

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 27.09.2013, um 13.45 Uhr in der großen Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.



Ein treues Mutterherz
hat aufgehört zu schlagen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserer
lieben Mutter, Oma, Uroma, Tante und Patin

Erika Leiber

geb. Hogg
* 20.06.1930 † 11.09.2013

In stiller Trauer
Peter und Angelika
Günter und Heike
Bernd und Maike mit Leonie
Natascha und Enrico
Susanne und Eugen
Sabine und Rainer
Jenny und Sandy mit Familien
und alle Anverwandten

Singen,
im September 2013

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet
am Dienstag, den 01.10.2013, um 13.00 Uhr in der großen
Trauerhalle auf dem Waldfriedhof Singen statt.

Wir trauern um unsere ehemalige Mitarbeiterin und Pensionärin

Erika Leiber

Über drei Jahrzehnte lang gehörte Frau Leiber unserem Unternehmen an. In diesen langen Jahren ihrer Betriebszugehörigkeit arbeitete sie in der Gewindeschneiderei unserer ehemaligen Fittingsbearbeitung. Im September 1988 beendete Frau Leiber ihre aktive Berufstätigkeit.

Wir werden Frau Leiber ein ehrendes Andenken bewahren und sie als hilfsbereite Mitarbeiterin in Erinnerung behalten, die sich bei Vorgesetzten und Mitarbeitern großer Wertschätzung erfreute.

Georg Fischer Automobilguss GmbH, Singen
Geschäftsleitung, Betriebsrat und Beschäftigte

DANKSAGUNG

STATT KARTEN

Man stirbt nicht, wenn man in all den Herzen
der Menschen weiterlebt, die man auf Erden verlassen hat.

Herzlichen Dank

allen, für die liebevolle Anteilnahme, die Blumen- und Geldspenden, den Trost
in Wort und Schrift beim Abschied unseres lieben Verstorbenen

Konrad Gruber

Besonderen Dank

- Herrn Pfarrer Dörflinger für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- dem Pflegepersonal „Haus am Steinebach“, Blumenfeld, für die fürsorgliche Pflege
- Dr. Hahn für die ärztliche Betreuung und allen Verwandten und Bekannten.

Singen,
im September 2013

Im Namen aller Angehörigen
Hans Piwinski

SAND ZERRINNT IN DEN HÄNDEN
LIEBE IM HERZEN NIEMALS.

WIR HABEN GEMEINSAM
GELEBT, GELIEBT, GELACHT UND GEKÄMPFT ...
UND DIESEN KAMPF NUN VERLOREN.

In inniger Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem
herzensguten Ehemann, Vater, Schwiegervater, Opa, Schwager und Cousin

Jochen Albrecht

* 20.05.1952 † 19.09.2013

Reinhilde Albrecht
Yves und Peggy Albrecht mit Tom und Luc-Oliver
Christiane Kober und Berndt Benkel
Renate und Manfred Kuhnke

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, 26.09.2013, um
14.00 Uhr auf dem Friedhof in Engen statt.
Von Beileidsbezeugungen am Grabe bitten wir Abstand zu nehmen.

»Lebenslänglich« für Walter Möll

Großer Amtsabschied in der Singener Stadthalle

Singen (of). Mit einer wahrhaft großen Feier wurde am Freitagabend Walter Möll als Chef der Kultur und Touristik Singen (KTS) in den offiziellen Ruhestand verabschiedet. 45 Jahre war er in Diensten der Stadt Singen, 43 Jahre davon im Kulturbereich. Möll selbst machte in seiner Schlussrede deutlich, wie ihn die Person des damaligen Kulturamtsleiters Dr. Herbert Berner beeindruckt und beeinflusst hatte. Er hatte es damals geschafft, Singen vom Ruf der Arbeiterstadt zu befreien, und er hatte sich sehr intensiv auch um die Geschichte dieser Region gekümmert. Möll schlug gar vor, dass es eigentlich an der Zeit wäre, eine Straße nach Berner zu benennen. Walter Möll selbst wurde 1995 zum Leiter des Bereichs Kultur und Touristik berufen, der mit der Eröffnung der Stadthalle sogar zur GmbH wurde, welche inzwischen aber wieder Eigenbetrieb der Stadt Singen ist. Bürgermeister Bernd Häusler hatte in seiner Begrüßung manches Detail aus seiner Personalakte parat. »Du hattest es wirklich nicht leicht am Anfang«, meinte Häusler anhand mancher Beurteilung der »Lehrzeit«. Er habe freilich vieles erschaffen. Zum Beispiel das moderne Hohentwiefestival, das er 1974 um ein erstes Jazz-Festival und ein Burgfest mit Kleinkunst und Musik erweiterte. Und das anfangs sogar ohne Budget, wie Möll bekannte. Es ist heute das Fest der Singener und einer ganzen Region geworden. »Er war ein Macher im besten Sinne des Wortes«, würdigte Häusler den Jubilar.

Wie sehr er als »Chef« fehlen wird, machte der Chor der Mitarbeiter der KTS deutlich, der zum Abschied sang. Roland Frank schenkte Möll eine »lebenslänglich« gültige Freikarte für alle Veranstaltungen der KTS in der Stadthalle und war sich sicher, dass Möll diese auch sehr interessiert weiter



Eine lebenslänglich gültige Dauerkarte für die Stadthalle gab es zum Abschied von Walter Möll von Roland Frank und dem ganzen Team der KTS.

verfolgen werde. Zur Verabschiedung war eigens sogar Thomas Löffler vom Verband



HERZLICHEN DANK!

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

für das große Vertrauen bedanke ich mich sehr herzlich.

Ich freue mich sehr auf die Arbeit als Ihr Wahlkreis-Abgeordneter in Berlin und auf viele Begegnungen mit Ihnen in den kommenden Jahren.

Herbert Berner

der deutschsprachigen Gastspielstädte gekommen, um Walter Möll zu würdigen. »Kultur ist Lebensmittel«, unterstrich er in seiner Rede und hob diese besondere Rolle der Stadt Singen hervor, die auf ihrer Bühne für eine hohe Qualität gesorgt hatte. Artur Ostermaier würdigte Möll als Vorkämpfer für den Tourismus als Wirt-

schaftsfaktor und Identitätsbildung hier im Hegau. Unter Mölls Federführung hatte sich 1989 eine Arbeitsgemeinschaft gegründet, die inzwischen den Hegau mit Burgenweg, Gartenerlebnis und Radwegenetz auch grenzüberschreitend nach Schaffhausen hin zur Marke gemacht habe. Hans Flügel sprach in dem von Stephan Glunk moderierten Abend die Würdigung für die Muetersprachsgesellschaft aus, Jens Lampater als Kulturbeauftragter der Stadt Schaffhausen und Leiter des Stadttheaters lobte Möll für seine grenzüberschreitenden Initiativen. Das grenzüberschreitende Literaturfestival »Erzählzeit«, das mit der »Criminale« gestartet wurde, sei ein genialer Schachzug gewesen. »Er hat den Beruf des Kulturmanagers erfunden, bevor man das studieren konnte«, lobte Lampater die Schaffenskraft Mölls. Stephan Glunk erinnerte als Präsident der Poppelezuft auch an dunkle Zeiten, nämlich als 1997 in Singen eine Spar-Kulturdebatte anstand und manche Errungenschaft gestrichen werden sollte. Für den musikalischen Part dieses Festabends sorgte in bewährter Weise die Band »Sixty 6«. Und das aus gutem Grund. Denn Bandleader Wolfgang Trautwein war damals beim Start des Hohentwiefestes schon Mitpionier gewesen.

»Totschweigen hilft nicht gegen rechte Gewalt«

Singen (stm). »Wo waren die Mitglieder der Gemeinderatsfraktionen?« fragt sich der Bunte Hund in seiner Kolumne vom 11. September zur NPD-Kundgebung am 29. August. Zur Gegendemonstration am Singener Hallenbad waren Gewerkschaftsmitglieder, SPD-Vertreter, die Piraten, die Antifa gekommen. Aber wo waren die offiziellen Vertreter der Stadt? Hatten die Stadträte von der Stadtverwaltung gar nichts gewusst, möchte der Bunte Hund wissen und mahnt: »Totschweigen hilft nicht gegen die rechte Gefahr«. In Stellungnahmen mehrerer politischer Vertreter geloben diese Besserung und schlagen beispielsweise einen Runden Tisch vor. Hierdurch würde das bereits existierende »Bündnis unterm Hohentwiel für Menschenrechte, für Zivilcourage und Respekt, gegen gruppenbezogene Menschenfeindlichkeit« weitere politische Unterstützung erhalten. Fakt ist jedenfalls: Beim Informationsfluss der Stadt Singen vor der NPD-Kundgebung ist etwas schief gelaufen, wie Marcel Da Rin von der Kriminalprävention erklärte. Die Kritik von Winfried Kropp (SPD) – selbst auf der Gegen-Demo anwesend – fiel deutlicher aus: »Mit der Informationspolitik der Stadtverwaltung

bin ich nicht einverstanden, denn sie hat wirksame Gegenmaßnahmen aller demokratischen Kräfte – um es zurückhaltend auszudrücken – nicht gerade gefördert.« Andere sprechen gar davon, das Rathaus habe bewusst Informationen zurückgehalten. Das Bündnis unterm Hohentwiel fordert daher in Zukunft eine verbesserte Kommunikation und wünscht sich von der Stadtverwaltung Singen mehr Initiative gegen »Rechts« und verwies auf die gelungenen Aktion gegen einen NPD-Info-stand in Singen unter dem Motto »Gegen den braunen Müll« von der IG Metall, Teestube, SPD, Linken und Grünen, in die sich nach eigenen Worten auch Bürgermeister Häusler eingereiht hat. Auch die Stellungnahmen der aufgrund der Kolumne des Bunten Hundes angeschriebenen Politiker aus der Region zeigen, dass sie alle in Zukunft stärker Flagge zeigen wollen. Wie etwa der CDU-Bundestagsabgeordnete, Andreas Jung, der in seinem Statement betonte, »als funktionierende demokratische Zivilgesellschaft jeder Form von Rechtsextremismus entschieden entgegenzutreten«. Neben der Ausschöpfung aller rechtlichen Mittel sagte Jung jedwede Unterstützung in Form

auch einer dauerhaften Initiative zu. Wie Jung hob auch Bürgermeister Bernd Häusler in seinem Statement das »Bürgerfest gegen Rechts« im Jahre 2007 als positives Beispiel hervor. Zudem verwies Häusler darauf, dass »die politische Gemeinde im Rahmen der Gesetze zu einer gewissen Zurückhaltung verpflichtet sei«, versprach aber als Oberbürgermeister den »wesentlich größeren Freiraum zu nutzen, um die Ängste und den Willen zum Widerstand der Bürger Singens auch auf friedlichen Gegendemonstrationen zu artikulieren«. Eine solche politische Führungsrolle im gemeinsamen Auftreten gegen die NPD fordert Winfried Kropp (SPD). Auch schlägt Kropp einen »Runden Tisch« vor, zudem sollte sich der Gemeinderat mit dem Thema »Gemeinsame Aktionen gegen Nazis« beschäftigen. Auch Dr. Hubertus Both von den Freien Wählern wünscht sich »ein Bündnis gegen Rechts«. Denn für ihn sei es zutiefst demütigend gewesen, dass man den öffentlichen Auftritt der NPD in Singen nicht verwehren konnte. Peter Häussler (FDP) will nichts »unversucht lassen, diese Gruppe von Idioten zu bekämpfen« und stimmt den Aussagen des Bunten Hundes zu.

Spione gesucht

Regionenspiel startet am Montag

Rielasingen-Worblingen (of). Die Gemeinde Rielasingen-Worblingen wird im Rahmen des Regionenspiels des Radiosenders SWR4 gegen die Gemeinde Kraichtal antreten. Letzte Woche waren die Vereinsverteter zusammen gekommen, um von Radiomoderator Stephan Schmutz wichtige Detailinformationen zum Ablauf

zu erhalten. Denn schon am kommenden Montag, 30. September, 9.30 Uhr, fällt der Startschuss mit der Stellung der Wochenaufgabe, die dann bis zum 8. Oktober gelöst sein sollte. An diesem Tag findet auf dem Schulhof der Ten-Brink-Schule von 9 bis 12 Uhr ein Aktionstag statt, der auch auf SWR4 live übertragen wird.

Stephan Schmutz riet den Vereinsvertetern, die Fühler auszustrecken, um mögliche »Spione« auszumachen. Auch Personen aus dem Kraichgau, die hier wohnten, gelte es, ausfindig zu machen. Mögliche Dialekt-Helfer können sich bei der Pressestelle der Gemeinde, Heiko Regitz, 07731/9321-36, melden.

- Anzeige -

Die schönsten Herbstfarben jetzt bei Mauch

In Hilzingens größtem Gartencenter leuchten die Farben des Herbstes und eine Riesenauswahl an Heide & Gräsern, blühenden Herbstpflanzen, Blumenzwiebeln und Gehölzen wird präsentiert.

Riesen Auswahl trifft auf 1a-Qualität

Diese besonders gelungene Verbindung im Mauch Gartencenter garantiert kurze Wege und vor allen Dingen gesunde, kräftige Pflanzen in großer Auswahl. 350000 Pflanzen jährlich werden selbst gezogen - das ist das Qualitätsgeheimnis von Mauch.



In Liebe & Erinnerung gedenken



Die Schauflächen für Allerheiligen wurden besonders liebevoll gestaltet. Das Mauch »grün erleben« Team begleitet und berät auch im Bereich Grabpflege kompetent und einfühlsam.

Kreative Ideen treffen auf gärtnerischen Sachverstand

Dies gilt auch für Barbara Schnitzer und Peter Utz vom Mauch »grün erleben« Team, zwei erfahrene Gärtner mit dem »Blick« für alles Schöne. Ihre kreativen Ideen lassen jeden Garten, Balkon und Terrasse auch im Herbst und Winter zum attraktiven Blickfang werden.



Foto: Barbara Schnitzer und Peter Utz, Mauch GmbH Brühlstr. 12, 78247 Hilzingen

Mauch

grün erleben

Herbstblütenpracht

& GRATIS Herbstbalkon-Pflanzaktion

Gratis-Coupon Pflanzaktion Herbst*

Jetzt Balkonkästen neu bepflanzen!
Vom 24.09. - 05.10.2013
schenken wir Ihnen die Arbeitszeit und die Erde für Ihre Herbstbalkon-Bepflanzung!

* Gratis-Coupon ausschneiden und zusammen mit Ihren Balkonkästen, -kübeln oder Schalen beim Mauch-Pflanzteam abgeben. Der Gratis-Coupon gilt nur für Bepflanzungen im Mauch-Gartencenter, gilt einmalig zwischen dem 24.09. - 05.10.2013 und ist nicht nachträglich einlösbar. Mauch GmbH, Brühlstr. 12, Hilzingen.

Chrysanthemen-Busch
große kräftige Pflanzen, im 19 cm Topf, versch. Farben, Stück

5.99

Alpenveilchen
Cyclamen persicum, im 10 cm Topf, versch. Farben, Stück statt 2,49 nur

1.49

© 2013 Fotos istockphoto, Sagaflo, Mauch GmbH

Lebenqualität in Haus & Garten
Mauch GmbH, Brühlstr. 12, 78247 Hilzingen, Mo-Fr 9 - 19 h, Sa 9 - 18 h, www.mauch-garten.de



Sport-Kalender

Fußball
Regionalliga, Damen
Sonntag, 29. September, 14 Uhr: Hegauer FV – Eintracht Frankfurt
Verbandsliga
Samstag, 28. September, 15.30 Uhr: FC Singen – SV Linx
Offenburger FV – Radolfzell
Landesliga
Samstag, 28. September, 15.30 Uhr: FC 07 Furtwangen – FV Donaueschingen
Neustadt – FC Villingen 2
SG Dettingen-Dingelsdorf – VfR Stockach
Sonntag, 29. September – 15 Uhr: SC Pfullendorf 2 – Hegauer FV
FC Öhningen-Gaienhofen – SV Bermatingen
1. FC Rielasingen-Arlen – SC Konstanz-Wollmatingen
Handball
Südbadenliga, Herren
Samstag, 28. September, 20 Uhr: HC Hedos Elgersweiler – TV Ehingen
TuS Steißlingen – Sinzheim
Südbadenliga, Frauen
Samstag, 28. September, 18 Uhr: TuS Steißlingen – Sinzheim
Tischtennis
Badenliga
Samstag, 28. September, 18.30 Uhr: TTC Rastatt – TTC Mühlhausen
Sonntag, 29. September, 14 Uhr: TTC Mühlhausen – TTC Wöschbach in der Eugen-Schädler-Halle in Ehingen
Verbandsliga
Samstag 28. September, 15 Uhr: TTC Singen I – TTSV Kenzingen
18.30 Uhr: TTC Singen II – TTSV Kenzingen
Beide Spiele in der Singener Bruderhofhalle
Verbandsliga, Damen
Sonntag, 29. September, 14 Uhr: TTC Mühlhausen – TTC Iffezheim II in der Eugen-Schädler-Halle in Ehingen

Viele Tore, kein Sieg

FC Radolfzell mit 2:4-Heimplete



Markus Hepfer - eine feste Größe beim FC Radolfzell.
swb-Bild: ts

Radolfzell (gü). Tore sind am vergangenen Spieltag in der Fußball-Verbandsliga etliche gefallen: Gleich 33 Mal netzten die 17 Teams per Fuß, Kopf oder Hacke ein. Auch die beiden Vertreter aus dem WOCHENBLATT-Land zeigten sich mit vier Treffern in Torlaune. Doch zu mehr als einem Punkt sollte es für den FC Radolfzell und den FC Singen nicht reichen. Während es für die Hohentwieler beim 2:2 gegen den SV Kuppenheim nach einem Doppelschlag von Gino Pace und Sven Körner immerhin zu einem Punkt reichte, mussten die Mettnauer im heimischen Stadion mit 2:4 gegen den SV Kuppenheim die Segel streichen. Bereits zur Halbzeit lagen die Schützlinge von Trainerfuchs Wolfgang Stolpa mit 0:2 in Rückstand.

Nach Wiederanpfiff besannen sich die Radolfzeller auf ihre Stärken und erhöhten in der Folgezeit die Schlagzahl im Angriff. Mittelfeldmotor Robin Niedhardt gelang nach einer Stunde der vielumjubelte An-

schlusstreffer. Auch in der Folgezeit drückte die Stolpa-Truppe auf den Ausgleichstreffer, doch am Ende waren es die Kuppenheimer Gäste, die jubeln konnten. Das zweite Tor von Sascha Martinovic war nicht genug, um etwas Zählbares auf der Mettnau zu behalten. Bereits am kommenden Spieltag haben die beiden Teams die Möglichkeit, wieder zu punkten: Der FC Singen trifft am Samstag, 28. September, daheim auf den SV Linx, und der FC Radolfzell muss auswärts beim Offenburger FV ran. Anpfiff ist jeweils um 15.30 Uhr. Für das Heimspiel des FC Singen am Samstag gegen den SV Linx verlost das WOCHENBLATT dreimal zwei Eintrittskarten. Die Gewinnfrage und alle Informationen gibt es unter www.wochenblatt.net/sport.

Last-Minute-Sieg des HFV

Hegau (swb). Am dritten Spieltag musste das Frauen-Regionalliga-Team des Hegauer FV die lange Anfahrt nach Kassel antreten. Die Reise hat sich gelohnt, denn die Mannschaft von Trainer Gino Radice siegte am Ende trotz Rückstand mit 2:1 gegen den TSV Jahn Calden. Die jüngste Spielerin auf dem Platz, HFV-Youngster Olivia Baschnagel, erzielte in der 89. Minute den umjubelten Siegtreffer. Die Hegauerinnen waren vom Anpfiff weg hellwach und hätten bereits in den ersten drei Minuten in Führung gehen müssen. Doch trotz zahlreicher Chancen blieb es bis zur Halbzeit beim 0:0. Jahn Calden war zu Beginn der 2. Halbzeit besser im Spiel und erzielte in der 64. Minute die 1:0-Führung. Für den verdienten Ausgleich sorgte Luisa Radice, als sie sich nach einem klasse Zuspiel von Carmen Hirt im Strafraum durchsetzte und das Leder zum 1:1 im Tor versenkte. Als beide Seiten sich schon mit einem Unentschieden abgefunden hatten, schlug Olivia Baschnagel zu.



► STARTSCHUSS

Am Samstag, 28. September, heißt es für die Kunstturner der TG Hegau-Bodensee wieder ran an die Geräte. Dann beginnt für sie die Saison 2013 in der zweiten Kunstturn-Bundesliga Süd. Beim ersten Wettkampf am Samstag ab 16 Uhr in der Münchriedhalle in Singen tritt die TG gegen den TSV Pfuhl an. Das letztjährige Aufeinandertreffen fiel zwar mit 40:18 relativ eindeutig zu Gunsten der TG aus, jedoch haben sich die Gäste ebenfalls zielgerichtet vorbereitet und sich mit je zwei litauischen und schweizer Turnern verstärkt. Aber zu verstecken brauchen sich die Jungs der Trainer Axel Leitenmair, Klaus Kandler und Manuel Griebhaber nach den vergangenen Erfolgen allemal nicht. Mit gutem Selbstvertrauen und dem heimischen Publikum im Rücken sehen die jungen Turner zuversichtlich dem Wettkampf entgegen. Mehr Infos rund um die Turnriege unter www.hegau-bodensee-turngau.de. Im Bild Christian Dehm beim Diamidov am Barren.

Aquamarin als Trophäe

Singen (swb). Die K-1 Weltmeisterin Thaddao Chahrour vom Thai-Box Club Singen erkämpfte an der Fight-Night in Veitsrodt den internationalen WMC Aquamarin Titel im Thai-Boxen. Der Championgürtel, den sie erkämpfte, ist besonders wertvoll, denn er ist mit einem großen Aquamarin-Edelstein besetzt. Gegen Mickey Michl lieferte sich Thaddao Chahrour einen Kampf auf allerhöchstem Niveau, den sie zur Freude ihres Trainers Ralf Hasenohr nach Punkten gewann.

Tristesse nach Pleiten

Landesliga-Teams im Formtief

Hegau/Höri/Stockach (mu). Eine magere Ausbeute machten die Landesliga-Teams am Wochenende. Nur der Hegauer FV ergatterte ein Pünktchen mit seinem 1:1-Unentschieden gegen den FC Überlingen. Den HFV-Treffer erzielte Raffaele Caré in der 20. Minute einer recht zerfahrenen Partie. Dabei konnten die Hegauer mit dem Remis noch recht zufrieden sein, denn im letzten Drittel des Spieles waren sie nur noch mit neun Mann auf dem Feld. Lange Gesichter gab es dagegen beim VfR Stockach, der eine 1:3-Packung gegen die Gäste des FC Neustadt verdauen muss. Zu zögerlich präsentierte sich die Schnick-Elf in der ersten Hälfte. Der Stockacher Ehrentreffer ge-

lang Florian Wochner in der 70. Minute. Ebenfalls mit leeren Händen kam Aufsteiger FC Öhningen-Gaienhofen vom Gastspiel beim FC Villingen II zurück.

Mit 1:3 unterlag die Storz-Truppe und übernahm mit dieser Niederlage die rote Laterne der Landesliga. Den Treffer zum

Mehr darüber unter www.wochenblatt.net/sport

Infos, Ergebnisse und Meinungen rund um das Sportgeschehen am Wochenende finden Sie aktuell im Internet.

1:1-Ausgleich machte Steffen Drochula in der 33. Minute. Noch bis kurz vor Spielende war die Partie offen, doch mit

einem Doppelschlag in der 87. und 89. Minute machte Villingen den Sack zu. Tristesse herrscht auch beim FC Rielasingen-Arlen nach der 1:2-Pleite beim SV Bermatingen. Besonders bitter: Das entscheidende Tor gelang dem SV erst eine Minute vor Abpfiff. Das Tor der Talwiesen-Mannschaft geht auf das Konto von Alexander Schneider. Nach dem 8. Spieltag sieht die Situation der vier Wochenblattland-Teams alles andere als rosig aus: Öhningen-Gaienhofen ist Schlusslicht mit sechs Punkten, der Hegauer FV liegt punktgleich auf Rang 14, der VfR Stockach belegt Platz 12 mit zehn Punkten. Der FC Rielasingen-Arlen ist punktgleich auf Rang 11.

sitzplatz

Ein Besuch lohnt sich!

Ein Gruß aus der Küche!

Viel zu entdecken!

Gut serviert!

Ein Besuch lohnt sich!

Nehmen Sie Platz



in unserem sonnendurchfluteten Wintergarten mit Blick auf den See. Unser Küchenteam zaubert Köstlichkeiten der gehobenen Küche auf Ihre Teller. Lassen Sie sich verwöhnen! Hotel Residenz am See, 78337 Öhningen-Wangen, Tel. 07735/93000.

Ein Gruß aus der Küche!

Hotel Restaurant Bibernmühle



Genießen Sie den Zauber unseres Mühlenrestaurants. Das Speiserestaurant bietet Ihnen edle Gerichte aus der regionalen und internationalen Küche an. Hotel Restaurant Bibernmühle, 78250 Blumenfeld, Tel. 07736 / 9 29 30, www.bibermuehle.de

Ein Besuch lohnt sich!

Bodensee Hotel Krone



Wir verwöhnen Sie mit badischen Spezialitäten und feinen Fischgerichten. Kenner behaupten, wir hätten einen der besten Zwiebelrostbraten vom Angus-Rind! Restaurant Krone, 78351 Ludwigshafen am Bodensee, Hauptstr. 25, Tel. 0 77 73 – 9 31 30

Ein Besuch lohnt sich!

Gasthaus Mägdeberg



Hausgemachte Schlachtplatte (Blut- u. Leberwürste, Bauernbratwürste, Kesselfleisch, Ripple mit Sauerkraut und Kartoffelpüree) sowie Wildgerichte. Gasthaus Mägdeberg, Tel. 07733 – 81 29, www.gasthaus-maegdeberg.de

Ein Besuch lohnt sich!

Sher E Punjab



Indische Köstlichkeiten gekocht mit speziellen indischen Gewürzen. Die Schärfestufen sind frei wählbar. Jeden 1. Sonntag im Monat Büffet, auf Wunsch auch Partyservice und vegetarische Gerichte. Sher E Punjab, Scheffelstr. 22, 78224 Singen, Telefon 07731 – 907850

Hier können Sie inserieren:

WWW.WOCHENBLATT.NET/SITZPLATZ

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN | RESTAURANTS | KONZERTE | ETC.

Mi., 25. September 2013
www.wochenblatt.net 32

TERMINE

Fischer's Flohmarkt Sa. 5.10.
Singen Scheffelhalle Ausst. bitte anmelden.
Aufbau ab 7.00 Uhr. Info 0 77 74 / 2 27 12 25

NEUERÖFFNUNG
im ehemaligen Gasthaus Sonne
STEAKHOUSE SONNE

Ab dem 2. Oktober öffnen wir die Türen für Sie!
Jeder Gast bekommt zum Eröffnungstag ein Glas Prosecco.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Reservierungen sind erwünscht unter 07732 2862
oder 0151 52470772

Öffnungszeiten:
Di. - Sa. ab 17.30 Uhr, Mo. Ruhetag
So. + Feiertage ab 11.30 Uhr
Singerer Straße 2, Böhringen

Großer Flohmarkt
am Sonntag, 29.09.2013
in Stockach
Rewe-Parkplatz
(Stegwiesenstr. 22).
Aufbau ab 10.00 Uhr;
Verkauf von 13.00 – 18.00 Uhr.
Jeder kann mitmachen.
Info-Tel.: 0 70 25 / 84 00 04
www.nmv-marktagentur.de

KARTENVORVERKAUF im WOCHENBLATT		
SINGEN, Stadthalle	Tim Bendzko	
Giuseppe Verdi	Oberschwabenhalle	
Marshall + Alexander	Ravensburg	11.03.14
Zeus & Wirbitzky	TUTTLINGEN, Stadthalle	
SWR 3 Comedy live	Mundstuhl	18.10.13
Gerhard Polt	Reinhard Fendrich	
Phantom der Oper	+ Band	22.10.13
Die Nacht der 5 Tenöre	RADOLFZELL, Milchwerk	
Die Meister des Shaolin Kung-Fu	Rock meets Classic	17.10.13
Mother Africa	Dave Davis	01.12.13
- Circus der Sinne -	SWR3 Live-Lyrix	08.12.13
Simple Minds	SINGEN, Kulturzentrum Gems	
Anita & Alexandra	Patrizia Moresco	16.10.13
- Die Geschwister Hofmann -	Theater Monteure	20.10.13
Michael Mittermeier	Jess Jochimsen	23.11.13
Freiburg, Rothausarena	Rock 4 „Voices“	06.12.13
The Harlem-Gospel-Singers-Show	Michael Altinger & Band	15.12.13
Freiburg, Konzerthaus	Die kleine Tierschau	29.03.14
Ab sofort noch mehr Events im WOCHENBLATT-Kartenvorverkauf Veranstaltungen auf Anfrage: 0 77 31 / 88 00-20		
Karten gibt es im WOCHENBLATT in: SINGEN · Hadwigstr. 2a Tel. 077 31/8800 20 · Fax 8800-86 RADOLFZELL · Untertorstr. 5 Tel. 077 32/9909-0 · Fax 9909-99		

Flohmarkt
Sa., 28.9., Singen, Glas Steidle,
9 - 16 h, Pfaffenhäule.
Ohne Anmeldung für Jedermann!

ERÖFFNUNG DER SPIELZEIT 2013/2014
AB 27.9.13 | 20 UHR | STADTTHEATER
PARSIFAL
Von Jo Fabian | Regie Jo Fabian
28.9.13 | 14-18 UHR | UM DAS STADTTHEATER
THEATERFEST FÜR GROSS UND KLEIN
Feiern Sie mit uns eine märchenhafte Spielzeit
AB 28.9.13 | 20 UHR | SPIEGELHALLE
DIE BESSEREN WÄLDER
Von Martin Baltscheit | Regie Andrej Woron
AB 29.9.13 | 20 UHR | WERKSTATT
GEORGE KAPLAN
Von Frédéric Sonntag | Regie Toni Casares
Koproduktion mit Sala Beckett, Barcelona
in katalanischer Sprache mit deutschen Übertiteln
WWW.THEATERKONSTANZ.DE

DO 26.09. KINO
SINGEN
Cineplex: 2 Guns: 18.15, 20.00 Uhr. Da geht noch was: 18.30, 20.45 Uhr. Die Alpen - Unsere Berge von oben: 18.30 Uhr. Die Schlümpfe 2: 16.10 Uhr. Feuchtgebiete: 20.45 Uhr. Keinohrhase und Zweiohrküken: 16.15 Uhr. Keinohrhase und Zweiohrküken, 3D: 16.15 Uhr. Paranoia - Riskantes Spiel: 17.30 Uhr. Planes: 16.20 Uhr. Prakti.com: 17.15, 20.00 Uhr. R.E.D. 2: 20.15 Uhr. Riddick - Überleben ist seine Rache: 20.40 Uhr. V8 - Du willst der Beste sein: 16.30, 18.15 Uhr. White House Down: 20.00 Uhr. Wir sind die Millers: 17.15, 20.45 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ
KONSTANZ
K9, Hieronymusgasse, 20.30 Uhr: »Lake Side Art Jazz Orchestra«, Jazzclub-Konzert; Karten: www.jazzclub-konstanz.de. Tel. 07531/52639.
SINGEN
Kulturzentrum Gems, 20.30 Uhr: Hans Lüdemann »Rooms«, Great German Jazz; Jazzclub-Konzert; Reserv.: 07731/66557.

THEATER
TUTTLINGEN
Stadthalle, großer Saal, 20.00 Uhr: »Der Vertrag - Ein dokumentarisches Schauspiel«, Hommage an Adenauer und de Gaulle (Schüler/Studenten Eintritt frei); Karten: 07461/910996, www.tuttlinger-hallen.de.

SONSTIGES
KONSTANZ
Stadtheater/Spiegelhalle, 18.30 Uhr: »Wälder«, Foyer Hock; www.theaterkonstanz.de.

FR 27.09. KINO
SINGEN
Cineplex: 2 Guns: 18.15, 20.00, 22.45 Uhr. Conjuring - Die Heimsuchung: 23.15 Uhr. Da geht noch was: 18.30, 20.45 Uhr. Die Alpen - Unsere Berge von oben: 18.30 Uhr. Die Schlümpfe 2: 16.10 Uhr. Feuchtgebiete: 20.45 Uhr. Keinohrhase und Zweiohrküken: 16.15 Uhr. Keinohrhase und Zweiohrküken, 3D: 16.15 Uhr. Pain & Gain: 23.00 Uhr. Paranoia - Riskantes Spiel: 17.30 Uhr. Planes: 16.20 Uhr. Prakti.com: 17.15, 20.00 Uhr. R.E.D. 2: 20.15 Uhr. Riddick - Überleben ist seine Rache: 20.40, 23.15 Uhr. V8 - Du willst der Beste sein: 16.30, 18.15 Uhr. White House Down: 20.00, 23.00 Uhr. Wir sind die Millers: 17.15, 20.45 Uhr.

KLASSIK
KONSTANZ
Stadtheater, 20.00 Uhr: »Parsifal«, Premiere, www.theaterkonstanz.de.

ROCK/POP/JAZZ
KONSTANZ
Le Sud, Hussenstr. 28, 19.55 Uhr: »5vor8te« - Jazz-Time, »Lorenzo Petrocca Trio« mit Sängerin Fauzia Maria Beg.
SCHAFFHAUSEN - CH
TapTab Musikverein, 21.00 Uhr: »Who's foolin' who?«, HC, Punkrock; www.taptab.ch.

VOLKSMUSIK
SCHAFFHAUSEN - CH
Kammgarn, 21.00 Uhr: »6Th Scottish Folk Night«, Celticmusik mit Joy Dunlop Band und »Rura«; www.kammgarn.ch.

KLEINKUNST
TUTTLINGEN
Bühne im Anger, 20.00 Uhr: »Michael Hatzius«, die Echse und

Freunde - das volle Programm; Karten: 07461/90996.

SONSTIGES
SCHAFFHAUSEN - CH
Forum Vebikus, 19.00 Uhr: »huber.huber/Matthias Rüegg«, Vernissage.
SINGEN
Stadthalle, 20.00 Uhr: »Was labersch du ...«, Youtube-Star »Teddy« live; Karten: 07731/85-262.

SA 28.09. KINO
SINGEN
Cineplex: 2 Guns: 18.15, 20.00, 22.45 Uhr. Conjuring - Die Heimsuchung: 23.15 Uhr. Da geht noch was: 18.30, 20.45 Uhr. Die Alpen - Unsere Berge von oben: 18.30 Uhr. Die Schlümpfe 2: 16.10 Uhr. Die Schlümpfe 2, 3D: 15.00 Uhr. Feuchtgebiete: 20.45 Uhr. Ich - Einfach unverbesslich 2: 14.00 Uhr. Ich - Einfach unverbesslich 2, 3D: 16.15 Uhr. Keinohrhase und Zweiohrküken: 14.15, 16.15 Uhr. Keinohrhase und Zweiohrküken, 3D: 16.15 Uhr. Kindsköpfe 2: 15.00 Uhr. One Discretion: This is Us, 3D/OmU: 17.30 Uhr. Pain & Gain: 23.00 Uhr. Paranoia - Riskantes Spiel: 17.30 Uhr. Planes: 14.00 Uhr. Planes, 3D: 14.00 Uhr. Prakti.com: 14.30, 17.15, 20.00 Uhr. R.E.D. 2: 20.15 Uhr. Riddick - Überleben ist seine Rache: 20.40, 23.15 Uhr. V8 - Du willst der Beste sein: 15.00, 17.30 Uhr. White House Down: 20.00, 23.00 Uhr. Wir sind die Millers: 18.15, 20.45 Uhr.

Gems kino: Das hält kein Jahr...!: 20.00 Uhr.

KLASSIK
KONSTANZ
Stadtheater, 20.00 Uhr: »Parsifal«, www.theaterkonstanz.de.

ROCK/POP/JAZZ
SCHAFFHAUSEN - CH
Kammgarn, 23.00 Uhr: »Clouds«, Deep Tech House; DJs Manuel Moreno, Lennix Music uvm. www.kammgarn.ch.
TapTab Musikverein, 20.00 Uhr: »Get Up And Boogie«, presents: The 1st TapTab B-Boy Battle; www.taptab.ch.

THEATER
KONSTANZ
Stadtheater, 14.00 Uhr: »Verwünschenes Konstanz«, Theaterfest, Spielzeitaufakt, Sonderveranstaltung; www.theaterkonstanz.de.
Stadtheater/Spiegelhalle, 20.00 Uhr: »Die besseren Wälder«, Premiere; www.theaterkonstanz.de.

SO 29.09. KINO
SINGEN
Cineplex: 2 Guns: 18.15, 20.00 Uhr. Da geht noch was: 18.30, 20.45 Uhr. Die Alpen - Unsere Berge von oben: 18.30 Uhr. Die Schlümpfe 2: 16.10 Uhr. Feuchtgebiete: 20.45 Uhr. Global Player - Wo wir sind isch vorne: 15.00 Uhr. Ich - Einfach unverbesslich 2: 14.00 Uhr. Ich - Einfach unverbesslich 2, 3D: 16.15 Uhr. Keinohrhase und Zweiohrküken: 14.15, 16.15 Uhr. Keinohrhase und Zweiohrküken, 3D: 16.15 Uhr. One Discretion: This is Us, 3D/OmU: 18.15 Uhr. Paranoia - Riskantes Spiel: 18.30 Uhr. Planes: 14.00 Uhr. Planes, 3D: 14.00 Uhr. Prakti.com: 14.30, 17.15, 20.30 Uhr. R.E.D. 2: 20.45 Uhr. Riddick - Überleben ist seine Rache: 20.40 Uhr. Turbo - Kleine Schnecke, großer Traum: 14.00 Uhr. Turbo - Kleine Schnecke, großer Traum, 3D: 16.15 Uhr. V8

- Du willst der Beste sein: 15.00, 17.30 Uhr. White House Down: 20.00 Uhr. Wir sind die Millers: 18.15, 21.00 Uhr.
Gems kino: Lotte und das Geheimnis der Mondsteine, Kinderkino (Weitwinkel-Kino): 15.00 Uhr. Modest Reception - Die Macht des Geldes, OmU (Weitwinkel-Kino): 20.00 Uhr.

KLASSIK
KONSTANZ
Stadtheater, 20.00 Uhr: »Parsifal«, www.theaterkonstanz.de.

THEATER
KONSTANZ
Stadtheater/Werkstatt, 20.00 Uhr: »George Kaplan«, Gastspiel Sala Beckett/Barcelona; www.theaterkonstanz.de.
Stadtheater, Spiegelhalle, Foyer, 20.00 Uhr: »NippleJesus«, Wiederaufnahme.
SINGEN
Stadthalle, 19.00 Uhr: »Die Marquise von O ...«, Schauspiel nach Heinrich v. Kleist; Karten: 07731/85-262.

VORTRÄGE
SINGEN
Stadthalle, 10.30 Uhr: »Reisen mit Mark Twain durch die Alte und die Neue Welt«, Sonntagsfrühstück mit Max Tidof u. Walter Lang.

SONSTIGES
BOHLINGEN
Hotel Restaurant Zapa, Bohlinger Dorfstr. 46, 14.00 Uhr: »Elements Of Power«, Archaic Sculptures & Design meets Gold Paintings On Canvas, S. R.R. Vermeulen, W. Haussner; Eröffnungsansprache mit Gaby Hauptmann.
ENGEN
Altstadt Engen, 11.00 Uhr: »Ökomarkt«, Stadt Engen.
KONSTANZ
Archäol. Landesmuseum Baden-Württemberg, 11 + 15 Uhr: »eine kulinarische Reise durch die Zeiten«, Museumsführungen, www.konstanz.alm-bw.de.

MO 30.09. KINO
SINGEN
Cineplex: 2 Guns: 18.15, 20.00 Uhr. Da geht noch was: 18.30, 20.45 Uhr. Die Alpen - Unsere Berge von oben: 18.30 Uhr. Die Schlümpfe 2: 16.10 Uhr. Keinohrhase und Zweiohrküken: 16.15 Uhr. Keinohrhase und Zweiohrküken, 3D: 16.15 Uhr. Paranoia - Riskantes Spiel: 17.30 Uhr. Planes: 16.20 Uhr. Prakti.com: 17.15, 20.00 Uhr. R.E.D. 2: 20.45 Uhr. Riddick - Überleben ist seine Rache: 20.40 Uhr. V+ Sneak Preview: 20.30 Uhr. V8 - Du willst der Beste sein: 16.30, 18.15 Uhr. White House Down: 20.00 Uhr. Wir sind die Millers: 17.15, 20.45 Uhr.

SONSTIGES
ENGEN
Stadtbibliothek, 15.00 Uhr: »Kinderkino«, ab 6 Jahre/Stadt Engen.

DI 01.10. KINO
SINGEN
Cineplex: 2 Guns: 18.15, 20.00 Uhr. Da geht noch was: 18.30, 20.45 Uhr. Die Alpen - Unsere Berge von oben: 18.30 Uhr. Die Schlümpfe 2: 16.10 Uhr. Feuchtgebiete: 20.45 Uhr. Keinohrhase und Zweiohrküken: 16.15 Uhr. Keinohrhase und Zweiohrküken, 3D: 16.15 Uhr. Paranoia - Riskantes Spiel: 17.30 Uhr. Planes: 16.20 Uhr. Prakti.com: 17.15, 20.00 Uhr. R.E.D. 2: 20.15 Uhr. Riddick -

LIDL-Reisen
JETZT BUCHEN
www.lidl-reisen.de
Unsere Top-Reise der Woche!
Tirol – Spaß für Groß und Klein!
Eigenanreise, 7 Nächte, Alpenhotel Edelweiss *** , All-Inclusive
Ihre Inklusivleistungen:
7 Übernachtungen im 3-Sterne-Hotel im Doppel-/ Einzelzimmer
5x reichhaltiges Frühstücksbuffet
1x pro Woche französisches Frühstück
1x pro Woche tiroler Frühstück (mit Fleischkäse, Speck, original Bauernbrot und Produkten aus der Region)
6x Snack am Mittag von 12.00–13.00 Uhr
6x Kaffee/ Tee, Kakao und Gebäck von 15.00–16.00 Uhr
5x Buffet oder 4-Gang-Wahlmenü am Abend von 18.00–19.30 Uhr
1x pro Woche Tiroler Schmankerlabend in Buffetform
1x pro Woche italienisches Buffet
Alkoholfreie Getränke wie Cola, Orangen- und Zitronenlimonade von 10.00–21.00 Uhr
Alkoholische Getränke wie offenes Bier und Tischwein (rot und weiß) von 18.00–21.00 Uhr
Kindersaftbar im Spielzimmer von 10.00–19.00 Uhr
Parkplatz (nach Verfügbarkeit)
TÜV-Pannenschutz (genaue Bestimmungen mit Reiseunterlagen)
Zimmerbeschreibung: Die Doppelzimmer (Belegung: min./max. 2 Erw.) verfügen über Dusche/WC, Telefon, Radio, Sat.-TV und teilweise Balkon. Die Doppelzimmer mit 1–2 Zustellbetten (Belegung: min. 2 Erw., max. 2 Erw. + 2 Kinder oder 4 Erw.) sind bei gleicher Ausstattung größer und bieten die Möglichkeit für 1 bzw. 2 Zustellbetten.
Wellness: Ohne Gebühr: Finnische Sauna und römisches Dampfbad.
Kinderermäßigung: Bei Unterbringung im Zimmer mit 2 Vollzahlern erhalten 1–2 Kinder bis 9 Jahre 100 % und von 10–15 Jahren 60 % Ermäßigung.
Im Internet unter www.lidl-reisen.de oder anrufen: 069 899 145 80
Unter dieser Rufnummer sind wir täglich von 8.00–22.00 Uhr persönlich für Sie erreichbar. Sterneklassifizierung der Unterbringung nach Landeskategorie. Lidl ist bei diesen Reisen kein Reiseveranstalter. Vermittler der Reise: Schwarz E-Commerce GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, D 74172 Neckarsulm. Es gelten die Reise- und Zahlungsbedingungen des Veranstalters. Mit Erhalt der schriftlichen Reisebestätigung und Zugang des Reisepreissicherungsscheines wird eine Anzahlung in Höhe von 20–30 % des Reisepreises fällig, der Restbetrag ist 30 Tage vor Abreise zu leisten. * zzgl. Versandkosten

VERANSTALTUNGEN

| THEATER | AUSSTELLUNGEN | REISEN |
| KINO | RESTAURANTS | KONZERTE |
| MÄRKTE | ETC.

Landgasthaus Bohl



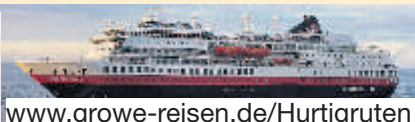
Paulaner
Oktoberfestbier
vom Fass

tägl. frische
Schlachtplatte

Sonntag: **Schweinebraten**
mit Semmelknödel und Blaukraut

10,90 €

Singen - Hausen · Auf dem Bohl 5 · Tel. 0 77 31 - 4 92 25



www.growe-reisen.de/Hurtigruten

Riesen-Flohmarkt

So., 29. Sept. 2013, 13 - 18 Uhr, Stockach, Parkplatz Aachcenter
(Bahnhofstr. 10). Jeder kann ohne Anmeldung mitmachen, lfd m. 8,- €
Info: Tel. 0 71 29/92 22 92 · www.geros-flohmarkt.de

Überleben ist seine Rache: 20.40
Uhr. V8 - Du willst der Beste sein:
16.30, 18.15 Uhr. White House
Down: 20.00 Uhr. Wir sind die
Millers: 17.15, 20.45 Uhr.

VORTRÄGE

ALLENSBACH

Atelierhaus Fritz Mühlenweg,
20.00 Uhr: »3800 km durch die
Wüste Gobi«, auf den Spuren
von Fritz Mühlenweg, A. u. H.
Rohloff; Kooperation mit Mül-
lenweg-Museum; www.allens-
bach.de.

SINGEN

Stadthall., 20.00 Uhr: »Hellas sei
Dank!«, was Europa den Grie-
chen schuldet; WissensWert-Vor-
trag von Karl-Wilhelm Weeber.

MI 02.10.

KINO

SINGEN

Cineplex: 2 Guns: 18.15, 20.00,
22.45 Uhr. Da geht noch was:
18.30 Uhr. Die Alpen - Unsere
Berge von oben: 18.30 Uhr. Die
Schlumpfe 2: 16.10 Uhr. Gravity,
3D: 20.45, 23.15 Uhr. Keinohr-
hase und Zweiohrküken: 16.15
Uhr. Keinohrhase und Zweiohr-
küken, 3D: 16.15 Uhr. Paranoia -
Riskantes Spiel: 17.30 Uhr. Pau-
lette: 20.45 Uhr. Planes: 16.20
Uhr. Prakti.com: 17.15, 20.00 Uhr.
R.E.D. 2: 23.00 Uhr. Riddick -
Überleben ist seine Rache: 20.40,
23.15 Uhr. Rush - Alles für den
Sieg: 20.30, 23.15 Uhr. V8 - Du
willst der Beste sein: 16.30, 18.15
Uhr. White House Down: 20.00
Uhr. Wir sind die Millers: 17.15,
20.45 Uhr.

KLASSIK

KONSTANZ

Stadttheater, 20.00 Uhr: »Parsi-
falk«, www.theaterkonstanz.de.

THEATER

KONSTANZ

Stadttheater/Spiegelhalle, 19.00
Uhr: »Die besseren Wälder«,
(18.40 Uhr Foyer, Einführung);
www.theaterkonstanz.de.
Stadttheater/Spiegelhalle, 16.00
Uhr: »stage diver«, www.theater-
konstanz.de.
Stadttheater/Werkstatt, 20.00
Uhr: »George Kaplan«, Gastspiel
Sala Beckett/Barcelona;
www.theaterkonstanz.de.

SONSTIGES

WINTERTHUR - CH

Am Römerholz, Haldenstr. 95,
18.30 Uhr: »Théodore Géricault«,
kunsthst. Betrachtung mit Prof.
Claudia Blümle, Münster;
www.roemerholz.ch.

AUSSTELLUNGEN

BÜSINGEN

Galerie Alte Schmiede, »Meine
Welt«, bis 6. Okt., Einzelperso-
nen, KünstlerInnen, Kinder
zeigen Fotografien; www.alte-
schmiede-buesingen.eu. Öff-
nungszeiten: Sa: 16-18 Uhr; So:
15-17 Uhr.

ENGEN

Städtisches Museum Engen +
Galerie, »Rückblicke«, bis 27.
Okt., 25 Jahre Stubengesell-
schaft Kunstverein Engen. Öff-
nungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr,
Sa/So: 10-17 Uhr.

GAIEHNHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum,
»Vom Wasser«, bis 20. Okt.,
Aquarell auf Japanpapier, Arbei-
ten von Lisa Kölbl-Thiele;
www.hermann-hesse-hoeri-
museum.de. Öffnungszeiten: Di-
So: 10-17 Uhr.

»O geliebte Schweiz!«, bis 29.
Sept., das Beispiel Robert Faesi;
Ausstellung von »Forum All-
mende« u. Hermann-Hesse-Höri-
Museum. Öffnungszeiten: Di-So:
10-17 Uhr.

HEMMENHOFEN

Museum Haus Dix, »Sonder-
schau Briefe von Otto Dix«, bis
31. Okt., www.museum-haus-
dix.de. Öffnungszeiten: Di-So:
11-18 Uhr.

KONSTANZ

Archäol. Landesmuseum Baden-
Württemberg, »Seehas & Co«,
bis 14. Nov., neueste
Ergebnisse/Funde archäologischer
Ausgrabungen; Foyerausstellung.
Öffnungszeiten: Di-So: 10-18 Uhr.
Galerie Grashey, »Elisabetha
Bleich«, bis 2. Nov., Papierob-
jekte; Ausstellungsreihe: Kunst
aus der Schweiz; www.galeriebe-
such.de. Öffnungszeiten: Mo-Fr:
15-18.30 Uhr, Sa: 12-16 Uhr.

Gewölbekeller Kulturzentrum
am Münster, »Birds«, bis 30.
Sept., Carlos Cortizo, Video /
Rauminstallation / Foto. Öff-
nungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr,
Sa/So: 10-17 Uhr.

Kunstverein, »Fremde Figuren«,
bis 24. Nov., Stephan Hasslinger
und Gela Samsonidse;
www.kunstverein-konstanz.de.
Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-18 Uhr,
Sa/So: 10-17 Uhr.

Rosgartenmuseum, »Die Zeppe-
lins« - bis 29. Dez., eine Adelsfa-
milie am Bodensee; zum 175.
Geburtstag von Ferdinand v. Zep-
pelin. Öffnungszeiten: Di-Fr: 10-
18 Uhr, Sa/So/Feiertag: 10-17 Uhr.
Stadt. Wessenberg-Galerie, Kul-
turzentrum am Münster, »Hans
Meid«, bis 30. Nov., Maler, Gra-
phiker, Illustrator; www.kon-
stanz.de. Öffnungszeiten: Di-Fr:
10-18 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

SCHAFFHAUSEN - CH
Hallen für Neue Kunst, »Isola
della frutta«, bis 6. Okt., Mario
Merz; www.raussmueller.org.

STEISSLINGEN

Rathaus, Foyer, »Thomas Bich-
ler«, bis 6. Okt., Radolfzell,
Schwarzweiß-Fotos - Akt und
Landschaft. Öffnungszeiten: Mo-
Fr: 8-12.30 Uhr u. 14-16 Uhr,
So/Feiertag: 10-13 Uhr.

TUTTLINGEN

Galerie der Stadt Tuttlingen,
»Markus Selg«, bis 20. Okt.,
www.galerie-tuttlingen.de. Öff-
nungszeiten: Di-So+Feiertage:
11-18 Uhr.



Tag der offenen Tür

Sonntag, den 29. Sept. 2013, von 11.00 Uhr bis 15.00 Uhr
in 78224 Singen, Galileistraße 5

(Neubaugebiet Südstadt - »Wohnen mit der Sonne« ist ausgeschildert)



Park 151W als KFW - Effizienzhaus 55



Schlicht und ohne Schnörkel ist dieses Haus eine Wohltat fürs Auge. Die strenge Symmetrie wird durch die gerade Anordnung der Fenster und die weißen Flächen betont. Innen hält das elegante Stadthaus viel Platz bereit - mit einer großen Küche und einem zusätzlichen Arbeits- oder Gästezimmer im Parterre. Im Obergeschoss wartet es mit drei gut geschnittenen Zimmern und einem großen Bad auf.

Unser neues Massiv - Haus - Programm

 One / 82 m ² 134.300 €	 Loop Color / 108 m ² 141.900 €	 Fun / 90 m ² 142.100 €	 Flair / 101 m ² 144.900 €	 Loop Classic / 117 m ² 145.900 €
 Loop Pult / 117 m ² 158.300 €	 Family / 131 m ² 159.900 €	 Esprit / 131 m ² 159.900 €	 Luna / 145 m ² 159.900 €	 Komfort / 138 m ² 163.900 €
 Twin L / 115 m ² 164.100 €	 Novo / 122 m ² 167.900 €	 Vision Plus / 123 m ² 177.400 €	 Luna Plus / 145 m ² 183.900 €	 Balance / 137 m ² 183.900 €
 Esprit Trendline / 142 m ² 184.400 €	 Vio / 136 m ² 185.300 €	 Vita Pult / 125 m ² 188.300 €	 Signum / 165 m ² 189.400 €	 Trentino / 138 m ² 190.500 €
 Magnum / 170 m ² 198.900 €	 Novum / 133 m ² 199.700 €	 Futura Pult / 161 m ² 199.800 €	 Etos / 147 m ² 200.600 €	 Signum Plus / 169 m ² 202.000 €
 Riva / 160 m ² 203.000 €	 Twin XXL / 170 m ² 206.500 €	 Aura / 175 m ² 214.200 €	 Futura / 161 m ² 214.700 €	 Centro / 177 m ² 236.100 €
 Cube / 176 m ² 288.100 €	 Linea / 169 m ² 238.800 €	 Karat / 222 m ² 288.600 €	 Fokus / 143 m ² 259.900 €	 Trio / 164 m ² 291.500 €

inklusive Bodenplatte, 3-Scheiben-Wärmeschutzverglasung und Rollläden,
inklusive 5-Phasen-TÜV-Prüfung und innovativer Heiztechnik. Wohnraumlüftung mit
Wärmerückgewinnung sowie Premium-Markenausstattung in den Bädern.
Jedes Haus wird individuell nach Ihren Wünschen geplant und ausgestattet.



Wir bauen für Sie!
Stockgarten 12 • 78247 Hilzingen
www.ks-hausbau.de

Tel: 07731 / 18 23 55



Bei der Kulturnacht 2012 zogen die Ausstellungen zahlreiche Besucher an. swb-Bild: pud



Der italienische Maler Vittorio Morgantini stellt in der Alten Kirche Volkertshausen aus.



Jean-Loup Kuhn-Delforge und Chefdirigent Vassilis Christopoulos.



Der Film »Modest Reception - Die Macht des Geldes« ist im Kommunalen Kino zu sehen.



Henk G. van Putten kommt am 29. September in die Bergkirche nach Büsingen.



Kartentricks und mehr: Magier Steffen Kaiser wagt eine Blindfahrt durch Stockach.

Eine Nacht voller Kultur

Radolfzell (swb). Eine Nacht voller Kunst, Musik, Tanz und Literatur – das verspricht die Radolfzeller Kulturnacht am Mittwoch, 2. Oktober. Zum neunten Mal lädt das Kulturamt Radolfzell am Vorabend des Feiertags zur deutschen Einheit zur Kulturnacht. 39 Künstlerinnen und Künstler aus der Region werden an 31 Stationen in der ganzen Stadt, die wie ein Rundkurs angelegt sind, ihre Werke am Dienstag bis Mitternacht präsentieren. Programmhefte gibt es bei der Tourismus- und Stadtmarketing GmbH, der Stadtbibliothek, im Stadtmuseum, in der Mettnau-Kur und im Rathaus sowie im Internet unter www.radolfzell.de.

Alles verwunschen

Theaterfest mit Aufbruchsstimmung

Konstanz (stm). Ein breites Spektrum an interessanten Programmpunkten bietet das Theaterfest am Samstag, 28. September, ab 14 Uhr an diversen Spielstätten in Konstanz. Zu den Höhepunkten gehören sicherlich die Uraufführung von »Parsifal« im Stadttheater um 20 Uhr, die Premiere des Jungen Theaters 2013/14 mit »Die besseren Wälder« in der Spiegelhalle ebenfalls um 20 Uhr und als besonderes Highlight angekündigt, »George Kaplan« von Frederic Sonntag. Nomen est omen wird die Koproduktion der Sala Beckett, GREC Festival de Barcelona und des Theaters Konstanz in katalanischer Sprache mit deutschen Übertiteln in der Werkstatt am Sonntag um 20 Uhr Premiere feiern. Weitere Termine für »George Kaplan«, Regie Toni Casares, sind der 2., 4. und 5. Oktober.

Wie Chefdramaturg Dr. Thomas Spiekermann betonte, markiere die neue Spielzeit eine programmatische Abkehr von früheren Jahren. Unter der neuen Thematik »Märchen - Mythen - Europa« könnten nun andere Themen behandelt werden wie unter der früheren Länderthematik. Zudem verspricht sich Spiekermann unter der neuen Leitung des Jungen Theaters Sarah Wiederhold eine Aufbruchsstimmung. Wiederhold selbst betonte, es sei ein gutes Statement für das Junge Theater, dass mit der Premiere »Die besseren Wälder« eine Stück Realität und Illusion verbinde

Volkertshausen (swb/of). Der neu formierte Verein Alte Kirche lädt zu seiner ersten Veranstaltung ein, der Ausstellung mit Bildern des Künstlers Vittorio Morganti. Die Eröffnung der Ausstellung findet am Freitag, 27. September, um 20 Uhr in der Alten Kirche Volkertshausen statt. Der Künstler Vittorio Morganti lebt in der italienischen Partnergemeinde Bolseina. Er war ein enger Freund des inzwischen verstorbenen Freskenmalers Duccio Guidotti, der 1999 ein wunderbares Fresko geschaffen hat. Die Ausstellung dauert bis 6. Oktober und ist jeweils samstags und sonntags sowie am Donnerstag, 3. Oktober, von 15 bis 18 Uhr geöffnet.

Zum Ritter geschlagen

Konstanz/Athen (swb). Am letzten Mittwoch wurden Vassilis Christopoulos, dem Chefdirigenten der Südwestdeutschen Philharmonie, vom französischen Botschafter in Athen, Jean-Loup Kuhn-Delforge, die Insignien des »Ritters im Orden der Künste und der Literatur« verliehen. Die offizielle Zeremonie fand in der französischen Residenz in Athen statt. In seiner Rede erklärte der Botschafter: »Der Anlass bezeugt die Wertschätzung, die Ihnen die französische Republik entgegenbringt.« Vassilis Christopoulos ist seit 2005 Chefdirigent in Konstanz und seit 2011 künstlerischer Direktor des Staatsorchesters Athen.

Geh-Bilder von Susanne Sterk

Singen (of). Im Bericht über die Ausstellung der Singener Maler, die noch bis zum Wochenende im Bürgersaal des Singener Rathauses zu sehen ist, wurden versehentlich Zeichnungen der Künstlerin Evtimia Fischer zugeschrieben. Die aufgerollten Blätter, um die man nach dem Motto »Wege« der Ausstellung herumgehen muss, sind jedoch von Susanne Sterk gezeichnet worden.

Vom Atlantik an den Untersee

Randegg (swb). Seemannslieder tönen bald aus der Grenzlandhalle in Randegg. Erstmals treten die »Bodensee-Shantymen« dort auf. Die 25 Sänger und Musiker, unter der Leitung von Paul Häsel er stehen schon seit mehr als zehn Jahren erfolgreich auf den Bühnen rund um den Bodensee. In Randegg bieten sie am Samstag, 12. Oktober, ab 19 Uhr ein »Maritimes Konzert«. Eintrittskarten gibt es im Vorverkauf bei der Bäckerei Sauter in Randegg oder an der Abendkasse.



Mehr darüber unter www.wochenblatt.net/heute

Am Freitag startet in Konstanz der Prozess gegen einen Singener, der seine Mutter getötet haben soll. Der Bericht dazu gibt bei Wochenblatt-Online noch am selben Nachmittag.

Welchem Braten kann ich denn noch trauen?

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Die Zweibeiner haben es wirklich schwer. Jeden Tag werden sie mit neuen Nachrichten und Reportagen über übliche Machenschaften und Betrug zugeschüttet. Nehmen Sie mal die ZDF-Reportage zum Thema »Hauptsache Fleisch«. Kann man dem Braten noch trauen? Sabrina Hermen und Nicolai Piechota haben gezeigt, wie schlecht kontrolliert wird. Das fängt bei den armen Kreaturen an, die europaweit auf die Reise geschickt werden. Überladene Tiertransporter, gefälschte Papiere, Missachtung der bestehenden Regelungen, all das ist wegen der laschen Kontrollen problemlos möglich. Der EU-weite freie Warenverkehr hat seinen Preis, wie zum Beispiel manipulierte Veterinärpapiere, umdeklariertes Fleisch; mögliches Gammelfleisch kann nach den Recherchen fast ungehindert beim Verbraucher landen. Umgekehrt fehlt es bei den Lebensmittelkontrolleuren an Personal. Wird da am falschen Platz gespart, obwohl der Bundesrechnungshof dies schon vor zwei Jahren bemängelt hat? Zwischenzeitlich gibt es – so haben die Journalisten heraus-

gefunden – ein Gerät, das Fleischart und Frische erkennt. Das Gerät könnte die Kontrollen erleichtern, doch bisher wurde es nicht zu Serienreife gebracht. Dafür fehlt das Geld! Liegt es wirklich nur am Geld oder stecken da massive Interessen von Leuten dahinter, die eine Serienreife des Kontrollgeräts möglichst lang verhindern wollen? Könnten sonst gewisse Geschäftsfelder Schaden nehmen? Wären sie nicht mehr so lukrativ? Diese Fragen müssen schon



erlaubt sein oder nicht? Die nächste Meldung schlug wie eine Bombe ein. Insider-Angriff Hacker erbeuteten Bankdaten von Millionen Vodafone-Kunden, so war es bei T-Online zu lesen. Weiter hieß es »Vodafone Deutschland hat ein gewaltiges Problem und Millionen seiner Kunden ebenfalls. Cyberkriminelle haben die Stammdaten von zwei Millionen Kunden des

Stockach (sw). Steffen Kaiser, Nachwuchs-Magier aus Bodman-Ludwigshafen, wagt am Sonntag, 29. September, gegen 15 Uhr in Stockach eine atemberaubende Autotour. Mit verbundenen Augen möchte der 22-Jährige im offenen Mercedes-Cabrio durch die Oberstadt kurven. Mit an Bord sind Stockachs Bürgermeister Rainer Stolz und Bodensee-Äpfelprinzessin Karolina Maier. Gestartet wird am Stadtwall, dann geht es hinauf in die Oberstadt. Das Stockacher Ordnungsamt hat die Aktion genehmigt. Amtsleiter Peter Fritschi ist davon überzeugt, dass nichts schiefgeht. Er wolle ja schließlich nicht seinen Chef gefährden.